

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1964-1965

14 JANUARI 1965

BEGROTING

van het Ministerie van Volksgezondheid
en van het Gezin
voor het dienstjaar 1965.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE VOLKSGEZONDHEID
EN HET GEZIN (1),

UITGEBRACHT DOOR DE HEER BODE.

INHOUDSTAFEL.

	Blz.
A) Uiteenzetting van de Minister	3
B) Algemene bespreking	11
I. Algemene politiek	11
II. Bestuur der Volksgezondheid :	
a) Luchtverontreiniging	12
b) Controle op eetwaren	12
c) Geneesmiddelen	12
III. Ziekenhuiswezen	12
Hervorming administratieve gezondheidsdienst	14

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Smedts.

A. — Leden : de heren Allard, Bode, Mevr. Craeybeckx-Orij, de heren De Mey, Duvivier, Eneman, Lenoir, Michel, Smedts, Mevr. Van Daele-Huys, Verlact-Gevaert. — de heren De Cooman, De Pauw, Mevr. Fontaine-Borquet, de heer Hossey, Mevr. Lambert, de heer Nazé, Mevr. Prince, de heer Vanderhaegen, Mevr. Vanderveken-Van de Plas, de heer Vercauteren, — de heren Cornet, Piron.

B. — Plaatsvervangers : Mevr. De Riemaecker-Legot, de heren De Rijck, Meyers, Verboven, Verhenne, Verroken. — de heren Christiaenssens, Geldof, Namèche, Van Cleemput, Van Winghe. — de heer D'haeseleer.

Zie :

4-XX (1964-1965) :

- N° 1 : Begroting.
- N° 2 : Amendement.

Chambre des Représentants

SESSION 1964-1965

14 JANVIER 1965

BUDGET

du Ministère de la Santé publique
et de la Famille
pour l'exercice 1965.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA SANTE PUBLIQUE
ET DE LA FAMILLE (1)

PAR M. BODE.

SOMMAIRE.

	Pages
A) Exposé du Ministre	3
B) Discussion générale	11
I. Politique générale	11
II. Administration de l'hygiène publique :	
a) Pollution atmosphérique	12
b) Contrôle des denrées alimentaires	12
c) Les médicaments	12
III. Les hôpitaux	12
Réforme du service de santé administratif	14

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Smedts.

A. — Membres : MM. Allard, Bode, M^{me} Craeybeckx-Orij, MM. De Mey, Duvivier, Eneman, Lenoir, Michel, Smedts, M^{mes} Van Daele-Huys, Verlact-Gevaert. — MM. De Cooman, De Pauw, M^{me} Fontaine-Borquet, M. Hossey, M^{me} Lambert, M. Nazé, M^{me} Prince, M. Vanderhaegen, M^{me} Vanderveken-Van de Plas, M. Vercauteren. — MM. Cornet, Piron.

B. — Suppléants : M^{me} De Riemaecker-Legot, MM. De Rijck, Meyers, Verboven, Verhenne, Verroken. — M^{lle} Christiaenssens, Geldof, Namèche, Van Cleemput, Van Winghe. — M. D'haeseleer.

Voir :

4-XX (1964-1965) :

- N° 1 : Budget.
- N° 2 : Amendement.

	Blz.		Pages
IV. <i>Bestuur der sociale geneeskunde :</i>		IV. <i>Administration de la médecine sociale :</i>	
1) Medisch schooltoezicht	14	1) Inspection médicale scolaire	14
2) Geesteszieken	17	2) Malades mentaux	17
3) Tuberculose	17	3) Tuberculose	17
4) Kanker	17	4) Cancer	17
5) Nationaal Werk voor Kinderwelzijn	18	5) Œuvre Nationale de l'Enfance	18
6) Nursing	19	6) Nursing	19
7) Onderhoudsprijs :		7) Frais d'entretien :	
a) Kinderkribben	19	a) Crèches	19
b) Medisch pedagogische instellingen	19	b) Institutions de pédagogie médicale	19
c) Verlaten kinderen	20	c) Enfants abandonnés	20
8) Sociale geneeskunde	20	8) Médecine sociale	20
V. <i>Openbare onderstand :</i>		V. <i>Assistance publique :</i>	
1) Onderstandsfonds	21	1) Fonds d'assistance	21
2) Hervorming C. O. O.	21	2) Réforme C. A. P.	21
VI. <i>Bestuur van het Gezin en de huisvesting :</i>		VI. <i>Administration de la famille et du logement :</i>	
A) Familiale politiek	22	A) Politique familiale	22
B) Huisvesting :		B) Logement :	
1) Algemene politiek	22	1) Politique générale	22
2) Premies	22	2) Primes	22
3) Grondpolitiek	23	3) Politique foncière	23
4) Onteigeningen	23	4) Expropriations	23
5) Garages	23	5) Garages	23
VII. <i>Varia :</i>		VII. <i>Divers :</i>	
1) Zwemkommen	24	1) Bassins de natation	24
2) Doping	24	2) Doping	24
3) Hervorming Orde geneesheren	24	3) Réforme Ordre des Médecins	24
4) Soldanelle-Zwitserland	24	4) Soldanelle-Suisse	24
C) <i>Bijlage : schriftelijke vragen en antwoorden</i>	26	C) <i>Annexe : questions écrites et réponses</i>	26

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft vijf vergaderingen gewijd aan de bespreking van deze begroting. Bij de aanvang van de eerste vergadering heeft de Minister een uitvoerige uiteenzetting gehouden over de algemene evolutie van zijn begroting. In tegenstelling met voorgaande jaren heeft hij zich niet beperkt tot de grondige behandeling van een paar hoofdproblemen van zijn Departement. Zijns inziens zou deze methode niet doen blijken van werkelijkheidszin nu de legislatuur naar haar einde loopt. Het leek hem veel meer aangewezen een overzicht te geven van de begroting en de voornaamste verwezenlijkingen op wetgevend gebied.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a consacré cinq réunions à l'examen du présent budget. La première réunion a débuté par un exposé détaillé du Ministre sur l'évolution générale de son budget. Contrairement aux années précédentes, il ne s'est pas borné à l'analyse approfondie de quelques problèmes essentiels. A son avis, pareille méthode ne serait pas réaliste, maintenant que la législature touche à sa fin. Il lui a semblé bien plus indiqué de donner une vue synoptique du budget et des principales réalisations législatives.

A. — UITEENZETTING VAN DE MINISTER.

Vooreerst doet de Minister opmerken dat het totaal van de gewone begroting van zijn departement, in vergelijking met die van 1964, gestegen is van 4.786.062.000 frank tot 5.469.500.000 frank, zegge een vermeerdering met 683.438.000 frank.

Ten opzichte van de voor 1964 gestemde begroting bedraagt deze stijging 14 %.

Terloops zij aangestipt dat deze verhoging percentsgewijs veel belangrijker is dan deze van de Rijksbegroting in het algemeen die, zoals bekend, 5 % bedraagt, percent dat meer bepaald werd vastgesteld in verband met de anti-inflationaire maatregelen welke door de E. E. G. aanbevolen werden.

Dit toont z.i. het stijgend belang aan van de Regering voor de gezondheidspolitiek.

* * *

Een tweede algemene opmerking betreft de wettelijke en reglementaire maatregelen die tijdens het begrotingsjaar 1964 werden gestemd of uitgevaardigd en waarvan de voornaamste hieronder worden vermeld, nl.

— de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen en de uitvoeringsbesluiten op deze wet;

— de wet van 21 maart 1964 houdende wijziging van de wet van 5 september 1952 betreffende de uitvoer van vlees en de vleeshandel;

— de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen en de uitvoeringsbesluiten op deze wet;

— de wet van 20 juni 1964 betreffende de controle der voedingswaren en andere producten en de uitvoeringsbesluiten op deze wet;

— de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulp;

— de wet van 21 maart 1964 op het medisch schooltoezicht en de uitvoeringsbesluiten op deze wet;

— de wet van 6 juli 1964 betreffende de burgerlijke slachtoffers van beide oorlogen;

— de wet van 6 juli 1964 betreffende de burgerlijke slachtoffers van Congo.

Verder herinnert de Minister eraan dat bepaalde wetsontwerpen bij het Parlement nog aanhangig zijn of in een vergevorderd stadium van afwerking zijn, zodat zij binnen afzienbare tijd bij het Parlement kunnen ingediend worden: o.a. het wetsontwerp op de zuivering van afvalwaters, het wetsontwerp op de controle van de handel in vis, wild en gevogelte. Ook zullen in de nabije toekomst een aantal koninklijke besluiten genomen worden o.m. een koninklijk besluit betreffende de uitkering van toelagen voor de bouw of de moderniseringswerken van instellingen voor geesteszieken of chronische zieken; een koninklijk besluit betreffende de oprichting van kinderkribben, enz...

* * *

Wat nu de grote lijnen van de evolutie van de begroting betreft, is de vermeerdering van de kredieten vooral terug te vinden in hoofdstuk II « Toelagen », en hoofdstuk IV « Andere uitgaven ».

Wat de werkingskosten van het departement zelf aangaat, deze zijn slechts met nagenoeg 4 miljoen frank gestegen. Dit bewijst dat al het mogelijke gedaan werd om de inspanning vooral te concentreren op de toelagen, die dan toch in eerste plaats de gezondheidspolitiek van het departement bepalen.

Wat hoofdstuk II « Toelagen » betreft, zijn de volgende belangrijke verhogingen aan te stippen ten opzichte van de begroting 1964:

A. — EXPOSE DU MINISTRE.

Le Ministre commence par faire observer qu'en comparaison avec le budget ordinaire de son département pour l'exercice 1964, celui de cette année est passé de 4.786.062.000 francs à 5.469.500.000 francs, ce qui représente une augmentation de 683.438.000 francs.

Par rapport au budget voté pour l'exercice 1964, cette augmentation est de 14 %.

Signalons en passant que cette augmentation est en proportion bien plus importante que celle du budget des Voies et Moyens en général, qui — vous le savez — est de 5 %, pourcentage qui a été arrêté en fonction des mesures anti-inflationnistes recommandées par la C. E. E.

Selon lui, ceci montre l'intérêt croissant que le Gouvernement attache à la politique de santé.

* * *

Une deuxième observation d'ordre général concerne les mesures légales et réglementaires, votées ou prises au cours de l'exercice budgétaire 1964 et dont les plus importantes sont mentionnées ci-après:

— la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux ainsi que les arrêtés d'exécution de cette loi;

— la loi du 21 mars 1964 modifiant la loi du 5 septembre 1952 relative à l'exportation et au commerce des viandes;

— la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments ainsi que les arrêtés d'exécution de cette loi;

— la loi du 20 juin 1964 sur le contrôle des denrées ou substances alimentaires et autres produits ainsi que les arrêtés d'exécution de cette loi;

— la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente;

— la loi du 21 mars 1964 sur l'inspection médicale scolaire ainsi que les arrêtés d'exécution de cette loi;

— la loi du 6 juillet 1964 relative aux victimes civiles des deux guerres;

— la loi du 6 juillet 1964 relative aux victimes civiles du Congo.

Le Ministre rappelle ensuite que certains projets de loi sont actuellement soumis au Parlement et que la préparation d'autres projets est à un stade si avancé qu'ils pourront y être déposés à bref délai; il s'agit notamment du projet de loi sur l'épuration des eaux résiduaires, du projet de loi sur le contrôle du commerce des poissons, du gibier et de la volaille. Un certain nombre d'arrêtés royaux seront également pris sous peu, notamment un arrêté royal concernant le subventionnement des travaux de construction ou de modernisation des établissements pour malades mentaux ou chroniques, un arrêté royal relatif à la construction de crèches, etc...

* * *

S'il faut montrer dans ses grandes lignes l'évolution du budget, il convient de noter que l'augmentation des crédits se situe surtout aux chapitres II « Subventions » et IV « Autres dépenses ».

Les frais de fonctionnement du département même n'accusent qu'une augmentation de 4 millions environ. Ceci montre que tout a été mis en œuvre pour concentrer principalement les efforts sur les subventions qui déterminent en premier lieu la politique de santé menée par le département.

Au chapitre II « Subventions », il faut signaler, par rapport au budget de 1964, les fortes augmentations suivantes:

1) Artikel 21-2. — Toelagen aan *sanitaire opvoedende of voorbehoedende organismen*: deze werden van 171.415.000 frank op 257.670.000 frank gebracht.

Het loont de moeite de administratieve onderverdeling van dit krediet na te gaan.

Het gedeelte van het krediet ten bate van de organismen en verenigingen werd van 3.000.000 frank in 1964, op 3.570.000 frank gebracht. Hierdoor kan de activiteit worden aangemoedigd van verenigingen die in het verleden werden ondersteund en waaronder b.v. de tehuizen voor zedelijke aanpassing van jonge vrouwen, de Belgische vereniging tegen de diabetes, het Centrum G. Eastman, de Nationale Bond tegen het Alcoholisme, enz...

Deze verenigingen zullen verder ondersteund worden, doch, het ligt in de bedoeling dat dergelijke toelagen eveneens zullen uitgekeerd worden aan liga's die zich onledig houden met de bestrijding van sclerosis multiplex en met de gerontologie.

2) Artikel 21-2b. — *Kankerbestrijding.*

De stijging van dit krediet is relatief belangrijk en loopt van 13.500.000 frank in 1964 op tot 23.500.000 frank, zegge een verhoging van bijna 80 %.

Het krediet ten bate van het Belgisch Nationaal Werk voor Kankerbestrijding, dat sedert drie jaar in belangrijke mate vermeerderd werd, zal in de loop van 1965 andermaal met 2.000.000 frank worden verhoogd.

De activiteit van dit werk bestaat hoofdzakelijk in het voeren van propaganda voor een vroegtijdige opsporing van de kanker. Volgend jaar wil de Regering terzake een grootscheepse campagne voeren. Dit krediet werd uitgetrokken ter financiering van die campagne. Het krediet dat bestemd is voor de vroegtijdige opsporing van de kanker werd van 6.000.000 frank op 12.000.000 frank gebracht.

De Minister doet opmerken dat hij onlangs, naar aanleiding van de interpellatie van de heer Nazé, de gelegenheid had in grote trekken zijn programma uiteen te zetten wat de organisatie van de diensten voor vroegtijdige opsporing van de kanker betreft. Hij herhaalt dat, wanneer de zes universitaire centra met dat doel hun werking zullen hebben begonnen — en daarmee zal effectief begin 1965 worden gestart —, in de loop van datzelfde jaar eveneens een aanvang zal worden gemaakt met de progressieve uitbouw van regionale centra, steunend op de ondervinding opgedaan in de universitaire centra.

Voor het aanmoedigen van de oprichting van dergelijke regionale centra is reeds een eerste krediet van 2.000.000 frank beschikbaar.

Om elk misverstand te voorkomen bevestigt de Minister nogmaals dat het krediet uitgetrokken onder artikel 21-2b toelaat aan het « Hospice du Calvaire » en het bestaande Centrum van Verviers verder toelagen te verlenen.

3) Artikel 21-2c. — *Prophylaxis tegen de tuberculose.*

1964 : 80.400.000 frank.

1965 : 85.000.000 frank.

De verdeling van dit krediet wordt vrij nauwkeurig uitgezet in het verantwoordingsprogramma van de begroting.

Alleen de post : de opsporing en prophylaxis tegen de tuberculose door de gezondheidscentra en rondreizende diensten, vergt enige uitleg daar deze op het eerste gezicht een vermindering van 3.400.000 frank vertoont. Dit is echter niet het geval. Immers, het krediet ten bate van de gezondheidscentra, welke een belangrijke rol spelen bij de

1) Article 21-2. — Subsidies aux *organismes éducatifs ou prophylactiques sanitaires* : le crédit a été porté de 171.415.000 francs à 257.670.000 francs.

Il est intéressant d'examiner la subdivision administrative de ce crédit.

La tranche des crédits destinée aux organismes et groupements a été portée de 3.000.000 de francs en 1964 à 3.570.000 francs. Ce montant permet d'encourager l'activité de groupements qui ont bénéficié d'un soutien dans le passé, comme par exemple : les homes de réadaptation morale des jeunes femmes, l'association belge contre le diabète, le centre G. Eastman, la Ligue nationale anti-alcoolique, etc...

Ces groupements continueront de bénéficier du soutien du département mais il est envisagé d'étendre le bénéfice de subsides de cet ordre aux ligues s'occupant de la lutte contre la sclérose disséminée ainsi que de gérontologie.

2) Article 21-2b. — *Action anticancéreuse.*

L'augmentation de ce crédit est relativement importante : il passe, de 13.500.000 francs en 1964, à 23.500.000 francs, ce qui représente une augmentation de près de 80 %.

Le crédit en faveur de l'Œuvre nationale belge de lutte contre le cancer, qui a été relevé considérablement depuis trois ans, sera une fois de plus majoré de 2.000.000 francs, en 1965.

L'activité de cette œuvre consiste essentiellement en l'organisation d'une propagande en vue du dépistage précoce du cancer. Le Gouvernement à l'intention de mener, l'année prochaine, une vaste campagne dans ce but. Ce crédit a été prévu afin de permettre le financement de celle-ci. Le crédit destiné au dépistage précoce du cancer est porté de 6.000.000 de francs à 12.000.000 de francs.

Le Ministre fait observer que récemment, à l'occasion de l'interpellation de M. Nazé, il a eu la possibilité d'exposer les grandes lignes de son programme en ce qui concerne l'organisation des services de dépistage précoce du cancer. Il répète que, lorsque les six centres universitaires auront entamé leur action en ce sens — ce qu'ils feront effectivement au début de 1965 — la mise sur pied progressive des centres régionaux débutera, dans le courant de la même année, en tenant compte de l'expérience acquise dans les centres universitaires.

Un premier crédit de 2.000.000 de francs est déjà disponible en vue d'encourager la création de tels centres régionaux.

Afin d'éviter tout malentendu, le Ministre confirme une nouvelle fois que le crédit inscrit à l'article 21 - 2b permet encore le maintien de subsides à l'« Hospice du Calvaire » ainsi qu'au Centre existant actuellement à Verviers.

3) Article 21-2c. — *Prophylaxie de la tuberculose.*

1964 : 80.400.000 francs.

1965 : 85.000.000 de francs.

La ventilation de ce crédit est exposée d'une manière assez précise dans le programme justificatif du présent budget.

Des précisions ne sont requises que pour le poste « dépistage et prophylaxie de la tuberculose par les centres de santé et par les services itinérants » dont les crédits semblent, à première vue, avoir été réduits de 3.400.000 francs. Ce n'est cependant pas le cas. En effet, les crédits destinés aux centres de santé appelés à assumer un rôle

prophylaxis tegen de tuberculose, is in belangrijke mate gestegen; door de splitsing van deze littera werd een onderscheid gemaakt, eensdeels tussen de prophylaxis en de opsporing van de tuberculose en anderdeels, het medisch schooltoezicht — of dit nu verplicht (lager onderwijs) of vrijwillig zij (andere takken van onderwijs) waarbij ook systematisch aan tuberculoseopsporing wordt gedaan.

De vergelijking met het dienstjaar 1964 ziet eruit als volgt :

	1964	1965
— Opsporing en prophylaxis fr.	24.000.000	16.400.000
— M. S. T. Verplicht in gezondheidscentrum (lager- 31.200.000 63.440.000 en fröebelonderwijs) ± 10.900.000		
— Vrijwillig (secundair onderwijs) gezondheidscentra		20.400.000
	67.100.000	100.240.000

4) Medisch schooltoezicht.

De toepassing van de wet, die in een eerste fase verplicht gesteld werd voor het kleuter- en lager onderwijs, zal een financiële weerslag hebben van 109.744.000 frank, hetgeen de uitgaven ten laste van de Staat nagenoeg verdubbelt ten opzichte van 1964.

Bij deze raming werd er rekening mede gehouden dat de leerlingen van het secundair onderwijs die zich vroeger in de gezondheidscentra aanboden om het medisch schooltoezicht te ondergaan, dezelfde toelage zullen ontvangen als de leerlingen die thans verplicht zijn zich aan dit onderzoek te onderwerpen.

De Minister geeft er zich rekenschap van dat, zoals het trouwens het geval is bij iedere nieuwe wetgeving, bepaalde punten nog moeten verduidelijkt worden, vooral wat de interpretatie aangaat van sommige artikelen van de wet of van de reeds genomen uitvoeringsbesluiten. Er zal getracht worden hieraan tegemoet te komen door het publiceren van toelichtingen, onder de vorm van rondschriften, telkens de behoefte hieraan zich doet gevoelen.

5) Artikel 21-4. — Toelagen aan *organismen voor studie, opvoeding, bijstand en bescherming van het gezin, alsmede aan de opleidingscentra voor familiale helpsters.*

Het krediet gestemd voor het jaar 1964, dat 89.350.000 frank bedroeg, wordt verhoogd tot 107.000.000 frank voor het dienstjaar 1965.

De belangrijkste stijging vloeit voort uit de toelagen aan de diensten voor gezinszorg, die van 79.000.000 frank oplopen tot 93.400.000 frank. Deze vermeerdering is het gevolg van de verhoging van de administratieve toelagen aan de diensten voor gezinszorg van 7 tot 10 frank per uur, alsmede van de opvoering van het plafond voor de berekening van de toelagen, dat voor de gezinshelpsters met minder dan 5 jaar praktijk, van 1 juli 1964 af van 23 op 26 frank gebracht werd en van 26 op 28 frank vanaf 1 oktober 1964. Voor de gezinshelpsters met minstens 5 jaar praktijk werd het plafond vanaf 1 juli 1964 van 25 frank op 28 frank gebracht, en vanaf 1 oktober 1964 van 28 frank op 30 frank (koninklijk besluit van 4 november 1964 - *Belgisch Staatsblad* van 5 december 1964).

Verder is de toelage aan de opleidingscentra voor familiale helpsters gestegen van 3.600.000 frank in 1964 tot 4.000.000 frank in 1965.

important dans la prophylaxie de la tuberculose ont considérablement augmenté; en scindant ledit littera, une distinction a été établie, d'une part, entre la prophylaxie et le dépistage de la tuberculose et, d'autre part, l'inspection médicale scolaire — obligatoire (enseignement primaire) ou volontaire (autres branches de l'enseignement), — où le dépistage de la tuberculose se fait également systématiquement.

La comparaison avec l'exercice 1964 se présente comme suit :

	1964	1965
— Dépistage et prophylaxie fr.	24.000.000	16.400.000
— I. M. S. — obligatoire dans centres de santé (enseignement primaire 32.200.000 63.440.000 et gardien) ± 10.900.000		
— Volontaire (enseignement secondaire) centres de santé ...		20.400.000
	67.100.000	100.240.000

4) Inspection médicale scolaire.

L'application de la loi, rendue obligatoire au cours d'une première phase pour l'enseignement gardien et primaire, coûtera 109.744.000 francs, soit presque le double, par rapport à 1964, des dépenses à charge de l'Etat.

Il est tenu compte, dans cette évaluation, du fait que les élèves de l'enseignement secondaire qui se sont présentés antérieurement dans les centres de santé pour s'y soumettre à l'inspection médicale scolaire, bénéficieront de la même subvention que les élèves qui sont actuellement obligés de se soumettre à cet examen.

Le Ministre se rend compte que, comme c'est le cas pour toute législation nouvelle, certains points devront encore être précisés, principalement en ce qui concerne l'interprétation de certains articles de la loi ou des arrêtés d'exécution qui ont déjà été pris. Pour tenter de résoudre ce problème on recourra, chaque fois que le besoin s'en fera sentir, à la publication de commentaires présentés sous forme de circulaires.

5) Article 21 - 4. — *Subsides à des organismes d'études, d'éducation, d'aide et de protection familiales, ainsi qu'aux centres de formation d'aides familiales.*

Le crédit de 89.350.000 francs, voté pour l'exercice 1964, est porté, pour l'exercice 1965, à 107.000.000 de francs.

L'augmentation la plus importante résulte des subsides aux services familiaux, qui passent de 79.000.000 de francs à 93.400.000 francs. Cette augmentation résulte de la majoration, de 7 à 10 francs par heure, des subventions administratives aux services d'aide aux familles ainsi que du relèvement du plafond fixé pour le calcul des subventions. Pour les aides familiales ayant moins de cinq ans de pratique, ce plafond a été porté de 23 à 26 francs à partir du 1^{er} juillet 1964, et de 26 à 28 francs à partir du 1^{er} octobre 1964. Pour les aides familiales ayant au moins cinq ans de pratique, le plafond est porté de 25 francs à 28 francs à partir du 1^{er} juillet 1964 et de 28 francs à 30 francs à partir du 1^{er} octobre 1964. (Arrêté royal du 4 novembre 1964 - *Moniteur Belge* du 5 décembre 1964.)

En outre, les subsides aux centres de formation d'aides familiales sont passés, de 3.600.000 francs en 1964, à 4.000.000 de francs, en 1965.

Terloops zij hierbij opgemerkt dat in dit krediet een bedrag bestemd is voor de opleiding van bejaardenhelpsters.

Meer en meer is de Minister er van overtuigd dat de ouderlingen zoveel mogelijk in hun gewoon milieu moeten blijven en slechts naar een instelling voor ouden van dagen moeten overgebracht worden wanneer zulks sociaal en familiaal verantwoord is. Om dit te kunnen verwezenlijken is het nodig de vorming van verzorgsters voor ouderlingen te bevorderen. Deze bedoeling komt tot uiting doordat in het krediet van 4.000.000 frank een eerste schijf van 750.000 frank bestemd is voor de uitkering van toelagen aan de vormingscentra voor bejaardenhelpsters.

6) Artikel 21-5. — Toelagen bestemd voor *medische vervolmaking en voor aanmoediging van het medisch wetenschappelijk onderzoek*.

Krediet 1964 : 252.600.000 frank.

Krediet 1965 : 209.100.000 frank.

Schijnbaar is het krediet verminderd met een bedrag van 43.500.000 frank. Deze vermindering is te verklaren door het feit dat het krediet voor de universitaire ziekenhuizen van 183.000.000 frank in 1964 teruggebracht werd tot 130.000.000 frank in 1965.

De reden hiervoor is dubbel :

1. — Eensdeels werd het krediet van 183.000.000 frank voor het dienstjaar 1964 overschat omdat een zeer snelle uitbetaling van de betrokken toelagen in het vooruitzicht werd gesteld. Om technische redenen evenwel zal deze uitbetaling slechts geschieden per kwartaal, zodat het krediet van 183.000.000 frank in 1964 voor minstens $\frac{1}{4}$ ongebruikt blijft. Naar alle waarschijnlijkheid zal er op het einde van het dienstjaar 1964 minstens 46.000.000 frank van dit krediet beschikbaar blijven.

2. — Daar in het feuilleton der bijkredieten bepaald wordt dat bij het afsluiten van het dienstjaar 1964 het beschikbaar saldo op het volgend dienstjaar mag overgedragen worden, is het uitgetrokken krediet van 130.000.000 frank ruimschoots voldoende en zal het werkelijk beschikbaar krediet minstens 176.000.000 frank bedragen. Dit krediet zal volstaan daar achteraf gebleken is dat het aantal ligdagen in de universitaire ziekenhuizen voor de berekening van het krediet 1964 met ongeveer 100.000 eenheden overschat werd.

In verband met artikel 21-5 zij opgemerkt dat de toelagen voor de universitaire centra voor opzoeken inzake klinische wetenschappelijke kankerbestrijding eveneens verhoogd werden met een bedrag van 2.000.000 frank. Deze verhoging moet in principe ten goede komen aan de twee nederlandstalige universitaire centra van Brussel en Leuven waarvoor de toelage geleidelijk aan op het peil zal gebracht worden van de vier universitaire centra voor kankerbestrijding.

Steeds wat dit artikel betreft, moet onderstreept worden dat de toelagen voor het fundamenteel medisch wetenschappelijk onderzoek van 47.250.000 frank op 54.250.000 frank gebracht werd. Aan het Fonds voor Medisch Wetenschappelijk Onderzoek werd opdracht gegeven hiervan een belangrijk deel te besteden aan fundamentele wetenschappelijke onderzoeken in verband met de kankerbestrijding. Dit hangt echter in hoofdorde af van het aantal beschikbare vorsers en van de aard van de opzoeken welke ondernomen werden.

Signalons en passant que ce crédit comprend un montant destiné à la formation des aides aux vieillards.

Le Ministre est de plus en plus convaincu que les vieillards doivent être maintenus, autant que possible, dans leur milieu habituel et qu'il n'y a lieu de les transférer dans un établissement pour vieillards que lorsque ce transfert se justifie du point de vue social et familial. En vue de la réalisation de cet objectif, il est nécessaire de promouvoir la formation d'aides aux vieillards. Cette intention s'est manifestée par la réservation, sur un crédit de 4.000.000 de francs, d'une première tranche de 750.000 francs pour le subventionnement des centres de formation d'aides aux vieillards.

6) Article 21-5. — *Subsides de perfectionnement médical et d'encouragement à la recherche scientifique médicale*.

Crédit pour 1964 : 252.600.000 francs.

Crédit pour 1965 : 209.100.000 francs.

Le crédit est apparemment réduit de 43.500.000 francs. Cette réduction s'explique par le fait que le crédit destiné aux hôpitaux universitaires a été ramené, de 183.000.000 de francs en 1964, à 130.000.000 de francs en 1965.

La raison de cette réduction est double :

1. — D'une part, le crédit de 183.000.000 de francs pour l'exercice 1964 avait été surévalué parce qu'on avait envisagé une liquidation très rapide des subsides en question. Pour des motifs d'ordre technique, ce paiement ne se fera que trimestriellement, si bien que le crédit de 183.000.000 de francs, prévu pour 1964, est resté inutilisé à concurrence d'au moins $\frac{1}{4}$. Selon toute vraisemblance, le solde de crédit disponible à la fin de l'exercice 1964 sera au moins de 46.000.000 francs.

2. — Etant donné que le feuilleton de crédits supplémentaires stipule que le solde disponible peut, à la clôture de l'exercice 1964, être reporté à l'exercice suivant, le crédit prévu de 130.000.000 de francs est largement suffisant, et le crédit effectivement disponible s'élèvera ainsi au moins à 176.000.000 de francs. Ce crédit sera suffisant, car il est apparu ultérieurement que le nombre de journées de séjour dans les hôpitaux universitaires avait été surestimé de 100.000 unités dans le calcul du crédit pour l'exercice 1964.

Au sujet de l'article 21-5 il est à remarquer que les subsides aux centres universitaires de recherches dans le domaine de la lutte clinique et scientifique contre le cancer ont également été augmentés de 2.000.000 de francs. En principe, les deux centres universitaires d'expression néerlandaise de Bruxelles et de Louvain sont appelés à bénéficier de cette augmentation. Les subsides destinés à ces deux centres seront graduellement portés au même niveau que ceux des quatre autres centres universitaires anticancéreux.

Toujours en ce qui concerne cet article, il faut mettre l'accent sur le fait que les subsides destinés à la recherche scientifique médicale de base ont été portés de 47.250.000 francs à 54.250.000 francs. Le Fonds de Recherche scientifique médicale a reçu pour instruction d'affecter une part importante de ces subsides à des recherches scientifiques de base dans le cadre de la lutte contre le cancer. Cette affectation dépend cependant en ordre principal du nombre de chercheurs disponibles et de la nature des recherches entreprises.

Anderdeels werd onder littera e), een speciaal krediet van 500.000 frank uitgetrokken voor toelagen bestemd voor opzoekingen en wetenschappelijke publicaties op het stuk van dieetvoeding.

In vergelijking met wat inzake dieetvoeding in andere landen en meer bepaald bij onze noorderburen gebeurt, heeft ons land een belangrijke achterstand in te lopen.

7) Artikel 21-8. — *Rijktussenkost in de lasten die uit het beheer der ziekenhuizen voortspruiten.*

Krediet 1964 : 211.000.000 frank.

Krediet 1965 : 290.000.000 frank.

Om dezelfde redenen als die uiteengezet in verband met de toelagen aan de universitaire ziekenhuizen werd het krediet voor het jaar 1964 fel overschat.

Naar alle waarschijnlijkheid zal van de voorziene 211 miljoen frank minstens 70.000.000 frank overblijven, die door middel van een bepaling in het feuilleton der bijkredieten zullen toegevoegd worden aan het krediet voor 1965 dat aldus $\pm$ 360.000.000 frank zal bedragen.

Deze vermeerdering is hoofdzakelijk het gevolg van de bij de wet vastgestelde verhoging van de tussenkomst van de Staat in de normale prijs van de verpleegdag in de ziekenhuizen die voor 1965 op 30 frank vastgesteld is in plaats van 20 frank in 1964. Tevens werd rekening gehouden met een eventuele stijging van het indexcijfer tijdens het jaar 1965.

8) Artikel 21-10. — *Toelagen aan werken, organismen en groeperingen die zich bezig houden met zekere categorieën van Congolezen en mulatten die in België verblijven.*

Voor de eerste maal wordt dit krediet in de begroting uitgetrokken. Deze toelage werd vroeger gedragen door het departement van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.

Hoofdstuk IV. — *Andere uitgaven.*

Artikel 28-2. — *Algemene profylaxis.*

Aangevraagd krediet : 8.600.000 frank.

Op dit krediet worden aangerekend de bedragen voor de vaccinaties, waaronder die tegen kinderverlamming.

Er zij op gewezen — want dit is zeker interessant — dat in 1964 slechts twee gevallen van kinderverlamming bij niet ingeënte personen zijn geconstateerd, waarvan geen enkel met dodelijke afloop. Dit cijfer kan worden vergeleken met de 38 gevallen in 1963, gedurende welk jaar de campagne voor de orale vaccinatie is gelanceerd; dit laatste cijfer was reeds merkkelijk gedaald ten opzichte van de vorige jaren. De orale vaccinatie was dus een volledig succes. Dit succes moet thans veilig gesteld worden, door nieuwe lagen van de bevolking op dezelfde wijze in te enten. Er zijn daartoe instructies gegeven, waarbij men de bemiddeling van de artsen en van het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn heeft ingeroepen.

Het aangevraagde krediet is trouwens zo berekend, dat een massale inenting kan worden voortgezet; tevens is rekening gehouden met een geboortecijfer van $\pm$ 150.000 per jaar en met de routine-vaccinaties.

Artikel 28. 28-5. — *Kosten voor het opnemen van zieken zonder steun in een inrichting voor teringlijders, alsmede verplegings- en heraanpassingskosten van personen, getroffen door blauwe ziekte, poliomyelitis, hersenverlamming.*

Un crédit spécial de 500.000 francs a, par ailleurs, été inscrit au littera e) en vue de subventionner des recherches et des publications scientifiques en matière d'alimentation de régime.

Par rapport aux réalisations d'autres pays, et plus particulièrement de nos voisins du Nord, notre pays doit combler un retard considérable en matière d'alimentation de régime.

7) Article 21-8. — *Intervention de l'Etat dans les charges résultant de la gestion des hôpitaux.*

Crédit pour 1964 : 211.000.000 de francs.

Crédit pour 1965 : 290.000.000 de francs.

Pour les mêmes motifs que ceux qui ont été exposés au sujet des subventions aux cliniques universitaires, le crédit pour l'année 1964 a été fortement surévalué.

Selon toute vraisemblance, les 211.000.000 de francs prévus laisseront un solde de 70.000.000 de francs, qui, en vertu d'une disposition reprise au feuilleton de crédits supplémentaires, sera joint au crédit pour 1965, lequel sera porté à $\pm$ 360.000.000 de francs.

Cette augmentation résulte principalement de la majoration, fixée par la loi, de l'intervention de l'Etat dans le prix normal de la journée d'entretien dans les hôpitaux, porté à 30 francs pour 1965 au lieu de 20 francs en 1964. Il a, en même temps, été tenu compte d'une éventuelle hausse de l'indice des prix de détail au cours de l'année 1965.

8) Article 21-10. — *Subsides à des œuvres, organismes et groupements s'occupant de certaines catégories de Congolais et Mulâtres séjournant en Belgique.*

C'est la première fois que ce crédit est inscrit au budget. Cette subvention était auparavant à charge du département des Affaires étrangères et du Commerce extérieur.

Chapitre IV. — *Autres dépenses.*

Article 28-2. — *Prophylaxie générale.*

Crédit demandé : 8.600.000 francs.

Sur ce crédit sont imputés les montants destinés aux vaccinations et, parmi celles-ci, les vaccinations contre la poliomyélite.

Il est certes très intéressant de signaler qu'il n'a été constaté que 2 cas de poliomyélite au cours de l'année 1964, chez des personnes non vaccinées, dont aucun cas ayant entraîné la mort. Ce chiffre peut être comparé avec les 38 cas constatés en 1963, année pendant laquelle la campagne de vaccination par voie buccale a été lancée; ce dernier chiffre était déjà en très nette progression par rapport aux chiffres des années précédentes. La vaccination par la voie buccale a donc connu un succès total. Ce succès doit maintenant être complété en assurant la vaccination par la même voie des nouvelles couches de la population. Des instructions en ce sens ont été données, et il a été fait appel à la collaboration du corps médical et de l'Œuvre nationale de l'Enfance.

Le crédit sollicité est d'ailleurs calculé pour permettre la poursuite de la vaccination massive; en même temps, il a été tenu compte d'un chiffre de naissances, $\pm$ 150.000 par an, et des vaccinations de routine.

Article 28. 28-5. — *Frais d'hospitalisation dans un établissement antituberculeux de malades sans soutien et frais de traitement et de réadaptation de personnes atteintes de maladie bleue, poliomyélite, paralysie cérébrale, sclérose en*

sclerosis multiplex en phenylcetonuria of die aangeboren misvormingen van het phocomeliotype vertonen.

Voor 1965 aangevraagd krediet : 30.000.000 frank.

Het voor het dienstjaar 1964 goedgekeurde krediet bedroeg 14.000.000 frank; het was noodzakelijk het door middel van aanvullingskredieten aan te passen en op hetzelfde bedrag te brengen als voor 1963, namelijk 30.000.000 frank.

De Minister wijst erop dat hij tijdens de bespreking van de begroting voor het dienstjaar 1964 de vermindering van het krediet ten opzichte van dat voor 1963 had verantwoord met het argument dat de sociale kwalen en met name hersenverlamming ten laste zouden komen van de verzekering tegen ziekte en invaliditeit. Uit de contacten tussen de Minister en zijn collega van Sociale Voorzorg blijkt dat de ziekte- en invaliditeitsverzekering nog slechts zal bijdragen in de kosten van de specifieke behandelingen in de ziekenhuizen, en niet in de kosten voor het plaatsen van door hersenverlamming aangetaste kinderen in daartoe gespecialiseerde inrichtingen (medisch-pedagogische inrichtingen). Om die reden diende het krediet vermeerderd te worden. In 1965 zal het op hetzelfde niveau gehandhaafd blijven.

Artikel 28-8. — *Bijzonder hulpfonds.*

Aangevraagd krediet : 865.000.000 frank.

Het voor 1964 goedgekeurde krediet beliep 678.000.000 frank. Het krediet voor 1964 was geraamd op grond van het feit dat bepaalde sociale kwalen, met name kanker, tuberculose en geestesziekten, ten laste van de ziekte- en invaliditeitsverzekering zouden komen voor alle bij een ziekenfonds aangesloten zieken.

Terwijl de ramingen juist gebleken zijn met betrekking tot de tuberculose- en de kankerlijders — volgens de schatting van het Bestuur zouden 70 % van de zieken, die tot 31 december ten laste vielen van het speciaal onderstandsfonds, ten laste van de ziekte- en invaliditeitsverzekering vallen — was dat niet het geval voor de zieken die verpleegd worden in inrichtingen voor geesteszieken. Slechts 25 % immers van de zieken die verpleegd worden in de gesloten afdelingen van de inrichtingen voor geesteszieken, zullen ten laste komen van de ziekte- en invaliditeitsverzekering, en niet 60 %, zoals was geraamd. Het krediet voor 1964 moest worden aangepast en vermeerderd met 150.000.000 frank.

Met betrekking tot dit artikel vestigt de Minister de aandacht van de Commissie op de recente verhoging van de prijs per dag onderhoud in de gesloten inrichtingen. De gemiddelde prijs was vroeger 87,50 frank. Met ingang van 1 juli 1964 werd die gemiddelde prijs op 132,50 frank gebracht. Bovendien werd de prijs per dag onderhoud in de medisch-pedagogische inrichtingen met gemiddeld 8 frank verhoogd, wat een bijkomende uitgave van 26 miljoen frank met zich bracht. Deze verhoging vloeit voort uit de geleidelijke toepassing van de besluiten van de Commissie Cornil. De leden zullen zich evenwel herinneren dat bedoelde verhoging, wegens de financiële terugslag ervan, over vier jaren diende gespreid te worden.

De Minister is van oordeel dat de prijs nog betrekkelijk laag ligt in de medisch-pedagogische inrichtingen.

Hij had gehoopt dat, op grond van de conclusies van het verslag der Commissie Cornil, eindelijk een besluit had kunnen worden opgesteld en dat men tot een door de verschillende departementen eenvormig berekende prijs had kunnen komen. Voor de bekendmaking van dit besluit is de samenwerking van verscheidene departementen nodig; de besprekingen daarover zijn nog aan de gang.

plaques et phénylcetonurie ou atteints de malformations congénitales du type phocomélique.

Crédit sollicité pour 1965 : 30.000.000 de francs.

Le crédit voté pour l'exercice 1964 s'élevait à 14.000.000 de francs; il a fallu l'adapter par la voie du feuillet de crédits supplémentaires et le porter au même chiffre qu'en 1963, soit 30.000.000 de francs.

Le Ministre rappelle que lors de la discussion du budget pour l'exercice 1964 il avait justifié la diminution du crédit par rapport à celui de 1963 en invoquant que les maladies sociales et notamment la paralysie cérébrale seraient prises en charge par l'assurance maladie-invalidité. Des contacts que le Ministre a eus avec son Collègue de la Prévoyance Sociale il ressort que l'assurance-maladie n'interviendra que pour les traitements spécifiques dans les hôpitaux et non pour les placements dans des établissements spécialisés pour enfants atteints de paralysie cérébrale (institutions médico-pédagogiques). C'est la raison pour laquelle le crédit a dû être augmenté. Il sera maintenu au même niveau en 1965.

Article 28-8. — *Fonds Spécial d'Assistance.*

Crédit sollicité : 865.000.000 de francs.

Le crédit voté pour 1964 s'élevait à 678.000.000 de francs. Le crédit de 1964 avait été évalué en tenant compte du fait que certaines maladies sociales, notamment le cancer, la tuberculose et les déficiences mentales, seraient prises en charge par l'assurance maladie-invalidité pour les malades affiliés à une mutuelle.

Si les prévisions se sont révélées exactes en ce qui concerne les tuberculeux et les cancéreux — pour lesquels l'Administration avait évalué que 70 % des malades, qui jusqu'au 31 décembre étaient à charge du Fonds spécial d'assistance seraient repris par l'assurance maladie-invalidité — il n'en a pas été de même pour les malades placés dans les établissements pour malades mentaux. En effet, 25 % seulement des malades hébergés dans les sections fermées des établissements pour malades mentaux seront repris par l'assurance maladie-invalidité et non pas 60 % comme il avait été prévu. Le crédit de 1964 a dû être adapté et augmenté de 150.000.000 de francs.

A propos de cet article, le Ministre attire l'attention de la Commission sur l'augmentation récente du prix de la journée d'entretien dans les établissements fermés. Le prix, qui était en moyenne de 87,50 francs a été porté à partir du 1^{er} juillet 1964 à 132,50 francs en moyenne. D'autre part, le prix de la journée d'entretien dans les établissements médico-pédagogiques a été augmenté de 8 francs en moyenne, ce qui a entraîné une dépense supplémentaire de 26.000.000 de francs. Cette augmentation est la conséquence de l'application progressive des conclusions de la Commission Cornil. Les membres se rappelleront toutefois qu'il a été nécessaire, vu leur répercussion financière, d'étaler cette augmentation sur quatre années.

Cependant, le Ministre est d'avis qu'en ce qui concerne les établissements médico-pédagogiques le prix reste relativement bas.

Il avait espéré que l'arrêté pris sur base des conclusions du rapport de la Commission Cornil aurait pu être enfin élaboré et qu'on aurait pu arriver à un prix calculé de façon uniforme par les différents départements. La publication de cet arrêté nécessite la collaboration de plusieurs départements; des pourparlers à ce sujet sont encore en cours.

Hoe dit ook zij, in het voorgestelde krediet is een bedrag begrepen waardoor de prijs per dag onderhoud andermaal met ongeveer 8 frank kan worden verhoogd, zodat de geplande verhoging in 1965 voor $\frac{3}{4}$ zal kunnen worden uitgevoerd.

Aan het Bestuur werd opdracht gegeven alles in het werk te stellen om de nieuwe prijzen eerlang te laten verschijnen. Sommige anomalieën, die in verband met de vroeger vastgestelde prijzen zijn opgetreden, zullen worden geweerd.

Er wordt geklaagd over de al te karige tegemoetkoming van de Staat voor de in hun woning afgezonderde geesteszieken.

De Minister geeft toe dat de huidige kredieten niet voorzien in een verhoging van die tegemoetkoming; men kan niet alles ineens bereiken. Hij is van mening dat men eerst de ergste toestanden moet verbeteren. Alles wordt in het werk gesteld om in de eerste plaats een oplossing te vinden voor de inrichtingen voor geesteszieken. Het departement zal al het mogelijke doen om de toestand van de medisch-pedagogische inrichtingen merkbaar te verbeteren. Zodra dat is gebeurd, zal het zich toeleggen op het verhogen van de tegemoetkoming van de Staat voor de in hun woning verpleegden.

Artikel 28-9. — Nationaal Fonds voor de Huisvesting.

In 1964 goedgekeurd krediet: 1.603.000.000 frank.

Voor 1965 aangevraagd krediet: 1.770.000.000 frank, zegge een verhoging met 170.500.000 frank.

Deze verhoging is deels te wijten aan de stijging van het krediet dat aan de twee Nationale Maatschappijen is verlend voor het dekken van:

- 1° het verschil in rentevoet;
- 2° de terugbetalingspremies.

Bij dit krediet is rekening gehouden met de ontleningsmogelijkheden van de twee nationale maatschappijen en met de terugbetalingen van leningen, die in 1965 zullen worden uitgeschreven.

Met genoegen deelt de Minister mede dat hij, na overleg met zijn ambtgenoot van Financiën, van de Regering verkregen heeft dat de investeringsmiddelen van de beide Nationale Maatschappijen aanzienlijk verhoogd worden in vergelijking met het dienstjaar 1964.

Voor het jaar 1965 zal de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom 625 miljoen frank investeringsmiddelen ter beschikking krijgen tegenover 600 miljoen frank in 1964. De Nationale Maatschappij voor de Huisvesting zal in 1965 2.600.000.000 frank kunnen investeren i.p.v. 2.300.000.000 frank in 1964; benevens die beide verhogingen komt er nog een speciaal program, gefinancierd met kredieten *ad hoc* en een program ten bedrage van 14 miljoen frank voor de huisvestingsbehoeften van geïmmigreerde buitenlandse arbeiders.

De Regering beijvert zich dus verder om ook in een periode van hoogconjunctuur de volkshuisvesting te bevorderen.

Anderzijds heeft de Minister van Financiën medegedeeld dat de Algemene Spaar- en Lijfrentekas bereid is de bedragen welke zij ter beschikking stelt van de door haar erkende kredietmaatschappijen met het oog op de aankoop van volkswoningen, met 100.000.000 frank te verhogen. Dit zal de evolutie van de toestand inzake volkswoningen ten goede komen en de door beide nationale maatschappijen te dragen last verlichten.

Ter slotte wordt het in 1964 goedgekeurde krediet voor krotopruijing in 1965 op 110.000.000 frank gebracht. Bovendien is in de loop van het jaar 1964 een bijkrediet aan-

Quoi qu'il en soit, dans le crédit proposé est compris un montant qui permettra d'augmenter une nouvelle fois le prix de la journée d'entretien d'environ 8 francs, ce qui ouvrira la possibilité, en 1965 de réaliser l'augmentation prévue.

L'Administration a été chargée de mettre tout en œuvre pour que les nouveaux prix paraissent incessamment. Certaines anomalies qui sont apparues lors de la fixation antérieure des prix, seront éliminées.

On se plaint de la modicité de l'intervention de l'Etat pour les malades mentaux séquestrés à domicile.

Le Ministre admet que les crédits actuels ne prévoient aucune augmentation de cette intervention; il n'est pas possible de faire tout à la fois. Il est d'avis qu'il y a lieu de remédier d'abord aux situations les plus critiques. Tout est mis en œuvre afin d'obtenir d'abord une solution pour les établissements pour malades mentaux. Le département fera tout ce qui est en son pouvoir pour améliorer sensiblement la situation des institutions médico-pédagogiques. Dès que cette dernière révision aura eu lieu un effort sera fait en vue d'adapter l'intervention de l'Etat en faveur des séquestrés à domicile.

Article 28-9. — Fonds national du Logement.

Crédit voté en 1964: 1.603.000.000 de francs.

Crédit demandé en 1965: 1.770.000.000 de francs, soit un accroissement de 170.500.000 francs.

Une partie de cette augmentation est due à l'accroissement du crédit au profit des deux sociétés nationales pour couvrir:

- 1° les différences d'intérêt;
- 2° les primes de remboursement.

Ce crédit tient compte des possibilités d'emprunt des deux sociétés nationales et des remboursements d'emprunts qui auront lieu pendant l'année envisagée.

Le Ministre est heureux de pouvoir annoncer qu'après des pourparlers avec son Collègue des Finances, il a obtenu du Gouvernement que les moyens d'investissements des deux sociétés nationales soient sensiblement augmentés par rapport à ceux de l'exercice 1964.

Au cours de l'année 1965 les possibilités d'investissement de la Société nationale de la petite propriété terrienne atteindront 625 millions au lieu de 600 millions en 1964. La Société nationale du Logement pourra, dans le courant de l'année 1965, investir pour un montant de 2.600.000.000 de francs au lieu de 2.300.000.000 de francs en 1964; ces deux augmentations seront complétées par un programme spécial qui sera financé par des crédits *ad hoc*, ainsi que par un programme de 140 millions pour les besoins en logements des travailleurs étrangers immigrés dans notre pays.

Le Gouvernement continue donc à s'efforcer de promouvoir le logement social même en période de haute conjoncture.

D'autre part, le Ministre des Finances vient de faire savoir que la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite est disposée à augmenter de 100.000.000 de francs les sommes qu'elle met à la disposition de ses sociétés de crédit agréées pour l'achat de logements sociaux, ce qui aura aussi une influence bénéfique sur l'évolution du logement social et allégera la charge à assumer par les deux sociétés nationales.

Enfin le crédit voté en 1964 pour la lutte contre les taudis est porté à 110.000.000 de francs en 1965. Le crédit supplémentaire de 20.000.000 de francs demandé dans le courant

gevraagd, dat voldoende zal zijn om de in de vorige dienstjaren opgelopen achterstand in te lopen.

Premies voor de bouw en de aankoop van volkswoningen :

In 1964 goedgekeurd krediet : 500.000.000 frank.

Voor 1965 aangevraagd krediet : 600.000.000 frank.

Dank zij het bijkrediet van 75.000.000 frank voor het jaar 1964 en de verhoging van het krediet voor 1965 (100.000.000 frank meer dan het voor 1964 goedgekeurde krediet) zullen de achterstallige premies goeddeels kunnen worden uitbetaald.

De Minister vestigt er de aandacht van de Commissie op, dat verscheidene door de leden van de Kamer en de Senaat bij de behandeling van zijn begroting voor 1964 aangevoerde bezwaren betreffende de regeling inzake bouwpremies niet langer gegrond zijn, met name ingevolge de bekendmaking van het besluit van 3 maart 1964 tot regeling van het verlenen van de staatswaarborg op de terugbetaling van de hypothecaire leningen die toegestaan worden voor het aankopen of voor het bouwen van volkswoningen, en van het besluit van 5 mei 1964 tot wijziging van het begrip « kinderen ten laste » en waarbij tevens aanpassingen worden ingevoerd in verband met de oppervlakte van de bouwgronden (indeling van bepaalde gemeenten).

Nog andere verbeteringen in de reglementering zullen worden overwogen naar aanleiding van de bekendmaking der besluiten waarbij de regeling inzake inkomstengrenzen aan de nieuwe belastingwetgeving zal worden aangepast.

Op de buitengewone begroting bedraagt het totaal der vastleggingskredieten 474.200.000 frank, d.i. iets meer dan het krediet dat vorig jaar werd goedgekeurd.

Uit de door de diensten verrichte ramingen blijkt dat de overgebrachte vastleggingskredieten circa 300.000.000 frank zullen bedragen.

De betalingskredieten voor 1965 bedragen 862.000.000 frank tegenover 665.000.000 frank in het vorige jaar. Deze stijging vloeit voort uit de verhoogde toelagen aan het Nationaal Fonds voor de Huisvesting. Die toelagen belopen thans 395.000.000 frank voor de terugbetaling van leningen die in 1965 zullen vervallen, en 163.000.000 frank om het verschil te dekken tussen de door de Nationale maatschappij terug te betalen bedragen en de aan haar leners verschuldigde terugbetalingen.

De andere kredieten ondergaan geen belangrijke wijzigingen : een nieuw krediet van 100.000.000 frank is uitgetrokken voor het bekostigen van de werken in verband met het bouwen van een collector voor nijverheidsafvalwater langs het Albertkanaal. Deze investering zal door de Staat worden gedragen.

De inspanning voor de andere sectoren blijft dezelfde : zo is voor de oprichting van een psychiatrisch centrum te Bertrix, in de provincie Luxemburg, een vastleggingskrediet van 60.000.000 frank uitgetrokken. Er is intussen al een aanvang gemaakt met de werken, terwijl ook verder wordt gewerkt aan de in samenwerking met het departement van Openbare Werken ondernomen studie in verband met de oprichting van een nieuwe Rijksinrichting voor geesteszieken te Rekem.

Voor de mogelijkheden tot het aangaan van leningen bij het Gemeentekrediet wordt in een zelfde bedrag voorzien als voor 1964. Het bereikt 1.242.000.000 frank en dient om de door de ondergeschikte besturen uitgevoerde werken te subsidiëren, o.m. watervoorzieningswerken, slachthuizen, speelpleinen, zwembaden, bejaardentehuizen, openluchtcentra, zuiveringsstations en collectors voor afvalwater, zieken-

de l'année 1964 sera d'autre part suffisant pour rattraper les retards encourus pendant les exercices précédents.

Primes à la construction et à l'achat de logements sociaux :

Crédit voté en 1964 : 500.000.000 de francs.

Crédit demandé pour 1965 : 600.000.000 de francs.

Grâce au crédit supplémentaire pour l'année 1964 qui s'élève à 75.000.000 de francs et à l'augmentation de 100.000.000 de francs du crédit de 1965 par rapport au crédit voté pour 1964, une partie importante du retard dans le paiement des primes pourra être résorbée.

Le Ministre attire l'attention de la Commission sur le fait que plusieurs griefs invoqués par des membres de la Chambre et du Sénat lors de la discussion de son budget pour 1964, concernant la réglementation sur les primes à la construction, ne sont plus fondés par suite notamment de la publication de l'arrêté du 3 mars 1964 relatif à la réglementation concernant la garantie de l'Etat au profit des emprunts pour l'achat et la construction de logements sociaux, et l'arrêté du 5 mai 1964 portant modification de la notion « enfants à charge » et prévoyant en même temps des améliorations concernant la superficie des terrains à bâtir (classification de certaines communes).

Certaines autres améliorations de la réglementation seront envisagées à l'occasion de la publication des arrêtés adaptant le système du plafond de revenus à la nouvelle législation fiscale.

En ce qui concerne le budget extraordinaire, le crédit total pour les engagements s'élève à 474.200.000 francs, ce qui est légèrement supérieur au crédit qui avait été consenti l'année passée.

D'après les estimations des services les reports des crédits d'engagement s'élèveront à environ 300.000.000 de francs.

Les crédits de paiement pour 1965 atteignent un mon-

D'après les estimations des services, les reports des crédits de 862.000.000 de francs au lieu de 665.000.000 de francs au cours de l'année précédente. Cette augmentation est la conséquence d'un accroissement des subsides au Fonds National du Logement, qui sont portés à 395.000.000 de francs pour le remboursement d'emprunts qui viennent à échéance au cours de l'année 1965, et à 163.000.000 de francs pour couvrir la différence entre les remboursements supportés par la Société nationale et ceux qui sont dus à ses emprunteurs.

Pour les autres crédits il n'y a pas de modifications importantes : un nouveau crédit de 100.000.000 de francs est prévu pour l'engagement des travaux du collecteur d'eaux industrielles le long du canal Albert, dont les investissements seront couverts par l'Etat.

L'effort consenti dans les autres secteurs est maintenu, notamment en ce qui concerne la construction d'un centre psychiatrique à Bertrix, dans la province du Luxembourg, pour lequel un crédit d'engagement de 60.000.000 de francs est inscrit. Les travaux ont été entamés entretemps, tandis que l'étude — faite conjointement avec le département des Travaux publics — en vue de la construction d'une nouvelle institution de l'Etat pour malades mentaux à Rekem est poursuivie.

En ce qui concerne les possibilités d'emprunt auprès du Crédit Communal, le même montant qu'en 1964 est prévu. Il s'élève à 1.242.000.000 de francs et est destiné à subsidier les travaux exécutés par les administrations subordonnées, e.a. les travaux de distribution d'eau, les abattoirs, les plaines de jeux, les bassins de natation, les homes pour vieillards, les centres de santé, les stations d'épuration

huizen, psychiatrische inrichtingen, inrichtingen voor chronische ziekten, enz.

Met dit krediet kunnen ook tegemoetkomingen worden verleend voor werken die door intercommunale verenigingen worden uitgevoerd. Dank zij dit krediet kon een subsidie worden verleend voor de bouw van het eerste centrum voor geriatrie — een initiatief van de Internationale Vereniging der sociale werken van de streek van Charleroi — waarvan de ruwbouw reeds klaar is.

In de loop van het jaar 1964 ging de aandacht hoofdzakelijk naar de uitbreiding van het watervoorzieningsnet, waarvoor toelagen ten bedrage van 500.000.000 frank werden uitgetrokken.

Zowel in die sector als in de sector van de zuivering van het rioolwater bedragen de vastleggingen op dit ogenblik 100.000.000 frank meer dan de voor het jaar 1964 goedgekeurde vastleggingen.

Een speciale inspanning werd gedaan voor de zwembaden om de steden en gemeenten van enige omvang te voorzien van zwembaden die functioneel opgevat zijn en niet te duur uitvallen, ten einde de jeugd aan te moedigen tot het beoefenen van de zwemsport.

B. — ALGEMENE BESPREKING.

I. — Algemene politiek.

Verscheidene leden van de Commissie spreken hun voldoening uit over de evolutie van de op de begroting uitgetrokken kredieten.

Wanneer men rekening houdt met de stijgende levensduur, is deze verhoging zeer relatief.

Bij een nadere ontleding van de bijlage III bij de Rijks-middelenbegroting blijkt evenwel dat de middelen welke ter beschikking van het departement worden gesteld slechts 0,2 % hoger liggen dan deze van het dienstjaar 1964. Weliswaar worden kredieten uitgetrokken op begrotingen van andere departementen welke voor de volksgezondheid bestemd zijn.

Een lid is echter de mening toegedaan dat andere maatstaven moeten in acht genomen worden gezien de achterstand t.o.v. onze buurlanden. Deze achterstand is vooral merkbaar op het gebied van de aanbouw van psychiatrische inrichtingen, ziekenhuizen e.a. De oorzaak van deze toestand moet gezocht worden in de verkeerde wijze van subsidiëring door het departement, meer in 't bijzonder wegens het feit dat de onderhandelingen tussen de ontwerpers en de bevoegde diensten van het departement te lang aanslepen. Privéziekenhuizen worden in minder dan 30 maand gebouwd terwijl voor de aanbouw van openbare klinieken soms 10 jaar vereist zijn. Een prijs per bed vaststellen en de toelage berekenen op het aantal bedden ware veel doelmatiger.

De Minister antwoordt dat z.i. de bestaande malaise niet mag gezocht worden in de wijze van subsidiëren, wel in de al te ingewikkelde procedure van goedkeuring van de plannen, alsmede van de openbare aanbesteding. De methode van de berekening van de prijs per bed is niet aan te bevelen — deze zal steeds te laag zijn. De Minister ziet een betere oplossing in de afschaffing van de openbare aanbesteding zoals dit bijvoorbeeld in Frankrijk het geval is. De Minister zou bepaalde regelen moeten naleven waarbuiten hij niet kan handelen.

Een ander lid noemt de verhoging der kredieten meer schijn dan werkelijkheid. Deze is vooral het gevolg van de goedkeuring van de wet op de ziekenhuizen en het medisch schooltoezicht. Volgens hem blijven de traditionele posten van de begroting om zo te zeggen ongewijzigd. Hij betreurt

et collecteurs pour les eaux usées, les hôpitaux, les établissements psychiatriques, les établissements pour malades chroniques, etc.

Ce crédit permet également d'intervenir dans les travaux exécutés par les intercommunales. C'est grâce à lui notamment qu'il a été possible d'allouer un subside à la construction d'un premier centre de gériatrie construit à l'initiative de l'Intercommunale des œuvres sociales de la région de Charleroi. Le gros-œuvre de ce centre est déjà terminé.

Dans le courant de l'année 1964 l'accent a surtout été mis sur les extensions du réseau de distribution d'eau, pour lesquels un montant de 500.000.000 de francs de subsides a été alloué.

Pour ce secteur ainsi que pour le secteur de l'épuration des eaux d'égout, les engagements dans chacun de ces deux secteurs dépassent en ce moment de 100.000.000 de francs, ceux qui ont été consentis pendant l'année 1964.

Un effort particulier a été fait dans le secteur des bassins de natation afin d'équiper les communes et villes d'une certaine importance de bassins de natation conçus d'une façon fonctionnelle et pas trop onéreuse. Ces bassins de natation auront pour but de promouvoir la natation parmi la jeunesse.

B. — DISCUSSION GENERALE.

I. — Politique générale.

Plusieurs membres de la Commission se sont déclarés satisfaits de l'évolution du montant des crédits prévus au budget.

Compte tenu de l'augmentation du coût de la vie, cette augmentation n'est que très relative.

Un examen plus détaillé de l'annexe III du budget des Voies et Moyens montre cependant que les moyens mis à la disposition du département ne dépassent que de 0,2 % ceux de l'exercice 1964. Il est vrai que des crédits prévus aux budgets d'autres départements sont également destinés à la santé publique.

Un membre estime qu'il convient d'adopter d'autres normes, étant donné notre retard sur les pays voisins. Ce retard se remarque surtout dans la construction d'établissements psychiatriques, d'hôpitaux, etc... Il faut chercher la cause de cette situation dans le mauvais procédé de subventionnement adopté par le département et plus particulièrement dans la durée trop longue des négociations entre l'auteur du projet et les services compétents du département. Les hôpitaux privés sont bâtis en moins de 30 mois, alors que la construction des cliniques publiques requiert parfois 10 ans. Il serait bien plus efficace de fixer un prix par lit et de calculer la subvention en fonction du nombre de lits.

Le Ministre répond qu'à son avis la cause du malaise actuel ne doit pas être cherchée dans le mauvais procédé de subventionnement, mais bien dans la trop grande complication de la procédure d'approbation des plans et des adjudications publiques. La méthode de calcul du prix par lit n'est pas recommandable — ce prix sera trop bas. Le Ministre croit que la meilleure solution est de supprimer les adjudications publiques, comme cela se fait en France par exemple. Le Ministre devrait s'en tenir à certaines règles qu'il est tenu d'observer.

Un autre membre déclare que la majoration des crédits est plus apparente que réelle. Elle résulte principalement du vote de la loi sur les hôpitaux et de l'inspection médicale scolaire. Il estime que les postes traditionnels du budget n'ont pour ainsi dire pas été modifiés. Il déplore que le pro-

dat de planning voor de aanbouw van psychiatrische instellingen niet werd nagekomen. Tevens noemt hij de afremming van de sociale bouwpolitiek en de hypothecaire leningen een ongelukkige maatregel.

II. — Bestuur der Volksgezondheid.

a) *Luchtverontreiniging.*

Een lid wenst te vernemen wat er positief gedaan wordt voor de bestrijding van de luchtverontreiniging en het lawaai.

Wat de luchtverontreiniging aangaat antwoordt de Minister dat de desbetreffende wet in beide kamers gestemd werd en eerlang in het *Staatsblad* zal verschijnen.

Het departement werkt thans een ontwerp uit in verband met de strijd tegen het lawaai.

b) *Controle op de eetwaren.*

Op een vraag in verband met de uitvoering van de wet op de controle van de eetwaren, antwoordt de Minister dat zich terzake niet zozeer een probleem van kredieten stelt maar dat het wel een kwestie is van bevoegd personeel. Men staat hier voor een gans nieuwe wetgeving die een moeilijke start kent, wat onvermijdelijk is. De Minister van Volksgezondheid is trouwens niet alleen bevoegd; ook de Minister van Economische Zaken is gemachtigd om tussenbeide te komen.

c) *Geneesmiddelen.*

De gepensioneerde mijnwerkers genieten niet ten volle van de wet op de Z. I. V. wegens het feit dat de markt der geneeskundige specialiteiten nog niet gesaneerd is. Hoeveel staat het met de werkzaamheden van de Commissie van de geneesmiddelen?

Het aantal pharmaceutische specialiteiten is in de loop van het voorbije jaar fel verminderd. De Minister wijst erop dat hij niet bevoegd is om op te treden tegen geneesheren die niet terugbetaalbare geneesmiddelen voorschrijven.

Een ander lid herinnert eraan dat overeenkomstig de wet op de controle der geneesmiddelen, het de apothekers verboden is *ristorno's* toe te kennen bij de verkoop van pharmaceutische produkten; alleen de coöperatieve maatschappijen zijn gemachtigd 10 % korting te verlenen. Is er op dat domein voldoende toezicht? Hetzelfde lid klaagt het feit aan dat bepaalde firma's van schoonheidsprodukten door hun reclame de indruk verwekken dat hun produkten zekere pharmaceutische eigenschappen bezitten. Is dit wel een voldoende waarborg?

De Minister laat opmerken dat het probleem van de *ristorno's* in apotheken niet wordt geregeld door de wet op de controle der geneesmiddelen maar wel door een door de Minister van Economische Zaken genomen besluit.

Het zijn dus de agenten van dit departement die bevoegd zijn om controle uit te oefenen.

Het probleem van de schoonheidsmiddelen houdt verband met de uitoefening van het beroep van apotheker.

III. — Ziekenhuiswezen.

Volgens verschillende leden vormt de wet op de ziekenhuizen een goede basis voor de sanering van de toestand van bepaalde instellingen.

gramme de construction des établissements psychiatriques n'ait pas été respecté. Il ajoute que le ralentissement des constructions sociales et les entraves aux prêts hypothécaires sont des mesures malheureuses.

II. — Administration de l'hygiène publique.

a) *Pollution atmosphérique.*

Un membre aimerait savoir quelles mesures positives ont été prises en vue de combattre le bruit et la pollution de l'air.

En ce qui concerne la pollution atmosphérique, le Ministre répond que le projet de loi a été voté dans les deux chambres et que la loi sera publiée très prochainement au *Moniteur*.

Le département élabore actuellement un projet de loi sur la lutte contre le bruit.

b) *Contrôle des denrées alimentaires.*

En réponse à une question relative à l'exécution de la loi sur le contrôle des denrées alimentaires, le Ministre déclare que le problème qui se pose ici n'est pas tant un problème de crédits qu'une question de personnel compétent. Cette législation étant entièrement neuve, il est inévitable qu'elle connaisse un début d'application difficile. La compétence n'appartient d'ailleurs pas au seul Ministre de la Santé publique; le Ministre des Affaires économiques est également habilité à intervenir.

c) *Les médicaments.*

Les ouvriers mineurs pensionnés ne bénéficient pas intégralement de la loi sur l'A. M. I., l'assainissement du marché des spécialités pharmaceutiques n'ayant pas encore été réalisé. Où en sont les travaux de la commission des médicaments?

Le nombre de spécialités pharmaceutiques a fortement diminué dans le courant de l'année écoulée. Toutefois, le Ministre déclare ne pas avoir compétence pour agir contre les médecins qui prescrivent des médicaments non remboursables.

Un autre membre rappelle qu'en vertu de la loi sur le contrôle des médicaments, il est interdit aux pharmaciens d'accorder une ristourne sur la vente de produits pharmaceutiques; seules les sociétés coöperatives sont autorisées à accorder une réduction de 10 %. Le contrôle est-il suffisant dans ce domaine? Le même membre déplore le fait que certaines firmes de produits de beauté donnent l'impression, par leur publicité, que leurs produits possèdent certaines qualités pharmaceutiques. Est-ce une garantie suffisante?

Le Ministre fait observer que le problème des ristournes dans les pharmacies n'est pas réglé par la loi sur le contrôle des médicaments mais par un arrêté pris par le Ministre des Affaires économiques.

Dès lors, c'est aux agents de ce département qu'appartient l'exercice du contrôle.

Le problème des produits de beauté relève de l'exercice de la profession de pharmacien.

III. — Les établissements hospitaliers.

Plusieurs membres de la Commission estiment que la loi sur les hôpitaux constitue une base sérieuse en vue de l'assainissement de la situation de certains établissements.

De toestand van de ziekenhuizen, is naar het oordeel van een commissaris, nooit schitterend geweest en zal het ook nooit worden zolang de structuren van ons hospitaalwezen niet worden herzien. Wat zich opdringt is de hiërarchisering en de coördinatie tussen de ziekenhuizen onderling; ieder ziekenhuis moet er niet naar streven alle vormen van verpleging in te richten.

Een ander lid is de mening toegedaan dat het probleem van de ziekenhuizen zeker niet zal opgelost worden met uitsluitend financiële maatregelen. Artikel 9 van de wet op de ziekenhuizen laat onder meer toe dat vanaf 1 januari 1965 de Minister financieel tussenkomt ten voordele van de in moeilijkheden verkerende inrichtingen. Dit wil geenszins beduiden dat de schatkist het deficit van de ziekenhuizen ten laste moet nemen. De inrichtingen waar de werkelijke prijs in aanzienlijke mate wordt overtroffen, zullen de moed dienen op te brengen hun diensten te rationaliseren.

Hetzelfde lid wijst nog op de mogelijke financiële weerslag van de gelijkschakeling, na de overgangperiode, van de kamers met 2 bedden met de gemeenschappelijke kamers. De bijslag welke nu wordt toegekend voor de kamers met 2 bedden zal dan niet meer bestaan.

De Minister neemt nota van het verzoek en de argumenten om ook na de overgangperiode de kamers met 2 bedden niet als gemeenschappelijke kamer te aanzien. Dit houdt in dat de wet op de ziekenhuizen zou moeten gewijzigd worden, hetgeen contacten en besprekingen met de betrokken kringen noodzakelijk maakt.

Verscheidene leden behandelen het conflict tussen de geneesheren en de ziekenhuizen: een deel van het honorarium wordt door bepaalde ziekenhuizen opgevorderd voor de technische prestatie die de geneesheer door middel van door de inrichtingen ter beschikking gestelde apparatuur en personeel heeft geleverd.

Welk is het standpunt van het departement t.o.v. zekere kritiek van de geneesheren op het beheer der ziekenhuizen?

Volgens de Minister vertoont het opgeworpen probleem twee aspecten:

a) er moet gestreefd worden naar een statuut voor de ziekenhuisartsen;

b) de normen voor het totstandbrengen van een overeenkomst over de afstand van het ereloon wegens het gebruik van de apparatuur welke aan het ziekenhuis toebehoort, moeten bepaald worden.

De Minister verklaart terzake geen reglementerende bevoegdheid te hebben. Hij is bereid bemiddelend op te treden en de betrokken partijen uit te nodigen om over het probleem overleg te plegen in een paritair samengestelde werkgroep.

Een ander lid wijst er nog op dat 23 C. O. O.'s hun betalingen hebben gestaakt en dat de spanning tussen de geneesheren en de directies elke dag toeneemt. In sommige gevallen wordt tot 80 % van het honorarium van de ziekenhuisartsen teruggevorderd.

De Minister verwijst naar zijn antwoord op de onlangs door Senator De Grauw gehouden interpellatie.

Een lid merkt op dat de uitrusting van de ziekenhuizen in bepaalde gewesten nog veel te wensen overlaat. Het aantal beschikbare bedden is er onvoldoende en ligt ver beneden het cijfer dat in uitzicht is gesteld; ook het probleem van de pediatrie is ver van opgelost.

Het vraagstuk van de uitrusting van de ziekenhuizen houdt de aandacht van de Minister gaande. Eerlang zal dit probleem behandeld worden door het kernkabinet voor sociale en gezinspolitiek. Wat de pediatrie be-

De l'avis d'un membre, la situation des hôpitaux n'a jamais été brillante et elle ne le sera jamais, aussi longtemps que les structures de notre système hospitalier n'auront pas été revues. La hiérarchisation et la coordination entre les hôpitaux s'imposent; chaque hôpital ne doit pas vouloir organiser toutes les formes de soins.

Un autre membre est d'avis que le problème des hôpitaux ne sera certainement pas résolu grâce aux seules mesures financières. L'article 9 de la loi sur les hôpitaux permet notamment au Ministre d'intervenir financièrement, à partir du 1^{er} janvier 1965, en faveur des établissements éprouvant certaines difficultés. Ceci ne signifie pas que le Trésor doit prendre à sa charge le déficit des hôpitaux. Les établissements qui dépassent considérablement le prix réel devront avoir le courage de rationaliser leurs services.

Le même membre attire l'attention sur l'incidence financière éventuelle de l'assimilation, après la période transitoire, des chambres à deux lits aux chambres communes. Le supplément accordé actuellement pour les chambres à deux lits n'existera plus à ce moment.

Le Ministre prend note de la demande et des arguments invoqués en faveur du maintien, après la période transitoire, de la distinction entre les chambres à deux lits et les chambres communes. Cette proposition implique des modifications à la loi sur les hôpitaux, d'où la nécessité de contacts et de négociations avec les milieux intéressés.

Plusieurs membres traitent du conflit entre les médecins et les hôpitaux: certains hôpitaux revendiquent une partie des honoraires pour les prestations techniques fournies par le médecin au moyen de l'équipement et du personnel mis à sa disposition par les établissements.

Quel est le point de vue du département sur certaines critiques émises par les médecins concernant la gestion des hôpitaux?

Le Ministre estime que le problème soulevé présente deux aspects:

a) nécessité de mettre sur pied un statut des médecins des hôpitaux;

b) nécessité de fixer les normes permettant de réaliser un accord sur la cession des honoraires pour l'utilisation de l'équipement de l'hôpital.

Le Ministre déclare ne pas avoir de pouvoir réglementaire en la matière. Il est disposé à jouer un rôle de médiateur et à inviter les parties intéressées à examiner le problème dans un groupe de travail paritaire.

Un autre membre fait encore observer que 23 C. A. P. ont cessé leurs paiements et que la tension entre les médecins et les directions croît de jour en jour. Dans certains cas, il est réclamé jusqu'à 80 % des honoraires des médecins des hôpitaux.

Le Ministre se réfère à sa réponse à la récente interpellation de M. le Sénateur De Grauw.

Un membre fait observer que, dans certaines régions, l'équipement des hôpitaux laisse encore beaucoup à désirer. Le nombre des lits disponibles y est encore insuffisant et fort inférieur au nombre à atteindre; le problème de la pediatrie est aussi loin d'être résolu.

Le problème de l'équipement des hôpitaux retient toute l'attention du Ministre. Il sera examiné prochainement par le cabinet restreint de politique sociale et familiale. Quant à la pediatrie, il serait insensé de multiplier le nombre des éta-

treft, zou het nu geen zin hebben het aantal inlichtingen te vermenigvuldigen, indien op een voldoende aantal specialisten geen beroep kan worden gedaan?

Hervorming der administratieve gezondheidsdienst.

Een lid vraagt hoever het staat met de beloofde hervorming van de administratieve gezondheidsdienst?

De Minister antwoordt dat deze hervorming een begin van uitvoering heeft gekregen. De hervorming heeft vooral betrekking op de wijze waarop beroep kan worden ingesteld; dit beroep zal voor een commissie gebracht worden welke zelfstandiger zal kunnen optreden. Een desbetreffend koninklijk besluit van 1 december 1964 is reeds verschenen in het *Staatsblad*.

IV. — Bestuur der sociale geneeskunde.

1) *Medisch schooltoezicht.*

Grote aandacht wordt besteed aan de praktische uitvoering van de wet op het medisch schooltoezicht. De Commissie verklaart eenparig dat deze realisatie een verstrekkende sociale betekenis heeft. Verscheidene gemeenten ondervinden echter allerlei moeilijkheden bij de uitvoering. Een aantal gemeenten zal niet in staat zijn om per 1 januari 1965 klaar te komen met de inrichting van gezondheidscentra en equipes.

Een aantal leden stuurt aan op een soepele toepassing van de wet.

Verder wordt gewezen op de nadelen die kunnen voortvloeien uit het feit dat het administratief werk door de equipe zelf moet worden uitgevoerd; vroeger was een bediende met deze taak belast.

Het gevaar is niet denkbeeldig dat in equipes waar twee verpleegsters werkzaam zijn, de hulpverpleegster volledig door het administratief werk zal worden in beslag genomen. Zulks kan tot gevolg hebben dat de sociale dienst niet meer, of althans onbehoorlijk wordt verzekerd.

De Minister geeft toe dat het administratief werk in de gezondheidscentra moet vereenvoudigd worden. Hij zal laten nagaan in hoever het betwiste rondschrijven dat door het departement aan de centra toegezonden werd, moet verduidelijkt en herzien worden.

Een lid wijst op het probleem gesteld door de aangroei van het aantal patiënten die zich in de medische centra doen verzorgen. Inderdaad, de kleine gemeenten richten zich tot de centra van de nabijgelegen steden. Er zou een vervoermiddel moeten ter beschikking gesteld van de sociale helpers om in de afgelegen gemeenten enquêtes te doen. Tevens zou het vervoerprobleem moeten herzien worden en het begrip werkingsgebied nader omschreven.

Het bedrag van vijf frank voor vervoerkosten begrepen in de werkingskosten is volstrekt onvoldoende.

De Commissie dient een amendement in dat er toestrekt het bedrag voor vervoerkosten uitgetrokken op de begroting met 12 miljoen frank te verhogen (stuk n° 4 XX/2).

De Minister verklaart dat hij het amendement als dusdanig niet kan aanvaarden; wel zal hij het basisbesluit wijzigen. Door deze maatregel zal het bedrag van 145 frank per onderzoek op 155 frank worden gebracht. Deze vermeerdering van 10 frank moet uitsluitend dienen om de vervoerkosten te dekken.

Dit antwoord geeft voldoening en het amendement wordt ingetrokken.

Een tamelijk uitvoerige discussie heeft plaats omtrent de bevoegdheid van de verantwoordelijke geneesheer van de equipe, meer bepaald in verband met het onderzoek

blissements, si le nombre des spécialistes disponibles est insuffisant.

Réforme du service de santé administratif.

Un membre demande où en est la réforme promise du service de santé administratif.

Le Ministre répond que cette réforme a reçu un début d'exécution. La réforme concerne surtout la manière d'interjeter un appel; cet appel sera soumis à une commission disposant d'une plus grande indépendance. Un arrêté royal réglant la matière et daté du 1^{er} décembre 1964 a déjà été publié au *Moniteur belge*.

IV. — Administration de la médecine sociale.

1) *Inspection médicale scolaire.*

Une grande attention est accordée à l'exécution pratique de la loi sur l'inspection médicale scolaire. De l'avis unanime de la Commission, cette réalisation a une grande portée sociale. Plusieurs communes éprouvent cependant toutes sortes de difficultés dans son exécution. Un certain nombre de communes ne seront pas en mesure de mener à bien pour le 1^{er} janvier 1965 l'organisation de centres de santé et d'équipes.

Un certain nombre de membres réclame une application simple de la loi.

L'attention est également attirée sur les inconvénients qui peuvent résulter du fait que l'équipe doit s'acquitter elle-même du travail administratif dont, auparavant, un employé était chargé.

Le danger n'est pas imaginaire que, dans des équipes comptant deux infirmières, l'aide-infirmière ne pourra s'occuper que de la besogne administrative; en conséquence, le service social ne pourra plus être assuré ou, du moins le sera de façon insuffisante.

Le Ministre admet que la besogne administrative incombant aux centres de santé doit être simplifiée. Il fera examiner dans quelle mesure la circulaire controversée que le département a envoyée aux centres doit être revue.

Un membre attire l'attention sur le problème que pose l'augmentation du nombre des malades qui se font soigner dans les centres médicaux. La population des petites communes s'adresse en effet aux centres des villes environnantes. Il faudrait mettre un moyen de transport à la disposition des aides sociales en vue des enquêtes dans les communes éloignées. En outre, on devrait revoir le problème des transports et préciser la notion du ressort.

La somme de cinq francs pour frais de transport, incluse dans les frais de fonctionnement, est absolument insuffisante.

La Commission dépose un amendement tendant à augmenter de 12 millions de francs le crédit inscrit au budget pour frais de transport (Document n° 4 XX/2).

Le Ministre déclare qu'il ne peut accepter l'amendement tel quel, mais qu'il modifiera l'arrêté de base. Par cette mesure, le montant de 145 francs par examen sera porté à 155 francs. Cette augmentation de 10 francs doit servir uniquement à couvrir les frais de transport.

Cette réponse est jugée satisfaisante et l'amendement est retiré.

Une discussion assez large s'est déroulée au sujet des compétences du médecin responsable de l'équipe, plus spécialement en ce qui concerne l'examen de l'état des

van de toestand van de klaslocalen. Gevreesd wordt dat het verslag uitgebracht door de verantwoordelijke geneesheer door de gezondheidsinspectie zal geseponneerd worden. Het ware beter de kantonale onderwijsinspectie te belasten met het onderzoek van de toestand der klaslocalen. Anderdeels rijst de vraag of de verantwoordelijke geneesheer kan verplicht worden verplaatsingen te doen om de lokalen te bezoeken.

De Minister verklaart dat de verantwoordelijke geneesheer van de equipe, de toestand der lokalen uit het oogpunt der hygiëne moet helpen bevorderen. Eventueel zal hij de gezondheidsinspectie evenals de kantonale onderwijsinspectie verwittigen.

De uitdrukking, « de toestand van de lokalen verbeteren », sluit de notie in van samenwerking. Zulks wil beduiden, dat de geneesheer *niet verplicht is zich te verplaatsen*. Hij kan deze bevoegdheid uitoefenen door aanbevelingen van algemene aard te richten aan de inrichtende macht van de school en dit gezag te wijzen op een bepaalde toestand, enz.

De Minister wijst op de verantwoordelijkheid van de geneesheer van de equipe inzake de prophylaxis der besmettelijke ziekten. Hierbij is hij wettelijk gehouden tot samenwerking met de gezondheidsinspectie; deze laatste kan meer algemene maatregelen aanbevelen.

Een ander lid wijst op de moeilijkheden in verband met de weddeschalen van het paramedisch personeel. Een erkende dienst voor M. S. T. ontvangt per onderzoek 145 frank (148,50 frank, met inachtneming van het indexcijfer). Van dit bedrag zijn 44,50 frank voor de geneesheer en 104 frank voor het paramedisch personeel bestemd. Welke wedden moeten aan bedoeld personeel uitbetaald worden? Zijn het de barema's vastgesteld door het nationaal paritair Comité der gezondheidsdiensten of zijn het de wedden van toepassing in de P. M. S.-centra?

Welke zijn de wedden van een: a) maatschappelijk assistent A 1? b) sociale verpleegster A 1 en A 2? c) hospitaalverpleegster A 1 en A 2?

Moeten de erkende centra dezelfde wedden uitbetalen als de rijkscentra? De erkende centra moeten immers nog instaan voor de patronale bijdrage in de R. M. Z. en de ongevallenverzekering.

De Minister verklaart niet bevoegd te zijn voor het bepalen van de barema's van het paramedisch personeel van de gezondheidscentra.

Betreft het personeel door de gemeenten tewerkgesteld, dan moeten z.i. de weddeschalen van deze sector worden toegepast. Gaat het om privécentra, dan worden de wedden toegepast welke door het bevoegd paritair comité werden vastgesteld.

Een lid wenst de juiste interpretatie te kennen van de laatste alinea van artikel 14 van de wet van 21 maart 1964: « voor het paramedisch personeel kan de vaste vergoeding vervangen worden door een weddetoelage welke berekend wordt uitgaande van de normen die van kracht zijn voor dezelfde functies uitgeoefend in de psycho-medisch sociale centra ».

De Minister wijst op het uitzonderlijk karakter van deze bepaling van artikel 14. Het doel ervan is, de Minister in staat te stellen eventueel het geldelijk statuut van het personeel van het M. S. T. in overeenstemming te brengen met het statuut dat van kracht is voor het personeel van de P. M. S.-centra van het Rijk, dit ten gunste van het paramedisch personeel dat terzelfdertijd in P. M. S.-centra en in centra voor medisch schooltoezicht wordt tewerkgesteld.

Een ander lid vindt de norm van 4.000 te onderzoeken leerlingen overdreven. Zulks veronderstelt een gemeente met een bevolking van $\pm$ 40.000 inwoners. Wat zal er

salles de classe. On craint que les rapports du médecin responsable ne soient classés sans suite par l'inspection de l'hygiène. Il serait préférable de charger l'inspection cantonale de l'enseignement de l'examen de l'état des salles de classe. D'autre part, on se demande si le médecin responsable peut être obligé de se déplacer pour procéder à une visite des locaux.

Le Ministre déclare que le médecin responsable de l'équipe doit promouvoir les conditions d'hygiène des locaux. Il prévoindra éventuellement l'inspection de l'hygiène ainsi que l'inspection cantonale de l'enseignement.

« Améliorer l'état des locaux » implique l'idée de collaboration, ce qui signifie que le médecin *n'est pas obligé de se déplacer*. Il peut exercer cette tâche en adressant des recommandations d'ordre général au pouvoir organisateur et en attirant son attention sur une situation déterminée, etc.

Le Ministre attire l'attention sur la responsabilité du médecin de l'équipe dans le domaine de la prophylaxie des maladies contagieuses. En cette matière, il est obligé de collaborer avec l'inspection de l'hygiène; celle-ci peut conseiller des mesures plus générales.

Un autre membre attire l'attention sur les difficultés qui se présentent quant aux barèmes du personnel paramédical. Un service agréé pour l'I. M. S. reçoit 145 francs par examen (148,50 francs, compte tenu de l'indice des prix de détail). De ce montant, 44,50 francs sont destinés au médecin et 104 francs au personnel paramédical. Quels traitements seront payés à ce personnel? S'agit-il des barèmes arrêtés par la C. P. N. des services de santé ou des traitements qui sont d'application dans les centres P. M. S.?

Quels sont les traitements: a) de l'assistant social A 1? b) de l'infirmière sociale A 1 et A 2? c) de l'infirmière A 1 et A 2?

Les centres agréés doivent-ils payer les mêmes traitements que les centres de l'Etat? Les centres agréés doivent en effet encore supporter la contribution patronale à l'O. N. S. S. ainsi que l'assurance contre les accidents.

Le Ministre déclare ne pas être compétent pour fixer les barèmes du personnel paramédical des centres de santé.

S'il s'agit de personnel employé par les communes, les barèmes de ce secteur doivent, à son avis, être appliqués. S'il s'agit de centres privés, ce seront les barèmes fixés par la commission paritaire compétente, qui seront appliqués.

Un membre désire connaître l'interprétation exacte du dernier alinéa de l'article 14 de la loi du 21 mars 1964: « Pour le personnel paramédical, la subvention forfaitaire peut être remplacée par une subvention-traitement calculée en s'inspirant des normes en vigueur pour les mêmes fonctions, exercées dans les centres psycho-médico-sociaux. »

Le Ministre attire l'attention sur le caractère exceptionnel de cette disposition de l'article 14. Elle doit permettre au Ministre de mettre éventuellement le statut pécuniaire du personnel de l'I. M. S. en concordance avec celui en vigueur pour le personnel des centres P. M. S. du royaume, et ce pour le personnel paramédical employé en même temps dans des centres P. M. S. et dans des centres d'inspection médicale scolaire.

Un autre membre estime que le critère de 4.000 élèves à examiner est exagéré. Cela suppose une commune ayant une population d'environ 40.000 habitants. Que fera-t-on

gebeuren met de kleinere gemeenten? Niet overal is intercommunale samenwerking mogelijk. Hij dringt er bij de Minister op aan dat hij bij zijn collega van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt, de nieuwe conceptie van de gezondheidscentra zou verdedigen. Deze is totaal verschillend van de voor de centra voor medisch schooltoezicht geldende conceptie.

De Minister verbindt zich ertoe de politiek inzake gezondheidscentra zoals ze bestond vóór de wet op het medisch schooltoezicht te verdedigen. Bij het vaststellen van de norm van 4.000 onderzoeken heeft de bekommernis voorgezeten het aantal centra niet al te zeer op te drijven. Men moet er vooral naar streven de centra rationeel te doen werken, d.w.z. dat ze een voldoende activiteit aan de dag moeten leggen om rendabel te zijn.

Een beperkte commissie van ambtenaren werd belast met een grondig onderzoek van dit probleem; zij zal over haar werkzaamheden verslag uitbrengen.

Een lid meent te weten dat sommige gemeenten in het oude stelsel van het medisch schooltoezicht contracten hebben gesloten met geneesheren voor de duur van 5 tot 6 jaar. Blijven die contracten geldig? De Minister verwijst naar het antwoord van zijn collega van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt op een parlementaire vraag van de heer De Cooman. Het luidt als volgt: « Wanneer het gaat om jaarlijks hernieuwbare contracten, kunnen deze na verloop van een jaar opgezegd worden. Contracten van bepaalde duur blijven van kracht; maar in geval de functie wordt afgeschafte blijft de verplichting de verworven rechten te eerbiedigen en de wettelijke vergoedingen uit te keren, welke voorzien zijn in geval van afschaffing van de betrekking ».

Een lid wijst erop dat een administratief rondschrijven verwarring heeft gesticht inzake de toekenning van toelagen aan de gezondheidscentra. De omzendbrief laat vermoeden dat alleen de equipes en niet de inrichtende macht worden gesubsidieerd. Welke is de juiste interpretatie?

De Minister verwijst naar artikel 4 van het koninklijk besluit van 13 oktober 1964 genomen in uitvoering van de wet van 21 maart 1964 op het medisch schooltoezicht. Deze tekst luidt als volgt: « Het openbaar bestuur of de rechtspersoon die een erkende equipe voor medisch schooltoezicht opgericht heeft, dient maandelijks uit naam en ten gunste van de equipe de aanvragen om subsidie in bij de Minister van Volksgezondheid en Gezin; de subsidie welke de equipe geniet, wordt uitgekeerd aan het openbaar bestuur of aan de rechtspersoon die ze opgericht heeft ».

De Minister verklaart voorts dat de klassen van het lager onderwijs 'met een beperkt aantal leerlingen, soms ook buitengewoon onderwijs genoemd, onder toepassing vallen van de wet op het M. S. T.; dat gedurende de overgangperiode elke vorm van medisch schooltoezicht welke bestaat, automatisch erkend wordt op voorwaarde dat dit onderzoek gebeurt door een geneesheer en een helper en dat het lokaal waar het onderzoek plaats heeft aan de minimumvereisten voldoet.

Er is dus geen brutale overgang van het ene regime naar het andere.

Een lid vraagt of de gemeenten waar reeds het medisch schooltoezicht bestaat, de uitgaven die verband houden met niet verplichte prestaties, in de gemeentebegroting moet blijven schrijven (bv. het spraakonderzoek).

De Minister antwoordt dat de wet niet voorziet in de tussenkomst van de Staat voor het door sommige gemeenten ingericht spraakonderzoek; hier geldt de regel van de sociale voordelen bepaald in de wet van 29 mei 1959.

Op een vraag wat er zal gebeuren met de schoolverpleegsters antwoordt de Minister dat zijn aandacht werd gevestigd op een desbetreffende omzendbrief van de Gouverneur van Henegouwen. Hij heeft er deze hoge ambtenaar op gewezen dat de wet op het medisch schooltoezicht niets te maken heeft met de sanitaire voogdij over de school-

des petites communes? La collaboration entre communes n'est pas possible partout. Il insiste auprès du Ministre pour qu'il défende auprès de son collègue de l'Intérieur et de la Fonction publique la nouvelle conception des centres de santé, qui est totalement différente de celle qui prévaut pour les centres d'inspection médicale scolaire.

Le Ministre s'engage à défendre en matière de centres de santé la politique qui existait avant la loi sur l'inspection médicale scolaire. Lorsqu'on a fixé la norme de 4.000 examens, on s'est laissé guider par le souci d'éviter la multiplication des centres. On doit vouloir avant tout un fonctionnement rationnel des centres, c'est-à-dire une activité suffisante pour être rentable.

Une commission restreinte de fonctionnaires a été chargée de l'examen approfondi de ce problème et de présenter un rapport ultérieurement sur ses activités.

Un membre croit savoir que certaines communes ont conclu, sous l'ancien régime de l'inspection médicale scolaire, des contrats avec des médecins pour une durée de cinq à six ans. Ces contrats sont-ils toujours valables? Le Ministre se réfère à la réponse de son collègue de l'Intérieur et de la Fonction publique à une question parlementaire de M. De Cooman libellée comme suit: « Lorsqu'il s'agit de contrats renouvelables d'année en année, ceux-ci peuvent être résiliés après un an. Les contrats à durée déterminée restent valables, mais, au cas où la fonction est supprimée, il y a obligation de respecter les droits acquis et de payer les indemnités légales prévues en cas de suppression d'emploi. »

Un membre signale qu'une circulaire administrative a jeté le trouble en ce qui concerne l'octroi de subsides aux centres de santé. La circulaire laisse supposer que ce ne sont que les équipes et non les pouvoirs organisateurs qui doivent être subsidiés. Quelle interprétation est exacte?

Le Ministre s'en réfère à ce sujet à l'article 4 de l'arrêté royal du 13 octobre 1964, pris en exécution de la loi du 21 mars 1964 sur l'inspection médicale scolaire. Ce texte est libellé comme suit: « Le pouvoir public ou la personne morale qui a créé une équipe d'inspection médicale scolaire agréée introduit mensuellement auprès du Ministre de la Santé publique de la Famille les demandes de subvention au nom et en faveur de cette équipe; la liquidation de la subvention dont l'équipe bénéficie se fait au pouvoir public ou à la personne morale qui l'a créée. »

Le Ministre précise encore que les classes de l'enseignement primaire à nombre d'élèves limité — appelées parfois enseignement spécial — tombent sous l'application de la loi sur l'I. M. S. Il ajoute que, pendant la période transitoire, toute forme existante d'inspection médicale scolaire est agréée automatiquement à condition que l'examen soit effectué par un médecin et un assistant et que le local où l'examen a lieu réponde à des exigences minima.

Il n'y a donc pas de passage brutal d'un régime à l'autre.

Un membre demande si les communes dans lesquelles l'inspection médicale scolaire existe déjà, doivent continuer à inscrire au budget communal les dépenses résultant de prestations non obligatoires (par exemple l'examen de la parole).

Le Ministre répond que la loi ne prévoit pas l'intervention de l'Etat pour l'examen de la parole organisé par certaines communes; la règle des avantages sociaux, prévue dans la loi du 29 mai 1959, s'applique en l'occurrence.

En réponse à une question sur le sort des infirmières scolaires, le Ministre déclare que la circulaire du Gouverneur du Hainaut a retenu toute son attention. Il a signalé à ce haut fonctionnaire que la loi sur l'inspection médicale scolaire n'a aucun rapport avec la tutelle sanitaire de la jeunesse d'âge scolaire qui existait dans un certain nombre

gaande jeugd die in een aantal gemeenten bestond vóór het van kracht worden van de wet. Deze kan ongehinderd voortgezet worden, wel te verstaan buiten de financiële tussenkomst van de Staat zoals dit in het verleden het geval was. De wet van 29 mei 1959 is terzake eveneens toepasselijk.

Elke afremming van dit initiatief onder voorwendsel van het totstandkomen van het medisch schooltoezicht lijkt niet verantwoord en is te betreuren van uit het standpunt van de volksgezondheid.

2) *Geesteszieken.*

Enkele leden bedanken de Minister voor de recente verhoging van de verpleegprijs per dag in de psychiatrische inrichtingen; toch is deze verhoging naar hun oordeling nog onvoldoende gebleken.

Een lid betreurt dat nog geen oplossing werd gevonden voor het instituut te Rekem; de aangekondigde planning voor de aanbouw van psychiatrische instellingen laat op zich wachten. De Minister antwoordt dat alles in het werk werd gesteld om dit instituut te moderniseren. Ondertussen werd door het departement van Openbare Werken, dat mede verantwoordelijk is, een architect aangesteld.

Een lid bekommert zich om het lot van de ten huize gesequesteerde personen. Kan er geen speciaal krediet uitgetrokken worden om de betrokkenen te helpen? De verzorging ten huize kost minder dan de plaatsing in een instelling.

De Minister belooft het probleem van de gesequesteerde personen opnieuw te laten bestuderen. Het huidige bedrag van 30 frank per dag zou kunnen vastgesteld worden op grond van het indexcijfer, wat de vergoeding op 36 frank per dag zou brengen. Deze maatregel zou niettemin een bijkomende uitgave van ± 10 miljoen met zich brengen.

Deze kwestie moet verder onderzocht worden.

Op een vraag in verband met de epileptische kinderen antwoordt de Minister dat het vraagstuk zeer ingewikkeld is. Er werd in dat verband nog weinig of niets gepresteerd. Een oplossing kan wellicht gevonden worden langs het fonds der gehandicapten om.

3) *Tuberculose.*

Volgens een lid moet de methode van het massaonderzoek, dat in het raam van de bestrijding van de tuberculose plaats heeft, opgegeven worden. Het vroegtijdig onderzoek moet aangemoedigd worden nu een heropflakking van deze kwaal waargenomen wordt. De verzorging ten huize en de toediening van antibiotica bieden geen oplossing. Terzake zijn sanatoriumkuren te verkiezen.

De Minister treedt het standpunt van de commissie bij volgens welk de verzorging van de T. B. C. in sanatoria te verkiezen is boven de verzorging ten huize. Nochtans is het mogelijk de zieke ten huize te verzorgen wanneer het milieu waarin deze leeft gunstig is. Sommige gezinnen voelen zich om ernstige beweegredenen verplicht het zieke familielid thuis te verzorgen.

4) *Kanker.*

Een lid is van mening dat het departement op het gebied van de kankerbestrijding in gebreke is gebleven. Alles is te Brussel gecentraliseerd bij zoverre dat een degelijke verzorging van de patiënten in de provincies niet mogelijk is. Ook werd geen vooruitgang gemaakt bij het organiseren van de vroegtijdige opsporing van de kanker. De voorziene kredieten om de decentralisatie te verwezenlijken zijn onvoldoende. Hetzelfde lid vraagt wanneer zijn wetsvoorstel tot oprichting van een kankerinstituut door de commissie in behandeling zal worden genomen?

de communes avant l'entrée en vigueur de la loi et qui peut être maintenue sans entraves, bien entendu, comme antérieurement, sans intervention financière de l'Etat. La loi du 29 mai 1959 s'applique également dans ce cas.

Toute entrave à cette initiative, sous prétexte de la mise sur pied de l'inspection médicale scolaire, semble injustifiable et est regrettable du point de vue de l'hygiène publique.

2) *Malades mentaux.*

Des membres de la Commission remercient le Ministre de la récente augmentation du prix de la journée d'entretien dans les établissements psychiatriques; toutefois, à leur avis, cette augmentation s'est encore révélée insuffisante.

Un membre regrette qu'une solution n'ait pas encore été trouvée en ce qui concerne l'institut de Rekem; le programme annoncé de construction d'établissements psychiatriques se fait attendre. Le Ministre répond que tout a été mis en œuvre pour moderniser cet institut. Le département des travaux publics, dont la responsabilité est également engagée, a entretemps désigné un architecte.

Un membre s'intéresse aux séquestrés à domicile. Un crédit spécial destiné à venir en aide à ces personnes ne peut-il être prévu? Les soigner à domicile coûte moins cher que leur placement dans un établissement.

Le Ministre promet d'examiner une nouvelle fois le problème des séquestrés. Le montant actuel de 30 francs par jour pourrait être indexé, ce qui porterait l'indemnité à 36 francs par jour. Cette mesure entraînerait toutefois une dépense supplémentaire de quelque 10 millions de francs.

Cette question doit faire l'objet d'un examen plus détaillé.

En réponse à une question concernant les enfants épileptiques, le Ministre répond que ce problème est très complexe. Rien ou presque rien n'a été réalisé en ce domaine. Il est peut-être possible de trouver une solution par le biais du fonds des handicapés.

3) *Tuberculose.*

Un membre de la Commission estime qu'il faut abandonner la méthode des examens de masse appliquée dans la lutte contre la tuberculose. Maintenant que l'on constate une recrudescence du mal en question il convient d'encourager l'examen précoce. Le traitement à domicile et l'administration d'antibiotiques n'apportent pas de solution. Il se recommande de donner la préférence aux cures en sanatorium.

Le Ministre partage le point de vue de la Commission, selon lequel le traitement de la tuberculose en sanatorium est préférable au traitement à domicile. Cependant il est possible de soigner le malade à domicile lorsqu'il vit dans un milieu favorable. Certaines familles se sentent obligées, pour des raisons sérieuses, de soigner le malade à domicile.

4) *Cancer.*

Un membre estime que dans le domaine de la lutte contre le cancer, il y a eu carence de la part du Département. Tout est centralisé à Bruxelles, à tel point qu'en province, les malades ne peuvent bénéficier de soins convenables. On n'a pas progressé davantage dans l'organisation du dépistage précoce du cancer. Les crédits prévus sont insuffisants pour réaliser la décentralisation. Le même membre demande quand la Commission se décidera à s'occuper de son projet de loi relatif à la création d'un institut du cancer.

In zijn antwoord verklaart de Minister dat de toelage, bestemd voor het centrum te Verviers, op 200.000 frank zal gebracht worden, voorzover zijn collega van Financiën daarmee instemt. Wat het vroegtijdig preventief onderzoek en de opsporing van de kanker betreft, wordt het monopolie toegekend aan de vier universitaire centra die dan later in een verdere ontwikkeling hun activiteit kunnen decentraliseren op gewestelijke centra.

Wat de eigenlijke behandeling (therapie) betreft, moet vermeden worden dat de centra zich al te zeer vermenigvuldigen.

Een planning zal opgemaakt worden, rekening houdend met het advies van de commissie voor de bestudering van de kanker.

In verband met het wetsvoorstel van de heer Nazé tot oprichting van een nationaal kankerinstituut verklaart de Minister zich akkoord met de principes van bedoeld wetsvoorstel, doch niet met de vooropgezette methode. De vrees is niet denkbeeldig dat de Minister zijn verantwoordelijkheid zou afwentelen op het kankerinstituut. Hij vraagt dat hem de gelegenheid gegeven wordt om het aan gang zijnde experiment met de universitaire centra verder door te zetten.

Een ander lid verklaart akkoord te gaan met de opvatting van de Minister; hij vraagt echter dat inzake kankerbestrijding, langs de pers, de radio en de T. V., propaganda zou gevoerd worden voor het vroegtijdig onderzoek.

De Minister verwijst naar de verhoging van het krediet met twee miljoen ten bate van het Nationaal Werk voor Kankerbestrijding. Dit krediet zal toelaten de campagne voor de vroegtijdige opsporing op een efficiënte wijze te voeren.

5) Nationaal Werk voor Kinderwelzijn.

Een lid is van oordeel dat het krediet van 573 miljoen onvoldoende is. Er is weliswaar een vermeerdering van 73 miljoen ten opzichte van het vorig dienstjaar, doch deze vermeerdering is amper voldoende om de stijgende werkingskosten op te vangen.

De Minister antwoordt dat de slechts geringe stijging van het krediet voor het N. W. K. het gevolg is van een algemene maatregel van de Regering die beslist heeft de kredieten voor de meeste parastatale instellingen met ongeveer 2 ½ % te verhogen. Het kan nochtans niet geloochend worden dat reeds een grote inspanning werd gedaan. In 1964 werd een bijkomend krediet van 64 miljoen toegestaan; voor 1965 komt daar nog 13 miljoen bij.

Eveneens wordt het probleem aangeroerd van de betrekkingen tussen de syndikale kamer der geneesheren en het Nationaal werk voor Kinderwelzijn. In een memorandum dreigen de dokters elke samenwerking met het N. W. K. stop te zetten; zij verklaren dat de raadplegingen voor zuigelingen alleen in het kabinet van de artsen zullen gebeuren. Dit probleem mag de Regering niet onverschillig laten.

De Minister is van oordeel dat het geschil tussen de geneesheren en het N. W. K. slechts door overleg kan worden geregeld.

Een ander lid vraagt waarom op de begroting geen enkel krediet is uitgetrokken ten voordele van het Instituut Fabiola dat door de Unie van de Katholieke dagbladpers te Mechelen-aan-Maas werd opgericht.

De Minister antwoordt dat de initiatiefnemers geen enkele toelage voor het bouwen van dit instituut hebben aangevraagd, wél voor de werking ervan. De vraag werd overgezonden naar het N. W. K. dat er mee instemde financieel tussen te komen op voorwaarde dat er geld beschikbaar is. Een bedrag van ongeveer 3 miljoen frank per jaar zou nodig zijn. Het voorstel werd gedaan aan de Minister van Financiën; een desbetreffend amendement kan ingediend worden tijdens de bespreking van de begroting in openbare vergadering.

Dans sa réponse, le Ministre déclare que les subsides au centre de Verviers seront portés à 200.000 francs pour autant que son collègue des Finances y consente. Quant aux examens préventifs et au dépistage précoce, le monopole en est accordé aux quatre centres universitaires, à qui il sera loisible, dans leur développement ultérieur, de décentraliser leur activité au profit de centres régionaux.

En ce qui concerne le traitement proprement dit (thérapeutique), il faut éviter que les centres ne se multiplient à foison.

Le planning à établir tiendra compte de l'avis de la commission pour l'étude du cancer.

Si le Ministre peut se rallier aux principes du projet de loi de M. Nazé, visant à la création d'un institut national du cancer, il n'en va pas de même en ce qui concerne la méthode préconisée. Le risque de voir le Ministre se décharger de sa responsabilité sur l'institut du cancer n'est pas imaginaire. Le Ministre demande que l'occasion lui soit donnée de poursuivre l'expérience qu'il tente avec les centres universitaires.

Un autre membre partage l'avis du Ministre, mais il voudrait que, dans la lutte contre le cancer, une propagande adéquate soit menée par la voie de la presse, de la radio et de la télévision, en faveur de l'examen précoce.

Le Ministre signale que l'Œuvre Nationale belge de lutte contre le Cancer bénéficie d'une augmentation de crédit de deux millions, qui doit lui permettre de mener à bien sa campagne pour le dépistage précoce.

5) Œuvre Nationale de l'Enfance.

D'après un membre, le crédit prévu de 573 millions est insuffisant. Il est vrai que, par rapport à l'exercice précédent, il comporte une augmentation de 73 millions, mais celle-ci sera à peine suffisante pour compenser l'accroissement des frais de fonctionnement.

Le Ministre répond que la faible augmentation du crédit destiné à l'O. N. E. est due au fait que le Gouvernement a décidé, par mesure générale, que les crédits de la plupart des institutions parastatales s'accroîtraient d'environ 2 ½ %. Toutefois, on ne peut nier qu'un grand effort a déjà été fait. En 1964, un crédit supplémentaire de 64 millions a été accordé; en 1965, on y ajoute encore 13 millions.

Le problème des relations entre la chambre syndicale des médecins et l'Œuvre Nationale de l'Enfance est également évoqué. Dans un mémorandum, les médecins menacent de cesser toute collaboration avec l'O. N. E.; ils déclarent que les consultations de nourrissons auront lieu uniquement au cabinet du praticien. Le Gouvernement ne peut rester indifférent devant ce problème.

Le Ministre pense que le différend qui oppose les médecins à l'O. N. E. ne peut se régler que par voie de négociation.

Un autre membre demande pourquoi le budget ne prévoit aucun crédit en faveur de l'Institut Fabiola érigé à Mechelen-aan-de-Maas par l'Union de la presse quotidienne catholique.

Le Ministre répond que les promoteurs n'ont sollicité aucun subside pour la construction de cet institut, mais bien en vue de son fonctionnement. La requête a été transmise à l'O. N. E., qui a consenti à intervenir financièrement, à condition qu'elle dispose de fonds. Un montant annuel d'environ trois millions de francs serait nécessaire. Le projet a été soumis au Ministre des Finances; un amendement sur ce point pourra être introduit au cours de la discussion du budget en séance publique.

6) *Nursing.*

Een lid vraagt zich af of het ogenblik niet aangebroken is om een soepeler systeem van recrutering van het verplegend personeel toe te passen?

De Minister is van oordeel dat terzake twee opvattingen tegenover mekaar staan: sommigen wensen het verplegend personeel een zeer hoge kwalificatie bij te brengen en sturen aan op de opleiding van A1-gediplomeerden.

Anderen zijn van mening dat rekening moet gehouden worden met de werkelijke toestand in de ziekenhuizen, waar ook het gewone werk moet uitgevoerd worden.

Wanneer men de aanwervingsvoorwaarden te streng stelt, loopt men het risico binnen afzienbare tijd een tekort te hebben aan verplegend personeel. De Minister is bereid het probleem grondig te laten onderzoeken. Reeds nu wordt periodisch contact opgenomen met de betrokken beroepsorganisaties en met het departement van Nationale opvoeding.

Teneinde de oplossing van het vraagstuk te bespoedigen lijkt het wenselijk het advies van de Raad der ziekenhuizen in te winnen.

7) *Onderhoudsprijs.*a) *Kinderkribben.*

In artikel 65.588 worden toelagen voorzien ten gunste van de V. Z. W. D. voor het bouwen, vergroten of omvormen van kinderkribben. Een lid wenst te weten of het uitgetrokken krediet van 5 miljoen zal volstaan om het aantal kribben en kinderbewaarplaatsen te vermeerderen. Hoe legt men uit dat het aantal privé kribben hoger ligt dan dit van de publieke sector? Is zulks te wijten aan de bemoeiingen van de Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt, die slechts bekommerd is om het evenwicht van de gemeentebegrotingen? Zullen de door de openbare overheid opgerichte kinderkribben uiteindelijk genoopt worden zich om te vormen tot V. Z. W. D.?

De Minister verklaart dat bij zijn weten op het departement van Volksgezondheid geen enkele aanvraag tot het bekomen van toelagen vanwege gemeenten aanhangig is. Voor de opgeworpen kwestie is een dubbele oplossing mogelijk:

1) De kribben van de publieke sector nemen het statuut aan van V. Z. W. D. en vragen toelagen; naar het oordeel van de Minister is zulks een slechte oplossing.

2) De Minister van Volksgezondheid en Gezin komt tussen bij zijn collega van Binnenlandse Zaken. Deze oplossing verdient de voorkeur.

Dat er meer privé kribben zijn dan publieke is juist. Het komt echter aan de publieke instellingen toe terzake meer initiatieven te nemen. In elk geval is het niet de Minister van Volksgezondheid die de privé kinderkribben bevoordelt t.o.v. de publieke.

Tenslotte bevestigt de Minister dat kinderkribben, opgericht in de schoot van de ondernemingen op initiatief van de werkgevers, niet in aanmerking zullen komen voor toelagen.

b) *Medisch pedagogische instellingen.*

Een lid wenst te vernemen of het niet mogelijk is een vormige normen vast te stellen voor, en aandacht te schenken aan de klassering van medisch-pedagogische instellingen. Hij onderstreept het verschil in dagprijs tussen het gesticht van Aartrijke en dat van Andrimont. Waarom is de prijs van de onderhoudsdag niet overal dezelfde?

6) *Nursing.*

Un membre se demande si le moment n'est pas venu d'assouplir le système de recrutement du personnel hospitalier.

Selon le Ministre, deux conceptions s'opposent en la matière: certains souhaitent doter le personnel hospitalier d'une qualification éminente et s'efforcent de former des porteurs de diplômes A1.

D'autres pensent qu'il faut tenir compte de la situation réelle des hôpitaux, où doit également s'effectuer le travail ordinaire.

Si les conditions de recrutement sont conçues avec trop de rigueur, on risque, dans un avenir proche, de manquer de personnel hospitalier. Le Ministre est disposé à faire examiner attentivement le problème. D'ores et déjà des prises de contact ont périodiquement lieu avec les organisations professionnelles et avec le département de l'Education nationale.

Peut-être serait-il opportun, pour hâter la solution du problème, de demander l'avis du Conseil des Hôpitaux.

7) *Frais d'entretien.*a) *Crèches.*

L'article 65.588 prévoit des subsides aux A. S. B. L. pour la construction, l'agrandissement ou la transformation de crèches. Un membre aimerait savoir si le crédit prévu de 5 millions permettra d'augmenter le nombre de crèches et de pouponnières. Comment expliquer que le nombre de crèches privées soit plus élevé que le nombre de crèches publiques? Cette situation serait-elle due aux interventions du Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, qui ne se préoccupe que de l'équilibre des budgets communaux? Les crèches créées par les pouvoirs publics seront-elles contraintes, au bout du compte, à se transformer en A. S. B. L.?

Le Ministre déclare qu'autant qu'il sache, le département de la Santé publique n'a été saisi d'aucune demande de subsides de la part des communes. Cette question est susceptible d'une double solution.

1) Les crèches du secteur public adoptent le statut d'A. S. B. L. et demandent des subsides; de l'avis du Ministre, il s'agit là d'une solution mauvaise.

2) Le Ministre de la Santé publique et de la Famille intervient auprès de son collègue de l'Intérieur. Cette solution est à préférer.

Il est exact que le nombre des crèches privées dépasse celui des crèches publiques. Mais il appartient aux institutions publiques de faire montre de plus d'initiative dans ce domaine. En tout cas, ce n'est pas le Ministre de la Santé publique qui favorise les crèches privées par rapport aux crèches publiques.

Enfin, le Ministre confirme que les crèches créées au sein des entreprises, à l'initiative des employeurs, seront exclues du bénéfice des subsides.

b) *Institutions de pédagogie médicale.*

Un membre voudrait savoir s'il n'est pas possible de fixer des normes uniformes pour les institutions de pédagogie médicale et de prévoir une classification de celles-ci. Il souligne la différence du prix par journée d'entretien entre l'institut d'Aartrijke et celui d'Andrimont. Pourquoi ce prix n'est-il pas le même partout?

De Minister verklaart dat het verschil in tussenkomst van de Staat ten voordele van de medisch-pædagogische instituten te verklaren is door de differentiëring inzake personeelsbezetting. Het gesticht te Aartrijke stelt hoofdzakelijk religieus personeel tewerk, wat niet het geval is te Andrimont. Bij de beoordeling van het probleem der wedden van bedoeld personeel, mag men de conclusies vervat in het verslag Cornil niet uit het oog verliezen. Bedoeld verslag heeft terzake een regeling voorgesteld gelijkaardig aan deze van het schoolpact, d.w.z. dat het religieus personeel aanspraak mag maken op 50 % van de gemiddelde wedde van het lekenpersoneel.

Het is dus duidelijk dat de onderhoudsprijs per dag in een inrichting welke veel religieus personeel tewerk stelt, lager zal zijn dan in een inrichting welke uitsluitend leken tewerk stelt.

Wanneer anderdeels de wet op de kindbescherming zal goedgekeurd zijn zal het mogelijk zijn, een uniforme prijsregeling voor alle instituten in te voeren.

In verband met de besluiten van de commissie Cornil, wijst een lid op de achterstand welke nu reeds bestaat; de berekeningen van bedoelde commissie dateren van 1962. Volgens genoemde besluiten zou een verhoging van de dagprijs toegepast worden in 4 etappes (4×8 frank).

Het lid is van oordeel dat een bepaalde indexering zich opdringt teneinde de prijsstijging op te vangen.

De Minister gaat accoord met deze opmerking; hij meent evenwel dat de stijging van de prijzen kan worden opgevangen door de door de commissie Cornil voorgestelde etappes sneller op elkaar te doen volgen en aldus een groter « sprong » te maken dan voorzien.

c) *Verlaten kinderen.*

Een lid vraagt of de toelagen voor verlaten kinderen die in thuiszen geplaatst worden aan de werkelijke behoeften voldoen (art. 24-6).

De Minister antwoordt dat het hier gaat om werkelijk verlaten kinderen. Een organiek besluit heeft in dit verband een aantal strenge criteria vastgesteld welke in de praktijk moeilijk kunnen toegepast worden. Inderdaad wordt in dit besluit bepaald dat de feitelijke verlatenheid moet bewezen worden. Welnu, de meeste instituten deden nooit de nodige stappen om de verlatenheid te bewijzen. Daarom wordt overwogen gedurende de overgangperiode een ruimere interpretatie toe te laten, ten einde het krediet van anderhalf miljoen niet onbenut te laten.

D.w.z. dat zodra een inrichting al ware het maar een minieme inspanning heeft gedaan om de verlatenheid te bewijzen, zij in aanmerking komt voor het bekomen van toelagen.

Een omzendbrief zal aan de betrokken inrichtingen gestuurd worden waarbij wordt medegedeeld dat na de overgangperiode, het organiek besluit strict zal worden toegepast en de verlatenheid van het kind zal moeten bewezen worden.

8) *Sociale Geneeskunde.*

In de Kamerzitting van 17 maart 1963 heeft de Minister verklaard dat zijn administratie het vraagstuk van de tewerkstelling van minder-valieden in de openbare besturen van nabij volgde. Het koninklijk besluit van 30 maart 1939 dat de lichamelijke vereisten vaststelt en dat de herklassering der betrokkenen onmogelijk maakt, zou herzien worden. Een lid vraagt wanneer dit koninklijk besluit gepubliceerd zal worden?

De Minister antwoordt dat het koninklijk besluit verschenen is in het *Staatsblad*. (Koninklijk besluit van 1 december 1964 — *Staatsblad* 4 december 1964.)

Le Ministre déclare que l'intervention de l'Etat en faveur des institutions de pédagogie médicale est conditionnée par nature du personnel qu'elles occupent. L'institut d'Aartrijke emploie surtout du personnel religieux, ce qui n'est pas le cas d'Andrimont. Pour bien apprécier le problème des traitements du personnel en question, il faut se rappeler les conclusions du rapport Cornil. Ce rapport a proposé, en la matière, une réglementation analogue à celle du pacte scolaire, c'est-à-dire que le personnel religieux peut prétendre à une rémunération égale à 50 % du traitement moyen du personnel laïc.

Il est donc évident que le prix d'une journée d'entretien dans une institution qui occupe un nombreux personnel religieux doit être moins élevé que dans une institution qui n'occupe que des laïcs.

D'autre part, lorsque la loi sur la protection de l'enfance aura été approuvée, il sera possible d'appliquer à tous les instituts une réglementation prévoyant des prix uniformes.

A propos des conclusions de la commission Cornil, un membre signale le retard qui existe déjà à l'heure actuelle, les calculs de cette commission datant déjà de 1962. En vertu de ces conclusions, une augmentation du prix par journée serait appliquée en 4 étapes (4×8 francs).

Le membre estime qu'une certaine indexation s'impose, si l'on veut compenser la hausse des prix.

Le Ministre reconnaît le bien-fondé de cette remarque, mais il est persuadé de pouvoir compenser la hausse des prix en rapprochant davantage les étapes proposées par la commission Cornil, de manière à progresser plus rapidement qu'elle ne l'avait prévu.

c) *Enfants abandonnés.*

Un membre demande si les subsides pour enfants abandonnés placés dans des homes sont adaptés à la situation réelle?

Le Ministre répond qu'il s'agit ici d'enfants réellement abandonnés. Un arrêté organique a établi, dans ce domaine, une série de critères rigoureux qu'il n'est pas facile d'utiliser dans la pratique. En effet, cet arrêté dispose que l'abandon de fait doit être prouvé. Or, la plupart des instituts n'ont jamais entrepris des démarches nécessaires pour s'assurer de la réalité de l'abandon. C'est pourquoi le Ministre songe à tolérer, pendant la période de transition, une interprétation plus large, qui permette l'utilisation du crédit d'un million et demi.

Donc, dès qu'une institution se sera efforcée, si peu que ce soit, de prouver l'abandon, elle pourra prétendre à l'octroi du subside.

Une circulaire, adressée aux institutions intéressées, les avisera qu'après la période de transition, l'arrêté organique sera strictement appliqué et que l'abandon de l'enfant devra être prouvé.

8) *Médecine sociale.*

En la séance de la Chambre du 17 mars 1963, le Ministre a déclaré que son administration suivait de près l'évolution du problème résultant de l'occupation de handicapés par les pouvoirs publics. L'arrêté royal du 30 mars 1939, qui détermine les qualités physiques requises et qui rend impossible le reclassement des intéressés, devrait être soumis à révision. Un membre demande quand sera publié le nouvel arrêté royal?

Le Ministre répond que l'arrêté royal en question a paru au *Moniteur belge*. (Arrêté royal du 1^{er} décembre 1964 — *Moniteur belge* du 4 décembre 1964.)

V. — Openbare onderstand.

1) *Onderstandsfonds.*

Verscheidene leden dringen aan op de aanpassing van het inkomstplafond dat sinds 1957 niet meer gewijzigd werd. Een voorstel tot verhoging met 20 % werd niet in overweging genomen. In alle andere sectoren werd de aanpassing doorgevoerd, waarom niet in de sector van het speciaal onderstandsfonds?

De Minister verklaart dat het opgeworpen probleem ingewikkeld is. Eigenlijk gaat het hier niet om barema's maar wel om indicatieve normen ten behoeve van het S. O. F. Een zekere index zou nochtans kunnen overwonnen worden. Dit probleem zal door de Administratie moeten onderzocht worden.

Een lid heeft het probleem van de plaatsing van gehandicapte jongeren aangeraakt. Ingevolge de verlenging van de leerplicht komt de plaatsing van gehandicapte kinderen neer op een vorm van onderwijs. Welnu, de normen tot financiële tussenkomst in de opvoeding van zorgenkinderen en de normen tot toekenning van voordelen aan kinderen die secundair en hoger onderwijs volgen, zijn niet dezelfde. Voor de plaatsing van de geïncapaciteerden wordt alleen tussengekomen in geval van *behoefte*; voor de toekenning van studiebeurzen volstaat het dat de betrokken kinderen begaafd en *minvermogen* zijn.

Wanneer dan de vergelijking gemaakt wordt tussen het barema dat toegepast wordt voor de bepaling van de behoefte en de voorwaarden van minvermogen, dan blijkt het dat inkomsten die te hoog zijn om een tussenkomst van het S. O. F. te wettigen, wel recht geven op het genot van een studiebeurs.

Het lid acht deze toestand onrechtvaardig, en verwijst in dit verband naar de toelichting bij zijn desbetreffend wetsvoorstel.

De Minister erkent de gegrondheid van het probleem, hij wijst er echter op dat de notie « behoefte » anders is voor het S. F. O. dan voor de tussenkomst van de C. O. O.

2) *Hervorming C. O. O.*

Een lid vraagt hoever het staat met de hervorming van de C. O. O. Hij zou wensen dat zijn wetsvoorstel n° 770 (1963-1964) inzake communicatie van de openbare onderstand, aan de agenda van de Commissie zou worden geplaatst.

De Minister antwoordt dat deze formule niet de instemming wegdraagt van alle betrokken kringen.

Het vraagstuk is trouwens ingewikkeld en kies.

Op initiatief van de Vereniging van Belgische steden en gemeenten werd een ronde-tafelconferentie samengeroepen die deze hervorming zal instuderen. Deze conferentie is samengesteld uit leden van alle belangstellende kringen.

Een ander lid is van oordeel dat dringend maatregelen moeten getroffen worden om de C. O. O. opnieuw in een wettelijke toestand te plaatsen. Hij verwijst in dat verband naar zijn wetsvoorstel n° 447 (1962-1963) dat door het departement gunstig werd beoordeeld.

De Minister is bereid het wetsvoorstel Verhenne in de Commissie te onderzoeken.

V. — Assistance publique.

1) *Fonds d'assistance.*

Plusieurs membres insistent en vue de l'ajustement du plafond des revenus, lequel n'a plus été modifié depuis 1957. Une proposition tendant à l'augmenter de 20 % n'a pas été prise en considération. Alors que l'ajustement a été réalisé dans tous les autres secteurs, pourquoi ne l'a-t-il pas été dans le secteur du fonds spécial d'assistance?

Le Ministre déclare que le problème soulevé est assez compliqué. En fait, il ne s'agit pas tant ici de barèmes que de normes indicatives à l'usage du F. S. A. On pourrait néanmoins envisager une certaine indexation. Ce problème devra être examiné par l'administration.

Un membre a évoqué le problème du placement des jeunes handicapés. La prolongation de la scolarité entraîne que le placement des enfants handicapés doit se concevoir désormais comme une forme d'enseignement. Or, les normes de l'intervention financière dans l'éducation des enfants handicapés et celles relatives à l'octroi d'avantages à des enfants de l'enseignement secondaire ou supérieur, ne sont pas identiques. S'il s'agit de placer des handicapés, il n'y a intervention qu'en cas d'*indigence*; s'il s'agit d'octroyer des bourses d'études, il suffit que les enfants intéressés soient doués et ne disposent que de moyens modestes.

Si l'on compare alors le barème servant à déterminer l'état de besoin et les conditions auxquelles répond la situation peu aisée, on constate que des revenus jugés trop élevés pour justifier l'intervention du F. S. A. donnent cependant droit au bénéfice d'une bourse d'études.

Le membre qualifie cette situation d'injuste et s'en réfère, à ce propos, aux développements de sa proposition de loi sur le même projet.

Le Ministre reconnaît que le problème est fondé; mais il souligne que la notion de « besoin » varie selon qu'elle s'applique au F. S. A. ou à l'intervention de la C. A. P.

2) *Réforme C. A. P.*

Un membre demande où en est la réforme de la C. A. P. Il souhaite que sa proposition de loi n° 770 (1963-1964) relative à la « communalisation » de l'assistance publique, soit inscrite à l'ordre du jour de la Commission.

Le Ministre répond que cette formule ne recueille pas l'adhésion de tous les milieux intéressés.

D'ailleurs, le problème est compliqué et délicat.

A l'initiative de l'Union des Villes et Communes belges, une conférence de la table ronde a été convoquée pour traiter de cette réforme. Cette conférence réunit des délégués de tous les milieux intéressés.

Un autre membre estime que des mesures urgentes s'imposent pour replacer les C. A. P. dans une situation conforme à la légalité. Il se réfère, à ce sujet, à sa proposition de loi n° 447 (1962-1963) au sujet de laquelle le département a émis un avis favorable.

Le Ministre est prêt à participer à l'examen de la proposition de loi Verhenne en Commission.

VI. — Bestuur van het gezin en huisvesting.

A. — *Familiale politiek.*

De Commissie verheugt er zich over dat ten behoeve van de centra voor de vorming van familiale helpsters een krediet van 750.000 frank werd uitgetrokken. Er wordt op gewezen dat de familiale helpsters in het raam van de bejaardezorg een zeer voorname rol kunnen spelen. Toch is er beroering ontstaan bij de polyvalente familiale helpsters die en veel strengere opleiding hebben gekregen. Het programma van de vormingscyclussen zou zo vlug mogelijk moeten vastgesteld worden opdat de betrokkenen zouden weten waaraan zich te houden.

Wanneer zal het koninklijk besluit betreffende de cursussen voor bejaarde helpsters gepubliceerd worden?

De Minister verzekert dat het koninklijk besluit op dit ogenblik voorbereid wordt en eerlang zal worden gepubliceerd.

B. — *Huisvesting.*1) *Algemene politiek.*

Verschillende commissieleden hebben aandacht besteed aan de sociale huisvesting. Het ontwerp van codex der huisvesting welke reeds verleden jaar werd aangekondigd is nog steeds niet ingediend. Een lid betreurt de afremming van de sociale woningbouw: in ons land worden slechts 45.000 sociale woningen per jaar opgericht terwijl in Nederland dit cijfer 99.000 bedraagt. Hij meent dat alle sinds 1960 genomen koninklijke besluiten de huurders hebben bevoordeligd en niet de kopers.

De Minister verzekert dat de aangekondigde koninklijke besluiten in verband met de bouwpremies de eigenaar en de huurder gelijkstellen wat het niveau van het inkomstenplafond betreft.

De Commissie betreurt het gebrek aan coördinatie tussen verschillende diensten bij de oprichting van sociale woningen.

Bij ontstentenis van wegeniswerken blijven jaarlijks honderden woningen onbewoonbaar. Zulks betekent een enorm verlies voor de bouwmaatschappijen.

De Minister erkent dat er een zekere achterstand bestaat in het aanleggen van de infrastructuur in de wijken waar sociale woningen opgetrokken worden.

De Regering heeft sedert de maand september een reeks maatregelen genomen om deze achterstand in te lopen.

Er werd beslist dat het krediet met dat doel op het fonds Brunfaut voorzien, volledig diende vastgesteld te worden. Bovendien werd een bijkrediet van 70 miljoen ter beschikking gesteld, zodat het totaal der goedgekeurde infrastructuurwerken 470 miljoen zal bedragen. Voor 1965 werd dat krediet opgevoerd tot 630 miljoen; aldus hoopt men de achterstand in te lopen.

2) *Premies.*

Meerdere commissieleden wijzen op de grote vertraging bij de uitkering van de bouwpremies.

De Minister antwoordt dat deze achterstand in de eerstkomende maanden voor een groot gedeelte zal kunnen ingelopen worden, eendeels door de toekenning van een bijkrediet van 75 miljoen en anderdeels door de verhoging van het krediet voor het dienstjaar 1965 met een bedrag van 100 miljoen.

Een lid dringt aan op de aanpassing van het bedrag der bouwpremie. Deze is ongewijzigd gebleven sinds 1949: op dat ogenblik vertegenwoordigde de premie nagenoeg 10 % van de waarde van het te bouwen huis; nu is dit nog slechts 5 %.

Waarom kunnen de kopers van bescheiden appartementen niet in aanmerking komen voor het genot van de premie?

VI. — Administration de la famille et du logement.

A. — *Politique familiale.*

La Commission se réjouit de voir figurer au budget un crédit de 750.000 francs en faveur des centres de formation d'aides familiales. L'attention est attirée sur le fait que les aides familiales peuvent jouer un rôle très important dans le cadre de la gériatrie. Toutefois, une certaine émotion s'est manifestée parmi les aides familiales polyvalentes, dont la formation a été beaucoup plus sévère. Pour que les intéressées sachent à quoi s'en tenir, il faudrait que le programme des cycles de formation soit établi sans délai.

Quand l'arrêté royal relatif au cours d'aides pour personnes âgées sera-t-il publié?

Le Ministre affirme que l'arrêté royal est actuellement en préparation et qu'il sera publié sous peu.

B. — *Logement.*1) *Politique générale.*

Plusieurs membres de la Commission se sont intéressés aux logements sociaux. Le projet de code du logement, qui avait déjà été annoncé l'année passée, n'a pas encore été déposé. Un membre regrette que la construction de logements sociaux soit freinée: dans notre pays, on ne construit que 45.000 logements sociaux par an, tandis qu'aux Pays-Bas ce chiffre s'élève à 99.000. Il estime que tous les arrêtés royaux publiés depuis 1960 favorisent les locataires et défavorisent les acheteurs.

Le Ministre donne l'assurance que l'arrêté royal annoncé concernant les primes à la construction, place le propriétaire et le locataire au même niveau quant au plafond des revenus.

La Commission déplore le manque de coordination entre différents services intervenant dans la construction de logements sociaux.

Faute de travaux de voirie, des centaines d'habitations restent annuellement inhabitables. Cette situation entraîne des pertes énormes pour les sociétés de construction.

Le Ministre reconnaît qu'un certain retard se manifeste dans l'aménagement de l'infrastructure des quartiers réservés aux habitations sociales.

Depuis le mois de septembre, le Gouvernement a pris une série de mesures destinées à combler ce retard.

Il a été décidé que le crédit prévu à cet effet en faveur du fonds Brunfaut, serait engagé intégralement. De plus, un crédit supplémentaire de 70 millions a été rendu disponible, de sorte que des travaux d'infrastructure approuvés atteindront un montant de 470 millions. Pour 1965, ce crédit a été porté à 630 millions; de la sorte, on espère résorber ainsi le retard.

2) *Primes.*

Plusieurs membres de la Commission signalent le retard considérable qui affecte la liquidation des primes à la construction. Le Ministre répond que ce retard se réduira notablement au cours des prochains mois, d'autre part grâce à l'octroi d'un crédit supplémentaire de 75 millions et, d'autre part, grâce au montant de 100 millions dont s'accroît le crédit de l'exercice 1965.

Un membre insiste pour que le montant de la prime à la construction soit ajusté. Celui-ci n'a pas varié depuis 1949: il représentait alors 10 % de la valeur de la maison à construire; il n'en représente plus que 5 % aujourd'hui.

Pourquoi des acheteurs d'appartements modestes ne peuvent-ils prétendre au bénéfice de la prime?

De verhoging van de premies, aldus de Minister, is afhankelijk van de financiële mogelijkheden. Deze laten op dit ogenblik niet toe het bedrag der premies te verhogen. Hetzelfde geldt voor de uitbreiding van het stelsel der premies tot aankoop van zogenaamde « sociale appartementen ».

Een ander lid wenst te vernemen waarom zekere personen van de bouwpremie uitgesloten zijn, meer in het bijzonder de leden van de Rijkswacht. Kunnen voor deze personen geen uitzonderingsmaatregelen getroffen worden?

De Minister doet opmerken dat de aanvrager zelf het huis moet betrekken; zulks is voor de leden van de Rijkswacht meestal uitgesloten.

3) Grondpolitiek.

De Minister is het eens met de commissieleden die gewezen hebben op de noodzakelijkheid van een planning voor de grondpolitiek. Een doelmatige huisvestingspolitiek is niet denkbaar zonder een vooruitstrevende grondpolitiek. Het gaat echter niet op te beweren dat de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting geen grondpolitiek zou voeren. Van bij zijn ambtsopneming heeft de Minister beslist dat een deel van de beschikbare financiële middelen aangewend zou worden voor de aankoop van reservebouwgronden.

Voor het jaar 1964 zal het bedrag der verbintenissen voor deze aankopen in totaal 490 miljoen bedragen. Hiervan zullen, tijdens het dienstjaar 1964, 350 miljoen betaald worden en 140 miljoen tijdens het dienstjaar 1965.

Overigens zullen dit jaar nog voor 300 miljoen frank verbintenissen voor grondaankoop aangegaan worden.

4) Onteigeningen.

Een lid pleit voor de uitbreiding van de bevoegdheid van de maatschappijen welke goedkope woningen oprichten. Dit is vooral noodzakelijk wanneer deze bouwmaatschappijen overgaan tot de onteigening van vervallen woningen (art. 8 van de wet van 7 december 1953).

Zij dienen immers zelf de aankoop van die verouderde woningen te financieren.

De Minister antwoordt als volgt: de lokale of regionale bouwmaatschappijen genieten door bemiddeling van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting, van dezelfde staatssteun als de gemeenten.

Er is evenwel een onderscheid in de financiering van deze toelagen. De gemeenten ontvangen deze rechtstreeks, terwijl de maatschappijen de tegemoetkomingen ontvangen door tussenkomst van de Staat in de interestlast en de terugbetaling van de leningen der Nationale Maatschappij voor de Huisvesting.

5) Garages.

De waarborgformaliteiten vereist bij de bouw van garages vertragen nodeloos de procedure. Geen enkele bouwmaatschappij ondervindt moeilijkheden om deze garages van de hand te doen. Bestaat de mogelijkheid niet dit standpunt te herzien?

De Minister doet opmerken dat er tegen het bouwen van gegroepeerde garages door de plaatselijke bouwmaatschappijen geen principieel bezwaar bestaat doch de middelen van het nationale Fonds voor de Huisvesting moeten in de eerste plaats dienen voor de bouw van sociale woningen.

Zo het de bouwmaatschappijen toegelaten werd de fondsen met dat doel te gebruiken, dan zou de last voortvloeiend uit de bouw van die garages verwerkt moeten worden in de prijs van de huishuur, ook voor de huurders die niet van een garage gebruik maken.

L'augmentation de la prime, dit le Ministre, est conditionnée par les possibilités financières. Actuellement celles-ci ne permettent aucune augmentation du montant des primes. Il en va de même pour l'extension du système des primes à l'achat d'appartements dits sociaux.

Un autre membre voudrait savoir pourquoi certaines personnes sont exclues du bénéfice de la prime à la construction, et, particulièrement, les membres de la Gendarmerie. Ne peut-on prévoir une dérogation pour ces personnes?

Le Ministre fait observer que le demandeur doit occuper lui-même la maison; les membres de la Gendarmerie ne sont généralement pas à même de satisfaire à cette condition.

3) Politique foncière.

Le Ministre partage l'avis des membres de la Commission qui ont insisté sur la nécessité d'une politique foncière programmée. Une politique du logement ne peut être efficace qu'autant qu'elle aille de pair avec une politique foncière progressiste. Mais il est inexact de prétendre que la Société Nationale du Logement n'applique pas de politique foncière. Dès son entrée en fonctions, le Ministre a décidé qu'une partie des moyens financiers disponibles servirait à l'achat d'une réserve de terrains à bâtir.

Pour 1964, le montant total des engagements relatifs à ces achats s'élèvera à 490 millions. De ce total, 350 millions seront payés au cours de l'exercice 1964 et 140 millions au cours de l'exercice 1965.

En outre, de nouveaux engagements seront pris, cette année, pour l'achat de terrains, à concurrence de 300 millions de francs.

4) Expropriations.

Un membre plaide en faveur de l'extension de la compétence des sociétés de construction d'habitations à bon marché. Celle-ci se révèle surtout nécessaire lorsque lesdites sociétés procèdent à l'expropriation d'habitations menaçant ruine (art. 8 de la loi du 7 décembre 1953).

Il leur faut en effet financer elles-mêmes l'achat de ces demeures vétustes.

Le Ministre répond que les sociétés de construction locales ou régionales bénéficient, par l'intermédiaire de la Société nationale du Logement, de la même intervention de la part de l'Etat que les communes.

Cependant, le financement de ces subventions est différent. Les communes les reçoivent directement, tandis que les sociétés reçoivent les allocations sous forme d'interventions de l'Etat dans la charge de l'intérêt et dans le remboursement des emprunts de la Société nationale du Logement.

5) Garages.

Les formalités de garantie requises pour la construction de garages ralentissent inutilement la procédure. Aucune société de construction n'éprouve de difficultés à vendre ces garages. N'existe-t-il aucune possibilité de revoir ce point de vue?

Le Ministre fait observer qu'il n'existe pas d'objection de principe à opposer aux sociétés de construction locales qui construisent des complexes de garages. Mais les moyens dont dispose le Fonds national du Logement sont destinés en premier lieu à la construction d'habitations sociales.

Si les sociétés de construction étaient autorisées à utiliser les fonds à cette fin, la charge résultant de la construction de ces garages devrait être incorporée au loyer, même si le locataire n'avait que faire d'un garage.

Daarom werd in een andere wijze van financiering voor de bouw van de garages voorzien. De plaatselijke bouwmaatschappijen mogen leningen aangaan bij het gemeentekrediet van België of bij een andere financiële instelling. Het gemeentekrediet eist vóór het sluiten van de lening de waarborg van de gemeente; andere instellingen vragen benevens de hypothecaire waarborg ook nog de waarborg van de gemeente.

De Minister geeft toe dat de toestand evolueert, aangezien thans aanvaard wordt dat ook de sociale woningen van een garage mogen voorzien worden.

Wellicht zal het nodig zijn het standpunt ten opzichte van de bouw van gegroepeerde garages te herzien, wanneer de individuele woningen meestal met garages gebouwd worden.

VII. — Varia.

1) Zwemkommen.

Een lid verenigt zich niet met de zienswijze van de Minister die meent dat niet veel belang moet gehecht worden aan de zwemkommen van het klassieke type.

Deze mening wordt niet gedeeld in de betrokken sportkringen, die zich afvragen op welke manier onze atleten zich zullen kunnen voorbereiden op internationale competities.

De Minister verklaart geen principeel tegenstander te zijn van de bouw van zwemkommen waarin wedstrijden kunnen georganiseerd worden; in grote centra kan zulks wellicht gerechtvaardigd zijn.

De hoofdbekommernis is dat de jeugd in de mogelijkheid gesteld wordt het zwemmen aan te leren, en met de voorhanden zijnde kredieten zoveel zwemkommen mogelijk te bouwen.

Het is in deze optiek niet mogelijk en ook niet wenselijk dat alle inrichtingen over minstens 25 meter zwembanen zouden beschikken.

2) Doping.

De Commissie was eenparig om met nadruk te vragen dat het dopingprobleem dringend langs wetgevende weg zou worden geregeld. Zij verzoekt de Regering vóór het einde van deze legislatuur een wetsontwerp bij het parlement in te dienen. Op die manier zal vermeden worden dat de parketten ingrijpen, soms ten nadele van de sport zelf.

De Minister antwoordt dat de heer Lahaye in de Senaat desbetreffend wetsvoorstel heeft ingediend. De Minister gaat akkoord met de in bedoeld voorstel vervatte beginselen, doch niet met de tekst ervan.

Het departement heeft een nieuwe tekst uitgewerkt die eerlang bij de Senaat zal worden ingediend.

3) Hervorming van de Orde der geneesheren.

De Minister herrinert er aan dat op dit ogenblik in de senaatscommissie een wetsontwerp in studie is. In de huidige omstandigheden gaat het echter niet op de besprekingen voort te zetten gezien de spanning tussen de Regering en het geneeskundig korps.

4) Soldanelle - Zwitserland.

De vigerende reglementering laat niet toe kredieten te verlenen aan een V. Z. W. D. voor moderniseringswerken aan sanatoria die in het buitenland gelegen zijn.

* * *

C'est pourquoi un autre mode de financement a été prévu pour la construction de garages. Les sociétés de constructions locales peuvent contracter un emprunt auprès du Crédit communal de Belgique ou auprès d'une autre institution financière. Avant de consentir le prêt, le Crédit communal exige la garantie de la commune; d'autres institutions exigent également la garantie de la commune, outre la garantie hypothécaire.

Le Ministre reconnaît que la situation évolue, puisqu'on admet actuellement que les habitations sociales peuvent également être pourvues d'un garage.

Il sera peut-être nécessaire de changer de point de vue par rapport à la construction de complexes de garages, lorsque la plupart des habitations individuelles comporteront un garage.

VII. — Divers.

1) Bassins de natation.

Un membre ne partage pas l'opinion du Ministre, selon laquelle il ne faudrait pas attacher grande importance aux bassins de natation du type classique.

Les milieux sportifs intéressés ne la partagent pas davantage. On s'y demande de quelle façon nos athlètes pourront se préparer aux compétitions internationales.

Le Ministre déclare ne pas être adversaire, en principe, de la construction de bassins permettant l'organisation d'épreuves de natation: ceci se justifie sans doute dans les grands centres.

Il faut se soucier d'abord de donner à la jeunesse la possibilité d'apprendre à nager et de construire, par conséquent, le plus grand nombre possible de bassins, ceci avec les crédits dont on dispose.

De ce point de vue, il n'est donc ni possible, ni souhaitable que tous les bassins disposent de couloirs de 25 mètres au moins.

2) Doping.

La Commission unanime réclame d'urgence une solution au problème du doping par la voie législative. Elle invite même le Gouvernement à saisir le parlement d'un projet de loi, avant la fin de la présente législature. De cette manière, on préviendra l'intervention des parquets, qui s'effectue parfois au détriment du sport même.

Le Ministre répond que M. Lahaye a déposé sur ce sujet une proposition de loi au Sénat. Le Ministre marque son accord sur les principes qu'elle contient, mais il n'en accepte pas le texte.

Le département a rédigé un autre texte qui sera déposé sous peu, sur le bureau du Sénat.

3) Réforme de l'Ordre des Médecins.

Le Ministre rappelle que la commission sénatoriale étudie actuellement un projet de loi à ce sujet. Il n'est cependant pas opportun de poursuivre les discussions dans les circonstances présentes, étant donné la tension que existe entre le Gouvernement et le corps médical.

4) Soldanelle — Suisse.

La réglementation en vigueur ne permet pas d'accorder des crédits à une A. S. B. L., aux fins de moderniser des sanatoria situés à l'étranger.

* * *

De artikelen en de gehele begroting worden aangenomen
met 17 stemmen tegen 1.

De Verslaggever,

M. BODE.

De Voorzitter,

J. SMEDTS.

Les articles et l'ensemble du budget sont adoptés par
17 voix contre 1.

Le Rapporteur,

M. BODE.

Le Président,

J. SMEDTS.

C) SCHRIFTELIJKE VRAGEN EN ANTWOORDEN.

I. — Openbare hygiëne.

VRAAG :

Overweegt het Departement een welbepaalde politiek voor het bestrijden van de luchtverontreiniging? Beschikt het thans reeds over de nodige middelen om aan de fabrikanten van haarden : minimum normen inzake het gebruik van brandstof op te leggen? Is het Departement in staat snel de nodige besluiten te trekken uit het Congres waarop de Raad van Europa dit probleem in 1964 te Straatsburg besprak?

ANTWOORD :

De Minister herinnert eraan dat het thans in de Senaatscommissie besproken wetsontwerp over de verontreiniging van de lucht een kaderwet is, waarbij ieder Minister zijn eigen bevoegdheid behoudt. Naast een taak van coördinatie tussen de verschillende betrokken departementen, krijgt de Minister van Volksgezondheid slechts bevoegdheid voor het resterende. Een voorstel voor een algemene politiek dient uit te gaan van een coördinatiecomité, dat samengesteld is uit ambtenaren van verschillende departementen.

Dat ontwerp voorziet in een wettelijke basis die voldoende is om aan fabrikanten van haarden, normen inzake het gebruik van brandstof op te leggen. Toch schijnt dit vraagstuk veeleer onder de specifieke bevoegdheid van de Minister van Economische Zaken te vallen.

Met betrekking tot de besluiten van het Congres te Straatsburg kan de Minister tot zijn spijt thans nog geen bevredigend antwoord geven. De ambtenaar van het Departement, die het Congres heeft bijgewoond, vervult op dit ogenblik een opdracht in het buitenland. De Minister noteert evenwel de vraag en zal ze tijdens de openbare vergadering trachten te beantwoorden.

VRAAG :

Is in de interne verdeling van artikel 65.601 van de buitengewone begroting, betreffende de gesubsidieerde werken, een verhoging begrepen van de subsidies voor de verbranding of de behandeling van vuilnis?

ANTWOORD :

In de kredieten van artikel 65.601 zijn geen subsidies begrepen voor de verbranding of de behandeling van vuilnis. Deze kredieten zijn bestemd voor werken aan waterleidingen.

De kredieten voor de fabrieken voor de verbranding en de behandeling van vuilnis zijn begrepen in het totale bedrag voor mogelijke leningen bij het Gemeentekrediet.

In dat geval is het ook onmogelijk nauwkeurig de sector aan te geven waarvoor die kredieten bestemd zijn. De verdeling ervan is afhankelijk van de initiatieven van de ondergeschikte besturen.

De Minister is zich ten volle bewust van de problemen inzake het ophalen en het vernietigen van vuilnis. Hij besteedt er de vereiste aandacht aan.

Het Departement zal gelijk welke afdoende oplossing op dit punt steunen.

VRAAG :

Volgens de vigerende rechtspraak op het stuk van de verlening van subsidies voor werken betreffende het aanleggen van waterleidingen wordt de subsidie geweigerd voor de aansluitingen welke een uitgave van 20.000 frank of meer vergen.

Hoewel die maatregel gerechtvaardigd schijnt te zijn, is hij nadelig voor de bewoners van plattelandstreken met een geringe bevolkingsdichtheid, waar de woningen zeer verspreid liggen.

In onze plattelandsgemeenten treft men niet zelden dergelijke alleenstaande huizen zonder aansluiting op het drinkwaternet aan. Sommige gemeentebesturen, die geen onderscheid tussen hun ingezetenen wensen te maken, moeten zich een zwaar financieel offer getroosten om die woningen aan te sluiten.

Andere gemeenten schrikken terug voor de desbetreffende uitgaven, zodat een aantal inwoners geen aansluiting kan krijgen.

C) QUESTIONS ECRITES ET REPONSES.

I. — Hygiène publique.

QUESTION :

Le département a-t-il envisagé une politique déterminée en matière de lutte contre la pollution atmosphérique? Est-il armé dès à présent pour imposer aux constructeurs de foyers des normes minima d'utilisation des combustibles? Le département est-il en mesure de tirer des conclusions rapides du Congrès de Strasbourg du Conseil de l'Europe consacré à ce problème en 1964?

RÉPONSE :

Le Ministre rappelle que le projet de loi sur la pollution atmosphérique qui est actuellement en discussion à la commission du Sénat est une loi de cadre qui maintient la compétence propre de chaque Ministre, tandis que le Ministre de la Santé publique n'obtient qu'une compétence résiduaire et une mission de coordination entre les divers départements intéressés. C'est à un comité de coordination composé de fonctionnaires de différents départements qu'il appartient de proposer une politique générale.

Ce projet crée une base légale suffisante pour imposer éventuellement aux constructeurs de foyers des normes d'utilisation des combustibles. Cette question semble cependant relever de la compétence propre du Ministère des Affaires économiques.

En ce qui concerne les conclusions du Congrès de Strasbourg, le Ministre est au regret de ne pas pouvoir donner actuellement une réponse satisfaisante, le fonctionnaire du Département qui a assisté à ces travaux étant actuellement en mission à l'étranger. Le Ministre tient bonne note de la question et s'efforcera d'y répondre en séance publique.

QUESTION :

La ventilation interne de l'article 65.601 du budget extraordinaire, relatif aux travaux subventionnés comprend-elle une majoration des subventions relatives à l'incinération des immondices ou au traitement de ces dernières?

RÉPONSE :

Les crédits de l'article 65.601 ne comprennent pas les subsides pour l'incinération des immondices ou pour le traitement de celles-ci. Ils sont réservés aux travaux des distributions d'eau.

Les crédits pour les usines d'incinération des immondices ou pour leur traitement sont compris dans le montant global des possibilités d'emprunt du crédit communal.

Dans ce cas également il est impossible de déterminer avec précision le secteur pour lequel ces crédits sont destinés. Leur répartition dépend des initiatives des pouvoirs subordonnés.

Le Ministre est pleinement conscient des problèmes posés par l'enlèvement et la destruction des immondices. Ils retiennent toute son attention.

N'importe quelle solution valable dans ce domaine bénéficiera de l'appui du département.

QUESTION :

La jurisprudence en vigueur en matière d'octroi de subsides pour les travaux d'établissement de distribution d'eau prévoit le refus du subsidie pour les raccordements dont la dépense atteint ou dépasse 20.000 francs.

Cette mesure, si elle se justifie, est préjudiciable aux habitants des régions rurales où la densité de la population est très faible et où existe une très forte dissémination des habitations.

Il n'est pas rare de trouver dans nos communes rurales des maisons isolées privées de l'alimentation en eau potable. Certaines administrations communales, ne voulant pas créer de discrimination entre leurs habitants, doivent fournir un gros effort financier pour effectuer les travaux de raccordement de ces immeubles.

D'autres reculent devant la dépense, privant ainsi un certain nombre d'habitants des bienfaits de la distribution d'eau.

Het probleem kan als volgt worden geregeld: de subsidie zou altijd worden toegekend, maar slechts tot een beloop van 20.000 frank per aansluiting.

Een voorbeeld: een bepaalde aansluiting kost 30.000 frank; de subsidie zou niet langer geweigerd worden, zoals dat thans het geval is, maar zij zou worden toegekend op basis van een uitgave van 20.000 frank.

Die formule zou sommige gemeentebesturen aanzetten om de werken voor de aansluiting van bepaalde afgelegen huizen op het waterleidingsnet uit te voeren. Die maatregel zou een oplossing brengen voor een typisch plattelandprobleem. Bovendien zou dit geen bijkomende uitgave op de begroting ten gevolge hebben.

ANTWOORD :

De Minister wijst erop dat de jurisprudentie van het Departement voor het aanleggen van nieuwe leidingsnetten geen rekening houdt met enigerlei maximumgrens per aansluiting. Het nagestreefde doel is om de gezamenlijke gemeenten van ons land op het waterleidingsnet aan te sluiten.

De maximumgrens van 20.000 frank per aansluiting werd aangenomen voor de uitbreidingen van de bestaande netten.

De bedoeling was dat de op de begroting uitgetrokken kredieten hoofdzakelijk zouden dienen om waterleidingsnetten aan te leggen in de gemeenten die er nog geen hebben. Een uitzondering werd gemaakt voor de uitbreidingen waarvan de aansluiting geen hogere kosten vergt dan ongeveer 20.000 frank. Deze maximumgrens is overigens iets hoger gesteld voor de streken met een geringe bevolkingsdichtheid, zoals de provincie Luxemburg.

In speciale gevallen, en vooral wanneer het gaat om de aansluiting van afgelegen grote hoeven, werd de bijdrage van het Departement in de kosten voor de uitbreiding van een net tot die maximumgrens beperkt.

De Minister voegt er aan toe dat die nieuwe jurisprudenties onmogelijk uitgebreid kan worden tot alle afgelegen woningen, zolang een groot aantal gemeenten niet op de watervoorziening aangesloten is.

Overigens wordt het vraagstuk daardoor slechts ten dele geregeld. De Regering onderzoekt thans nog andere voorstellen.

VRAAG :

Wat betekent de vermindering van de kredieten voor de bouw van jeugherbergen op de buitengewone begroting?

ANTWOORD :

De onder artikel 65.601 ingeschreven kredieten «Subsidies aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van de gewone werken tot bevordering van de openbare hygiëne en de volksgezondheid» hebben, zoals in de uiteenzetting van de begrotingswet op bladzijde 16 wordt bewezen, uitsluitend betrekking op de werken aan waterleidingen en meer bepaald op de door de Nationale Maatschappij der Waterleidingen uitgevoerde werken.

De werken voor de bouw van jeugherbergen voor de ondergeschikte besturen worden gefinancierd door leningen bij het Gemeentekrediet van België. De met dat doel aangegane verbintenissen zijn begrepen in het totale bedrag van de leningsmogelijkheden bij het Gemeentekrediet. Het bedrag van die leningsmogelijkheid is voor het dienstjaar 1965 hetzelfde als voor 1964, nl. 1.214.000.000 frank (art. 9 van de begrotingswet).

Het is moeilijk nu reeds te zeggen welk bedrag de verbintenissen voor jeugherbergen in 1965 zullen belopen en of dit bedrag hoger dan wel lager zal liggen dan in 1964. De verbintenissen in die sector zijn haast uitsluitend afhankelijk van de initiatieven van de ondergeschikte besturen. Op dit ogenblik worden drie initiatieven onderzocht: Knokke, Nijvel en Tongeren.

VRAAG :

Hoeveel speel- en sportterreinen werden aangelegd in 1964?

ANTWOORD :

Er werden in 1964 11 sport- en speelpleinen afgewerkt en 165 zijn in afwerking (samen 176).

Une solution au problème posé pourrait être trouvée par la formule suivante: le subside serait accordé dans tous les cas mais jusqu'à concurrence d'une dépense plafonnée à 20.000 francs par raccordement.

Un exemple: le raccordement d'un immeuble coûte 30.000 francs: le subside ne serait plus refusé, comme c'est le cas actuellement, mais accordé sur une dépense de 20.000 francs.

Cette formule inciterait certaines administrations communales à effectuer les travaux de raccordement au réseau de distribution d'eau de certaines habitations isolées. Cette mesure apporterait une solution à un problème bien spécifique aux régions rurales. D'autre part, cette mesure ne nécessiterait aucune dépense supplémentaire au budget.

RÉPONSE :

Le Ministre fait remarquer que pour l'établissement de nouveaux réseaux de distribution la jurisprudence du Département ne tient compte d'aucun plafond du coût par raccordement. Le but poursuivi est de pourvoir l'ensemble des communes du pays d'un réseau de distribution d'eau potable.

Le plafond de 20.000 francs par raccordement a été adopté pour les extensions de réseaux existants.

Il a été estimé que les crédits inscrits au budget devraient principalement servir à établir des réseaux dans les communes qui ne sont pas pourvus d'une distribution d'eau. Exception a été faite pour les extensions dont le coût par raccordement ne dépasse pas un montant d'environ 20.000 francs. Ce plafond est par ailleurs légèrement augmenté pour les régions à faible densité de population tel que la province du Luxembourg.

Dans des cas particuliers et spécialement quand il s'agit d'approvisionner des fermes importantes isolées, l'intervention du Département pour l'extension d'un réseau a été limitée par ce plafond.

Le Ministre ajoute qu'il est impossible d'étendre cette nouvelle jurisprudence à toutes les habitations isolées aussi longtemps qu'une partie importante des communes n'est pas alimentée en eau.

Au surplus, elle ne résoud que partiellement le problème. Le Gouvernement examine actuellement d'autres propositions.

QUESTION :

Quelle est la signification de la réduction des crédits à l'Extraordinaire relatifs à la construction d'auberges de jeunesse?

RÉPONSE :

Les crédits inscrits à l'article 65.601 «Subsidies aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux ordinaires intéressant l'hygiène et la santé publique» concernent uniquement, comme le démontre le développement de la loi budgétaire à la page 16, les travaux de distributions d'eau et spécialement ceux exécutés par la Société Nationale des distributions d'eau.

Les travaux de construction d'auberges de jeunesse exécutés par les pouvoirs subordonnés sont financés par des emprunts contractés auprès du Crédit Communal de Belgique. Les engagements effectués à cet effet sont compris dans le montant global des possibilités d'emprunt auprès de cet organisme. Cette possibilité d'emprunt est la même pour l'exercice 1965 que pour l'année 1964 et s'élève à 1.214.000.000 francs (art. 9 de la loi budgétaire).

Il est difficile d'affirmer quel sera le montant des engagements en 1965 au profit des auberges de jeunesse et de dire si ce montant sera inférieur ou supérieur à celui de 1964. Les engagements dans le secteur des travaux dépend presque exclusivement des initiatives des administrations subordonnées. Trois initiatives sont actuellement à l'examen: Knokke, Nivelles et Tongres.

QUESTION :

Combien de terrains de jeu et de sport ont été aménagés en 1964?

RÉPONSE :

En 1964, 11 terrains de jeu et de sport ont été achevés et 165 étaient en voie d'achèvement (176 au total).

VRAAG :

Hoeveel zwembaden werden in 1964 gebouwd?

ANTWOORD :

Twee zwembaden werden in 1964 afgewerkt — 7 zijn in uitvoering (aanbesteding goedgekeurd).

II. — Preventieve geneeskunde.

VRAAG :

Er is een geneeskundig onderzoek voorgeschreven voor het personeel van het lager onderwijs en van het kleuteronderwijs.

Is deze bepaling eveneens van toepassing :

1°) op de leraren zedenleer of godsdienst die doorgaans geen volledige betrekking hebben;

2°) op de leraren aan een lagere secundaire technische school of vakschool, die per week slechts een beperkt aantal lesuren hebben;

3°) op de lesgevers die tegelijk aan een gemeentelijk en aan een Rijksinrichting les geven;

4°) op de leraren die in elk van twee verschillende gemeenten half-time les geven. In welke gemeente dienen zij zich in dergelijk geval voor het geneeskundig onderzoek aan te melden?

5°) op de leraren ad interim die slechts voor een korte periode worden aangesteld?

ANTWOORD :

1°) De bepalingen van de wet gelden voor het schoolpersoneel, ongeacht de vervulde functie en de duur van die functie. Onder schoolpersoneel dient te worden verstaan, niet alleen het volledig of gedeeltelijk benut onderwijzend personeel, maar eveneens alle personen die geregeld in het schoolmilieu komen om daar hun activiteit uit te oefenen. De leraren zedenleer of godsdienst, al dan niet met een volledige betrekking, komen geregeld in contact met de leerlingen van een of meer scholen en dienen bijgevolg het voorgeschreven geneeskundig onderzoek te ondergaan.

2°) Daar de technische scholen op dit ogenblik nog niet verplicht zijn de bepalingen van de wet na te leven, zijn de personeelsleden die er een aantal lesuren per week geven, nog niet verplicht het voorgeschreven opsporingsonderzoek te ondergaan. Dit zal wel het geval zijn zodra de wet op het technisch onderwijs van kracht is.

3°) De lectoren die zowel aan een gemeentelijke als aan een Rijksinrichting lesgeven, zijn niet vrijgesteld van het door de wet voorgeschreven opsporingsonderzoek. Zij zijn evenwel niet verplicht én het geneeskundig onderzoek van de door de gemeente gekozen ploeg voor het geneeskundig schooltoezicht én het onderzoek van het P. M. S.-Rijkscentrum te ondergaan. Zij dienen slechts bij een van de schoolbesturen het in artikel 7 van de wet bedoelde bericht van onderzoek door de ploeg voor geneeskundig schooltoezicht over te leggen, waaruit blijkt dat zij het voorgeschreven onderzoek hebben ondergaan door tussenkomst van de door het andere schoolbestuur gekozen ploeg voor geneeskundig schooltoezicht.

4°) Dezelfde bepalingen gelden voor de leraren die half-time lesgeven in twee verschillende gemeenten. De keuze van de ploeg voor geneeskundig schooltoezicht, die het opsporingsonderzoek moet doen, mag aan de betrokkenen worden overgelaten, mits zij als bewijs van het ondergane onderzoek, het bericht van onderzoek bewaren.

5°) Daar de leraren ad interim bij hun indiensttreding door de Administratieve Gezondheidsdienst moeten worden onderzocht, dienen zij het normale geneeskundig schooltoezichtsonderzoek slechts te ondergaan, indien het wordt gehouden tijdens hun interimperiode.

VRAAG :

Welke maatregelen dienen er te worden genomen ten opzichte van een leerling die de school van een bepaalde gemeente verlaat om in een andere gemeente school te lopen?

QUESTION :

Combien de bassins de natation ont été construits en 1964?

RÉPONSE :

Deux bassins de natation ont été achevés en 1964 et 7 sont en voie d'exécution (adjudication approuvée).

II. — Médecine préventive.

QUESTION :

Il est prévu un examen médical pour le personnel de l'enseignement gardien et primaire.

Est-ce que cette prescription est d'application :

1°) aux professeurs de morale ou de religion qui en général n'occupent pas un emploi full-time;

2°) aux professeurs d'une école technique ou professionnelle secondaire inférieure ne prestant qu'un nombre réduit d'heures de cours par semaine;

3°) aux chargés de cours exerçant en même temps dans un établissement communal et dans un établissement de l'Etat;

4°) aux professeurs exerçant à mi-temps dans une commune et à mi-temps dans une autre commune. Dans quelle commune doivent-ils dans ce cas se présenter à l'examen médical?

5°) aux intermédiaires désignés pour une très courte période?

RÉPONSE :

1°) La loi vise le personnel scolaire, quel que soit ses fonctions et la durée de celles-ci. Par personnel scolaire il faut entendre non seulement le personnel enseignant occupé à temps plein ou à temps partiel, mais aussi toute personne qui fréquente régulièrement le milieu scolaire pour y exercer ses fonctions. Les professeurs de morale ou de religion, qui, même lorsqu'ils ne sont pas occupés à temps plein, entrent néanmoins en contact avec les élèves d'une ou plusieurs écoles, doivent subir l'examen médical prévu.

2°) Les écoles techniques n'étant momentanément pas astreintes à respecter les prescriptions de la loi, les membres de leur personnel présentant un nombre quelconque d'heures de cours par semaines ne sont pas encore obligés de subir l'examen de dépistage prévu. Ils le seront toutefois lors de l'extension de la mise en vigueur de la loi à l'enseignement technique.

3°) Les chargés de cours exerçant à la fois dans un établissement communal et dans un établissement de l'Etat ne sont pas dispensés de l'examen de dépistage prévu par la loi. Ils ne sont cependant pas astreints à subir deux examens médicaux, l'un par l'équipe d'I. M. S. choisie par la commune, l'autre par un Centre P. M. S. de l'Etat. Il leur suffit de présenter à l'un des pouvoirs organisateurs scolaires l'avis consécutif à l'examen d'I. M. S. prévu par l'article 7 de la loi prouvant qu'ils ont subi l'examen prescrit à l'intervention de l'équipe d'I. M. S. choisie par l'autre pouvoir organisateur scolaire.

4°) Les mêmes dispositions s'appliquent au cas des professeurs exerçant à mi-temps dans une commune et à mi-temps dans une autre commune. Le choix de l'équipe d'I. M. S. qui procédera à l'examen de dépistage peut être laissé aux intéressés, à condition qu'ils conservent, comme preuve de l'examen subi, l'avis consécutif à cet examen;

5°) Les intérimaires devant être examinés par le Service de Santé administratif lors de leur entrée en fonctions, il ne s'impose de les soumettre à l'examen normal d'I. M. S. que si celui-ci a lieu pendant leur période d'intérim.

QUESTION :

Quelles sont les dispositions à prendre à l'égard d'un élève qui quitte l'école d'une commune pour l'école d'une autre commune?

ANTWOORD :

Wanneer een leerling tijdens het schooljaar een school verlaat om elders school te lopen, zijn er twee mogelijkheden :

a) hij heeft het onderzoek van het medische schooltoezicht reeds ondergaan in de eerste school : in dat geval geldt het in artikel 7 van de wet voorgeschreven bericht van onderzoek voor het bestuur van de tweede school als bewijsstuk dat de betrokkene reeds werd onderzocht;

b) hij heeft het onderzoek nog niet ondergaan : hij dient het te ondergaan door tussenkomst van de door het bestuur van de tweede school gekozen ploeg voor medische schooltoezicht.

VRAAG :

Er is bepaald dat een ploeg van de schoolinspectie slechts kan worden erkend, indien de leden er van het bewijs kunnen overleggen dat zij een proeftijd van 20 uur volbracht hebben in een centrum voor kankerbestrijding of voor geestshygiëne.

Zal deze bepaling gelden vanaf het eerste jaar van inwerkingtreding van de wet op het medische schooltoezicht?

ANTWOORD :

De twee proeftijden van elk 20 uur in een dispensarium voor kankerbestrijding en in een dispensarium voor geestshygiëne of in een gelijkwaardige inrichting dienen volbracht te zijn vóór 1 september 1965.

Deze termijn kan worden verlengd tot 1 september 1966 ingeval het klaarblijkelijk onmogelijk is de proeftijden vóór 1 september 1965 te volbrengen. Bovendien kunnen volledige of gedeeltelijke vrijstellingen worden verleend in geval van gelijkwaardige vorming.

VRAAG :

Wat zijn de bevoegdheden en de taak van de geneesheer van de ploeg voor medische schooltoezicht?

Mag de inspectie van de lokalen worden overgelaten aan de kantonnale onderwijsinspecteurs?

Mag het constateren van epidemieën en het vaststellen van de te nemen maatregelen worden overgelaten aan de met het geneeskundig toezicht belaste geneesheren?

ANTWOORD :

De verantwoordelijke geneesheer van de ploeg voor medische schooltoezicht dient :

- a) het door de wet voorgeschreven onderzoek in te stellen bij de leerlingen en bij het schoolpersoneel;
- b) zo nodig de profylactische maatregelen te nemen tegen besmettelijke ziekten in het schoolmilieu;
- c) de statistieken betreffende de gezondheid en de ziekten in het schoolmilieu op te stellen;
- d) de hygiëne in het schoolmilieu te bevorderen.

De systematische en periodieke inspectie van de schoollokalen behoort niet meer tot de bevoegdheid van het medische schooltoezicht. Deze inspectie wordt thans verricht door de onderwijsinspectie.

Daarentegen wordt het nemen van profylactische maatregelen tegen besmettelijke ziekten door de wet uitsluitend toevertrouwd aan de geneesheer van de door het schoolbestuur gekozen ploeg voor medische schooltoezicht. Die geneesheer alleen is verantwoordelijk.

VRAAG :

Kan de Minister enige controle uitoefenen op de besteding van de voor de kankerbestrijding bestemde kredieten? Hoe gebeurt dat?

ANTWOORD :

Tot staving van de jaarlijkse kredietaanvraag zijn het Belgisch Nationaal Werk voor Kankerbestrijding, het « Œuvre du Calvaire »

RÉPONSE :

Lorsqu'un élève quitte une école pour une autre, dans le courant de l'année scolaire, il y a deux possibilités :

a) ou bien il a déjà subi l'examen d'I. M. S., avec la première école : dans ce cas, l'avis consécutif à l'examen, prévu à l'article 7 de la loi, prouvera au pouvoir organisateur de la seconde école que l'examen prescrit a été subi par l'intéressé;

b) ou bien il n'a pas encore subi l'examen, et il devra le subir à l'intervention de l'équipe d'I. M. S., choisie par le pouvoir organisateur de la seconde école.

QUESTION :

Il est prévu pour l'agrégation d'une équipe d'inspection scolaire que les membres de cette équipe doivent pouvoir se prévaloir d'un stage de 20 heures dans un centre anti-tuberculeux ou d'hygiène mentale.

Cette prescription sera-t-elle d'application dès la première année de la mise en vigueur de la loi sur l'I. M. S. ?

RÉPONSE :

Les deux stages de 20 heures chacun dans un dispensaire anti-tuberculeux et dans un dispensaire d'hygiène mentale ou établissement similaire, doivent avoir été accomplis avant le 1^{er} septembre 1965. Ce délai peut être prorogé jusqu'au 1^{er} septembre 1966 en cas d'impossibilité manifeste d'accomplir les stages avant le 1^{er} septembre 1965. De plus, des dispenses totales ou partielles peuvent être accordées en cas de formation équivalente.

QUESTION :

Quelles sont les attributions et quelle est la mission du médecin de l'équipe d'inspection médicale scolaire?

Est-ce que l'inspection des locaux peut être laissée aux inspecteurs cantonaux de l'enseignement?

Est-ce que la constatation d'épidémies et le choix des mesures à prendre peuvent être laissés aux médecins chargés de la tutelle sanitaire?

RÉPONSE :

Le médecin responsable de l'équipe d'I. M. S., doit :

- a) procéder aux examens de dépistage prévus par la loi sur les élèves et le personnel scolaire;
- b) prendre au besoin les mesures de prophylaxie des maladies transmissibles dans le milieu scolaire;
- c) faire établir les statistiques de santé et de morbidité en milieu scolaire;
- d) promouvoir l'hygiène du milieu scolaire.

L'inspection systématique et périodique des locaux scolaires n'entre plus dans le cadre de l'I. M. S.; elle est confiée à l'Inspection de l'enseignement.

Par contre, la mise en œuvre des mesures de prophylaxie des maladies transmissibles est exclusivement confiée par la loi au seul médecin responsable de l'équipe d'I. M. S., choisie par le pouvoir organisateur scolaire.

QUESTION :

Le Ministre peut-il exercer un contrôle sur l'utilisation des crédits affectés à la lutte contre le cancer. Comment?

RÉPONSE :

A l'appui de la demande du subside annuel, l'Œuvre nationale belge de lutte contre le cancer, l'Œuvre du Calvaire et les Centres anticancé-

en de universitaire en andere centra voor kankerbestrijding verplicht een ontwerp van begroting voor het lopende dienstjaar en de balans op 31 december van het afgelopen jaar in te dienen.

Doorgaans is bij deze stukken een verslag over de werkzaamheden gevoegd, zoals b.v. voor het Nationaal Werk.

De subsidies worden in twee tranches uitgekeerd op data die bij koninklijk besluit zijn vastgesteld. Het saldo wordt vereffend na toezending en verificatie door het departement van de balans van inkomsten en uitgaven betreffende het dienstjaar waarvoor de subsidie is toegekend.

Verder brengen de bevoegde diensten van het Departement geregeld inspectiebezoeken, ten einde ter plaatse de werking en het rendement van de gesubsidieerde instellingen, evenals de doeltreffendheid van hun actie na te gaan en tevens te onderzoeken of hun werkmethode niet dient te worden gewijzigd of verbeterd.

VRAAG :

Werd de methode van de vroegtijdige opsporing van de tuberculose door massaonderzoeken prijsgegeven? Zo niet, welk is het aantal opzoekingen dat werd uitgevoerd, en in welke streken?

ANTWOORD :

Zoals vorige jaren blijft het departement de organisatie van de bevolkingsonderzoeken in massa, door tussenkomst van het Belgisch Nationaal Werk tot bestrijding der tuberculose, aanmoedigen.

In 1963 werden 560.170 personen uitgenodigd om zich aan te bieden op de bevolkingsonderzoeken; ongeveer 24 % van hen, d.i. 134.172, hebben zich laten doorlichten.

Hieronder volgt, per provincie, het aantal personen die onderzocht werden tijdens het jaar 1963 :

Provincie Antwerpen	45.547	26 %
Provincie Brabant	10.622	26 %
Provincie West-Vlaanderen	24.001	30 %
Provincie Oost-Vlaanderen	18.746	30 %
Provincie Henegouwen	10.184	17 %
Provincie Luik	18.739	17 %
Provincie Limburg	1.106	29 %
Provincie Luxemburg	4.586	27 %
Provincie Namen	641	12 %

VRAAG :

Waarom wordt de premunitie op het stuk van t.b.c. door middel van het B.C.G. niet uitgebreid in navolging van wat in andere landen wordt gedaan?

ANTWOORD :

De algemene toepassing van de premunitie op het gebied van t.b.c. bij nog niet geïnfecteerde personen was in een vroeger stadium van de t.b.c.-endemie geraden, maar schijnt voortaan te moeten worden voorbehouden voor bepaalde personen die speciaal aan besmetting zijn blootgesteld.

Die restrictie is gewettigd omdat het raadzaam is dat de tuberculine-reactie haar specifiek karakter, dat haar waarde als opsporingsmiddel uitmaakt, bewaart.

III. — Ziekenhuizen.

VRAAG :

In een aantal instellingen wordt paramedisch personeel tewerkgesteld. Bestaat er reeds een statuut van het paramedisch personeel waarbij zowel de toegestane activiteiten als de verhouding tot het medisch corps worden vastgelegd?

ANTWOORD :

Het probleem van de bevoegdheid van de paramedische helpers is gebonden aan dit van de hervorming van de wet van 1818 op de

reux universitaires et autres sont tenus de fournir le projet de budget de l'exercice en cours et le bilan au 31 décembre de l'année écoulée.

En générale ces documents s'accompagnent d'un rapport d'activité comme c'est le cas p. ex. pour l'Œuvre Nationale.

La liquidation du subsidie s'effectue en deux tranches, payables à des dates déterminées par arrêté royal, le solde du subsidie est liquidé après la remise et la vérification par le département des comptes de recettes et de dépenses se rapportant à l'exercice pour lequel le subsidie est alloué.

D'autre part, les services compétents du département font de temps à autre des visites d'inspection afin de se rendre compte sur place du fonctionnement des organismes subventionnés, de leur rendement, de l'efficacité de leur action et des changements ou améliorations à apporter à leurs méthodes de travail.

QUESTION :

La méthode de dépistage précoce par l'examen de masses a-t-elle été abandonnée (tuberculose)? Dans la négative, combien d'examens ont été pratiqués et dans quelles régions?

RÉPONSE :

Comme les années antérieures le département continue à encourager l'organisation des examens de masses, par l'intermédiaire de l'Œuvre Nationale belge de défense contre la tuberculose.

En 1963, 560.170 personnes ont été invitées à se présenter aux examens de population; environ 24 %, c'est-à-dire 134.172 personnes se sont soumises à l'examen radio-photographique.

On trouvera ci-dessous, par province, le nombre de personnes examinées au cours de l'année 1963 :

Province d'Anvers	45.547	26 %
Province de Brabant	10.622	26 %
Province de Flandre occidentale	24.001	30 %
Province de Flandre orientale	18.746	30 %
Province de Hainaut	10.184	17 %
Province de Liège	18.739	17 %
Province de Limbourg	1.106	29 %
Province de Luxembourg	4.586	27 %
Province de Namur	641	12 %

QUESTION :

Pour quelles raisons, la prémunitie de la tuberculose au moyen du B.C.G. n'est-elle pas développée à l'instar des pays étrangers?

RÉPONSE :

La prémunitie par le B.C.G. des sujets non encore contaminés, dont l'application généralisée était recommandable à un stade antérieur de l'évolution de l'endémie tuberculeuse, paraît désormais devoir être réservée à certaines personnes particulièrement exposées à la contamination.

Cette restriction se justifie par le souci de garder à la tuberculine-réaction son caractère de spécificité qui fait sa valeur en tant que moyen de dépistage.

III. — Hôpitaux.

QUESTION :

Un certain nombre d'établissements occupent du personnel paramédical. Existe-t-il déjà un statut du personnel paramédical fixant les activités autorisées, d'une part, et les rapports avec le corps médical, d'autre part?

RÉPONSE :

Le problème de la compétence des auxiliaires paramédicaux est lié à la réforme de la loi de 1818 sur l'exercice de la médecine. Cette

beoefening van de geneeskunde. Deze hervorming ligt ter studie. Het is echter een ingewikkeld probleem waarbij vanzelfsprekend de betrokken beroepsmiddelen zullen moeten geraadpleegd worden.

VRAAG :

Artikel 1, § 2, 2°, van de ziekenhuiswet luidt als volgt :

« Worden als universitaire ziekenhuizen beschouwd, die, gelet op hun eigen functie op het gebied van de verzorging, het onderwijs en het toegepast wetenschappelijk onderzoek, voldoen aan de voorwaarden gesteld door de Koning en als dusdanig door Hem worden aangewezen op voorstel van de academische overheid van een Belgische universiteit. »

Werden door de Koning de voorwaarden reeds vastgesteld voor de erkenning als universitair ziekenhuis ? Zo ja, bij welk koninklijk besluit ?

ANTWOORD :

Er is nog geen koninklijk besluit verschenen waarbij de voorwaarden gesteld worden waaraan de ziekenhuizen moeten voldoen om door de Koning op voorstel van de academische overheden van een Belgische Universiteit als universitair ziekenhuis te worden aangewezen.

Voorlopig mogen als universitaire ziekenhuizen worden beschouwd de ziekenhuizen die genieten van de bepalingen van het koninklijk besluit dd. 6 december 1951, gewijzigd bij koninklijk besluit dd. 20 maart 1954.

VRAAG :

Zo neen, is het mogelijk in grote trekken mede te delen aan welke voorwaarden zal moeten voldaan worden ? Zullen er professoren, docenten of lectoren aan deze te erkennen ziekenhuizen moeten verbonden zijn ?

ANTWOORD :

Het is niet mogelijk deze voorwaarden thans te laten kennen aangezien het probleem onderzocht wordt door de Ziekenhuisraad.

VRAAG :

Zijn er Belgische Universiteiten die aan de Koning enig voorstel hebben overgemaakt om een ziekenhuis als universitair ziekenhuis te beschouwen ?

ANTWOORD :

Gezien het koninklijk besluit bedoeld bij artikel 1, § 2, 2°, van de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen nog niet verschenen is zouden voorstellen van de academische overheden in dit verband als voorbarig moeten aangezien worden ?

Het Nationaal Intermutualistisch College heeft nochtans de vraag gesteld of bepaalde ziekenhuizen, als universitaire ziekenhuizen kunnen worden beschouwd.

VRAAG :

Indien dergelijke voorstellen nog niet zijn binnengekomen, is dit de waarom nog geen koninklijk besluit verscheen ?

ANTWOORD :

Het antwoord op deze vraag ligt besloten in het antwoord op de tweede vraag.

réforme est actuellement à l'étude. Toutefois, le problème est complexe et sa solution nécessitera évidemment la consultation de milieux professionnels intéressés.

QUESTION :

L'article premier, § 2, 2°, de la loi sur les hôpitaux est libellé comme suit :

« Sont considérés comme hôpitaux universitaires, les hôpitaux qui, eu égard à leur fonction propre dans le domaine des soins, de l'enseignement et de la recherche scientifique appliquée, répondent aux conditions fixées par le Roi et sont désignés comme tels par Lui, sur proposition des autorités académiques d'une université belge. »

Le Roi a-t-il déjà fixé les conditions d'agrégation d'un hôpital universitaire ? Dans l'affirmative, par quel arrêté royal ?

RÉPONSE :

Il n'a pas encore été publié d'arrêté royal fixant les conditions auxquelles doivent répondre les hôpitaux pour être désignés par le Roi comme hôpital universitaire, sur proposition des autorités académiques d'une université belge.

Peuvent provisoirement être considérés comme hôpitaux universitaires les hôpitaux qui bénéficient des dispositions de l'arrêté royal du 6 décembre 1951, modifié par l'arrêté royal du 20 mars 1954.

QUESTION :

Dans la négative, pourrait-on esquisser, dans les grandes lignes, les conditions auxquelles il conviendrait de répondre ? Des professeurs, des chargés de cours et des lecteurs devront-ils être attachés à ces hôpitaux en vue de leur agrégation ?

RÉPONSE :

Il n'est pas possible de faire connaître ces conditions en ce moment, le problème étant soumis à l'examen du conseil des hôpitaux.

QUESTION :

Des universités belges ont-elles transmis au Roi une proposition en vue de considérer comme hôpital universitaire un hôpital déterminé ?

RÉPONSE :

Etant donné que l'arrêté royal visé à l'article premier, § 2, 2°, de la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux n'a pas encore été publié, des propositions à ce sujet, émanant des autorités académiques, devraient être considérées comme prématurées.

Le Collège national intermutualiste m'a toutefois posé la question de savoir si certains hôpitaux peuvent être considérés comme des hôpitaux universitaires.

QUESTION :

La non-publication d'un arrêté royal est-elle attribuable au fait que des propositions de ce genre n'ont pas encore été formulées ?

RÉPONSE :

La réponse à cette question est contenue dans la réponse à la deuxième question.

VRAAG :

Welke private organismen hebben in de loop van 1964 toelagen bekomen voor het bouwen van instellingen voor deficiënte kinderen ?

ANTWOORD :

a) In 1964 werd het principieel akkoord tot het verlenen van een toelage voor het bouwen van instellingen voor deficiënte kinderen toegezegd aan volgende private verenigingen :

1. V. Z. W. « Zusters van Liefde J. M. », te Lovendegem (60 bedden).
2. V. Z. W. « Mariënhove », te St-Andries-Brugge (60 bedden).
3. V. Z. W. « L'Alignement », te Andrimont (222 bedden).
4. V. Z. W. « Sœurs de St-Joseph de Bourg », te Cérèxhe-Heuseux (180 bedden).
5. V. Z. W. « Zusters van de H. Vicentius a Paulo », te Viane (50 bedden).
6. V. Z. W. « Zusters der Kindsheid van Maria ter Spermalie », te Brugge (35 bedden).
7. V. Z. W. « Sœurs de St-Joseph de Bourg », te Stoumont (120 bedden).
8. V. Z. W. « Ligue Nationale pour Handicapés », te Gozée (54 bedden).
9. V. Z. W. « Zusters van Liefde J. M. », te Lokeren (30 bedden).

b) In 1964 werd een bouwtoelage ter beschikking gesteld van de hieronder vermelde private organismen :

1. V. Z. W. « Vrije Katholieke Scholen der Dekenijen Antwerpen », te Antwerpen (810.000 frank).
2. V. Z. W. « Klooster der Franciscanessen », te Oosterlo-Geel (5.400.000 frank).
3. V. Z. W. « Ligue Nationale pour Handicapés », te Gozée (2.700.000 frank).
4. V. Z. W. « De Broeders van Liefde », te Gent (4.860.000 frank).
5. V. Z. W. « Zusters der Kindsheid van Maria ter Spermalie », te Brugge (5.400.000 frank).
6. V. Z. W. « Broeders Hiëronymieten », te St-Niklaas-Waas (5.400.000 frank).
7. V. Z. W. « Instituut Onze-Lieve-Vrouw ter Engelen », te Maaseik (2.430.000 frank).
8. V. Z. W. « Zusters van Liefde J. M. », te Lokeren (2.700.000 frank).
9. V. Z. W. « Instituut Ganspoel », te Huldenberg (3.600.000 frank).

IV. — Openbare onderstand.

VRAAG :

Is het waar dat de Minister van Binnenlandse Zaken aan de Minister van Volksgezondheid een brief heeft geschreven, waaruit zou blijken dat het zijns inziens onmogelijk is een juiste verdeling te maken van verplegingsuitgaven enerzijds en uitgaven voor onderstand anderzijds ? En dat hij daaruit bepaalde conclusies zou hebben getrokken m.b.t. zijn eigen begroting ?

Wat is de juiste toedracht in dezen ?

ANTWOORD :

In een bepaald geval, namelijk dat van de C. O. O. te Brussel, heeft de Minister van Binnenlandse Zaken in een schrijven dd. 2 december laten weten dat uit de begroting van deze administratie blijkt dat het hem onmogelijk is een juiste verdeling uit te voeren tussen de uitgaven voor verpleging en die voor onderstand. De diensten van het Departement van Volksgezondheid hebben datzelfde budget onderzocht en zijn tot gelijkaardige conclusies gekomen.

De gemeente is krachtens de wet op de ziekenhuizen niet meer verplicht het tekort te dekken dat voortkomt uit de exploitatie van een ziekenhuis door de C. O. O.

Die wet heeft nochtans niet de verplichting opgeheven, volgens welke de gemeente het tekort van de C. O. O., dat voortspuit uit deze onderstandsactiviteiten, moet dekken.

Dienvolgens moet men de uitgaven kunnen onderscheiden naar hun oorsprong, aangezien zij in geval van deficit op verschillende wijze gedekt zullen worden.

QUESTION :

Quels sont les organismes privés qui ont obtenu en 1964 des subside pour la construction et l'aménagement d'établissements pour enfants déficients ?

RÉPONSE :

a) En 1964, l'accord de principe quant à l'octroi d'un subside pour la construction d'établissements pour enfants déficients a été donné aux associations privées suivantes :

1. A. S. B. L. « Zusters van Liefde J. M. », à Lovendegem (60 lits).
2. A. S. B. L. « Mariënhove », à St-Andries Brugge (60 lits).
3. A. S. B. L. « L'Alignement », à Andrimont (222 lits).
4. A. S. B. L. « Sœurs de S.-Joseph de Bourg », à Cérèxhe-Heuseux (180 lits).
5. A. S. B. L. « Zusters van de H. Vincentius a Paulo », à Viane (50 lits).
6. A. S. B. L. « Zusters der Kindsheid van Maria ter Spermalie », à Bruges (35 lits).
7. A. S. B. L. « Sœurs de S.-Joseph de Bourg », à Stoumont (120 lits).
8. A. S. B. L. « Ligue Nationale pour Handicapés », à Gozée (54 lits).
9. A. S. B. L. « Zusters van Liefde J. M. », à Lokeren (30 lits).

b) En 1964, un subside à la construction a été mis à la disposition des organismes privés mentionnés ci-dessous :

1. A. S. B. L. « Vrije Katholieke Scholen der Dekenijen Antwerpen », à Anvers (810.000 francs).
2. A. S. B. L. « Klooster der Franciscanessen », à Oosterlo-Geel (5.400.000 francs).
3. A. S. B. L. « Ligue Nationale pour Handicapés », à Gozée (2.700.000 francs).
4. A. S. B. L. « Les Frères de la Charité », à Gand (4.860.000 francs).
5. A. S. B. L. « Zusters der Kindsheid van Maria ter Spermalie », à Bruges (5.400.000 francs).
6. A. S. B. L. « Broeders Hiëronymieten », à St-Niklaas-Waas (5.400.000 frank).
7. A. S. B. L. « Instituut Onze-Lieve-Vrouw ter Engelen », à Maaseik (2.430.000 francs).
8. A. S. B. L. « Zusters van Liefde J. M. », à Lokeren (2.700.000 francs).
9. A. S. B. L. « Instituut Ganspoel », à Huldenberg (3.600.000 francs).

IV. — Assistance publique.

QUESTION :

Est-il exact que le Ministre de l'Intérieur aurait écrit une lettre au Ministre de la Santé publique dont il paraît ressortir que la ventilation entre les dépenses d'hospitalisation et celles d'assistance lui paraît impossible et qu'il en déduirait certaines conséquences quant à son propre budget ?

Quelle est la portée de tout ceci ?

RÉPONSE :

Dans un cas précis, celui de la C. A. P. de Bruxelles, le Ministre de l'Intérieur a fait savoir par lettre en date du 2 décembre, qu'il appert de l'examen du budget de cette administration qu'il lui était impossible, de faire une ventilation exacte entre les dépenses d'hospitalisation et celles d'assistance. Un examen du même budget par les services du département de la Santé publique a confirmé cette impossibilité.

En vertu de la loi sur les hôpitaux la commune n'est plus tenue de couvrir le déficit provenant de l'exploitation d'un hôpital par la C. A. P.

Cette loi n'a cependant pas supprimée l'obligation de la commune de couvrir le déficit de la C. A. P. provenant de son activité d'assistance.

Il est dès lors important de pouvoir distinguer les dépenses selon leur origine, puisque elles seront en cas de déficit couvertes d'une façon différente.

VRAAG :

Zal de hervorming van de wet van 1925 tot regeling van de openbare onderstand tijdens deze legislatuur tot stand komen?

ANTWOORD :

De hervorming van de wet van 10 maart 1925 tot regeling van de openbare onderstand is een ingewikkeld en delicaat vraagstuk.

In dezen mag geen enkel advies over het hoofd gezien worden vooraleer een beslissing getroffen wordt over het toekomstige statuut van de commissies van onderstand.

Het is in dit verband nuttig de aandacht te vestigen op het bestaan van de Ronde-Tafel-conferentie voor de hervorming van de openbare onderstand, die ingesteld werd door de Vereniging van Belgische Steden en Gemeenten. De Hoge Raad van Onderstand zal vanzelfsprekend moeten geraadpleegd worden.

Het is weinig waarschijnlijk dat het wetsontwerp nog tijdens deze legislatuur zal worden ingediend.

VRAAG :

Kan de Minister mededelen welke werken, organisaties en groeperingen zich bezighouden met bepaalde categorieën van Kongolezen en mulatten die in België verblijven?

ANTWOORD :

Het is de eerste maal dat dit artikel in de begroting van Volksgezondheid voorkomt. Het Bestuur kent slechts de volgende verenigingen :

« L'Association belge pour la Protection des mulâtres »;
« L'Amicale des mulâtres ».

Wat de Kongolezen betreft :

— Association des Marins congolais (ontspanning - Antwerpen);
— Entraide coloniale;
— Union Royale Congolaise de Belgique.

VRAAG :

Hoeveel tehuizen voor bejaarden zijn in 1964 opgericht of waren in opbouw?

ANTWOORD :

In 1964 zijn 80 rustoorden opgericht of in opbouw.

V. — Huisvesting en Gezin.

A. — Huisvesting.

VRAAG :

Ten einde het familiale karakter van de volkswoning te versterken, ware het interessant de huidige regeling (verhoging van de premie met 20 % per kind ten laste) te herzien.

Immers, pas vanaf het tweede kind worden de afmetingen van de gezinswoning en dienvolgens ook de kostprijs ervan beïnvloed.

Zou de Minister de vigerende reglementering niet als volgt kunnen wijzigen :

basispremie verhoogd met 20 % voor het eerste kind, met 30 % voor het tweede en met 40 % voor het derde en de volgende kinderen?

QUESTION :

La réforme de la loi de 1925 sur l'assistance publique doit-elle intervenir pendant cette législature?

RÉPONSE :

La réforme de la loi du 10 mars 1925 organique de l'assistance publique est un problème complexe et délicat.

Avant de décider du statut futur des commissions d'assistance aucun avis en la matière ne peut être négligé.

Il est utile de signaler dans cette optique l'existence d'une table ronde sur la réforme de l'assistance publique, instaurée par l'Union des villes et des communes. Le Conseil Supérieur de l'Assistance devra évidemment être consulté.

Il paraît peu probable que le projet de loi sera encore déposé pendant cette législature.

QUESTION :

Le Ministre peut-il indiquer les œuvres, organismes et groupements s'occupant de certaines catégories de Congolais et mulâtres séjournant en Belgique?

RÉPONSE :

C'est la première fois que cet article figure au budget de la Santé Publique. L'administration ne connaît que :

« L'Association belge pour la Protection des mulâtres »;
« L'Amicale des mulâtres ».

Congolais :

— Association des Marins congolais (loisirs - Anvers);
— Entraide Coloniale;
— Union Royale Congolaise de Belgique.

QUESTION :

Combien de homes pour vieillards ont été érigés ou étaient en construction en 1964?

RÉPONSE :

En 1964, 80 maisons de repos ont été construites ou étaient en voie de construction.

V. — Logement et Famille.

A. — Logement.

QUESTION :

Afin de renforcer le caractère familial du logement social, il serait intéressant de revoir le régime actuel qui consiste à augmenter la prime de 20 % par enfant à charge.

C'est en effet à partir du deuxième enfant que les dimensions du logement familial et, par conséquent le prix de revient de celui-ci, sont influencés.

Le Ministre pourrait-il examiner la possibilité de modifier la réglementation en vigueur dans le sens ci-après :

la prime de base serait augmentée de 20 % pour le premier enfant, de 30 % pour le deuxième et 40 % pour le troisième et les suivants?

ANTWOORD :

In de besluiten tot vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning van premies voor het bouwen, resp. het aankopen van volkswoningen werd een reeks verbeteringen aangebracht bij de aanpassing ervan aan de nieuwe fiscale wetgeving. De besluiten zullen eerlang verschijnen.

Het lid stelt voor het basissysteem van de bouwpremies te wijzigen : i.p.v. een forfaitair supplement van 5.000 frank per kind ten laste, wordt een systeem voorgesteld, waarin de verhoging trapsgewijs met een progressief percentage per kind, toeneemt.

Dit systeem is op zichzelf verdedigbaar, maar het moet niettemin grondig bestudeerd worden, met name m.b.t. de financiële repercussie ervan.

De Minister verzet er zich niet tegen dat die vraag door zijn diensten bestudeerd wordt. Zij zal nadien aan het bevoegde interministeriële comité moeten worden voorgelegd.

VRAAG :

In een uiteenzetting die de Minister tijdens de beraadslaging over de begroting voor het dienstjaar 1963 in de Commissie hield, verklaarde hij : « Reeds tijdens de bespreking van de begroting voor 1962 kwam het ontwerp van Codex van de Huisvesting ter sprake; dit ontwerp is thans volledig omgewerkt en het werd aan de Ministerraad voorgelegd. Bij het Kabinet van de Eerste Minister werd een werkgroep ingesteld, waarin afgevaardigden van de diverse betrokken departementen zitting hebben en die tot taak heeft de besprekingen in het Ministeriële Comité voor de sociale en gezinspolitiek voor te bereiden en tevens de financiële weerslag van de in de Codex op te nemen bepalingen nauwkeuriger te ramen ».

De Minister kwam tot de volgende conclusie : « Normaal mag worden verwacht dat dit wetsontwerp dan ook eerlang in het Parlement ter tafel zal kunnen worden gelegd. »

Heden wachten wij nog altijd op dat ontwerp, waarvan de noodzakelijkheid — en alle kringen zijn het hierover eens — volledig gerechtvaardigd is.

Kan de Minister nadere bijzonderheden over het ontwerp verstrekken? Heeft de Ministerraad zich daarover beraden? Zal dat ontwerp nog door het Parlement worden onderzocht en behandeld, en zo ja, wanneer?

ANTWOORD :

De vraag is reeds gesteld bij de behandeling van de vorige begroting.

Sedertdien heeft de zaak zich niet ontwikkeld.

De Ministerraad heeft de Minister nog niet gemachtigd het wetsontwerp betreffende de Huisvestingscodex in te dienen.

VRAAG :

Zal het met de geringe verhoging van de voor de volkswoningen bestemde kredieten mogelijk zijn de achterstand in te lopen van de bijdrage van het Rijk in het investeringsbeleid op het stuk van volkswoningen, zoals dat blijkt uit de wet op de economische expansie en het daarin vervatte economische programma?

ANTWOORD :

Er zij aan herinnerd dat de kredieten voor de volkswoningen een aanzienlijke vermeerdering hebben ondergaan voor het dienstjaar 1965. De substantiële verhoging van het leningsvermogen der twee nationale maatschappijen zal een grotere investering in volkswoningen mogelijk maken.

Zoals thans reeds het geval is, zal bij de verdeling van die investeringen voorrang verleend worden aan de zones die in aanmerking komen voor industriële en economische ontwikkeling.

Het bijzondere programma en het programma voor de geïmmigreerde arbeiders zal uiteraard in de in ontwikkeling zijnde streken ten uitvoer worden gelegd.

VRAAG :

Hoeveel huishoudens voor oude echtparen werden door de erkende bouwmaatschappijen in 1964 gebouwd?

RÉPONSE :

Les arrêtés fixant les conditions pour l'octroi des primes à la construction et des primes à l'achat de logement sociaux ont fait l'objet d'une série d'améliorations à l'occasion de l'adaptation de ces arrêtés à la nouvelle législation fiscale; les arrêtés paraîtront sous peu.

La suggestion faite par l'honorable membre vise à modifier le système de base des primes à la construction : au lieu d'un supplément forfaitaire de 5.000 francs par enfant à charge il est proposé un système de paliers exprimé en un pourcentage progressif par enfant.

Ce système défendable en soi doit cependant faire l'objet d'un examen approfondi notamment en ce qui concerne sa répercussion financière.

Le Ministre ne s'oppose pas à ce que cette question soit examinée par ses services. Elle sera être soumise ensuite au Comité interministériel compétent.

QUESTION :

Dans un exposé devant la Commission lors de l'examen du budget pour l'exercice 1963, le Ministre a déclaré : « On a déjà parlé du projet du Code du Logement au cours de la discussion du budget de 1962; ce projet complètement remanié à l'heure actuelle, a été soumis au Conseil des Ministres. Un groupe de travail a été constitué au Cabinet du Premier Ministre où siègent des délégués des différents départements intéressés et dont la tâche consiste à préparer les discussions au sein du Comité Ministériel de la politique sociale et familiale et, dans le même temps, à supputer de façon plus précise, les répercussions financières des dispositions prévues par le Code ».

Le Ministre concluait « On peut normalement espérer que ce projet de loi pourra être déposé à bref délai sur le bureau du Parlement ».

À ce jour, nous attendons toujours ce projet dont la nécessité, de l'avis de tous les milieux, est pleinement justifiée.

Le Ministre pourrai-il nous donner des précisions sur ce projet. Le Conseil des Ministres s'est-il prononcé à son sujet? Peut-on espérer voir ce projet examiné et discuté par le Parlement et dans l'affirmative, dans quel délai?

RÉPONSE :

La question posée par l'honorable membre m'a déjà été posée lors de la discussion du budget précédent.

Depuis lors elle n'a pas évolué.

Le Conseil des Ministres ne m'a pas encore autorisé à déposer le projet de loi concernant le code du Logement.

QUESTION :

La majoration légère des crédits destinés aux logements sociaux permet-elle de rattraper le retard de la contribution de l'État dans la politique d'investissement en logements sociaux, tel qu'il résulte de la loi sur l'expansion économique et le programme économique qui y est inclus?

RÉPONSE :

Il paraît utile de rappeler que les crédits au profit du logement social ont bénéficié d'une augmentation sensible pour l'exercice 1965. L'augmentation substantielle du pouvoir d'emprunt des deux sociétés nationales permettra des investissements accrus en logements sociaux.

Comme c'est déjà le cas actuellement une priorité dans la répartition de ces investissements sera donnée aux zones de développement industriel et économique.

Quant aux programme spécial et le programme pour les ouvriers immigrés, il sera de par sa nature même réalisé dans les régions en expansion.

QUESTION :

Combien de maisonnettes pour couples âgés ont été bâties en 1964 par les sociétés de constructions?

ANTWOORD :

Er werden door de erkende bouwmaatschappijen 333 huisjes, speciaal bestemd voor oude echtparen, gebouwd.

Nochtans werden 497 woongelegenheden met 1 slaapkamer — flats of studio's door dezelfde maatschappijen gebouwd, die eveneens door bejaarde echtparen betrokken kunnen worden.

VRAAG :

Hoeveel volkswoningen werden in 1964 opgericht (in vergelijking met 1963) :

- a) met bouwpremie?
b) door erkende bouwmaatschappijen?

ANTWOORD :

- a) Genotifieerde bouwpremies :

1963	16.126
1964 (11 maanden)	17.388

- b) Erkende bouwmaatschappijen :

1) Nationale Maatschappij voor de huisvesting: gebouwd en aanbesteding goedgekeurd :

	1963	1964 (10 maanden)
— een gezinswoningen	4.734	2.671
— appartementsgebouwen	1.956	3.116
woongelegenheden	6.690	5.787 (11 m. : 6.166)

- 2) Nationale Maatschappij van de Kleine Landeigendom :

	1963	1964 (10 maanden)
— gezamenlijke werf	815	464
— particulieren	1.151	885
	1.966	1.349

VRAAG :

Hoeveel krotwoningen werden gesloopt in 1964? Hoeveel in 1963?

ANTWOORD :

In 1963 werden 3.210 slopingstoelagen in uitbetaling gesteld.
In 1964 bedraagt dit aantal voor de 10 eerste maanden 5.920.

B. — Gezin.

VRAAG :

Wat heeft het Centrum voor Bevolking- en Gezinsstudien verricht sedert het is ingesteld?

ANTWOORD :

Het Centrum voor Bevolkings- en Gezinsstudien, dat door de Regering werd belast met de objectieve bestudering van de bevolkings- en gezinskwesties in België, heeft sedert zijn oprichting verscheidene studies ondernomen. De resultaten daarvan worden bekendgemaakt in de door dit Centrum uitgegeven publicaties.

Tot op heden verschenen drie publicaties onder de titel « Bevolking en Gezin ». Hieronder volgt de inhoud ervan :

RÉPONSE :

Les sociétés de construction reconnues ont construit 333 maisonnettes spécialement conçues pour couples âgés.

Cependant, ces mêmes sociétés ont construit 497 habitations à 1 chambre à coucher, appartements et studios pouvant être occupés également par des couples âgés.

QUESTION :

Combien d'habitations sociales ont été construites en 1964 (comparativement à l'année 1963) :

- a) avec prime à la construction?
b) par des sociétés de construction agréées?

RÉPONSE :

- a) primes à la construction notifiées :

1963	16.126
1964 (11 mois)	17.388

- b) Sociétés de construction agréées :

1) Société nationale du logement: habitations construites et dont l'adjudication a été approuvée :

	1963	1964 (10 mois)
— habitations unifamiliales	4.734	2.671
— immeubles à plusieurs appartem.	1.956	3.116
habitations	6.690	5.787 (11 m. : 6.166)

- 2) Société Nationale de la petite Propriété terrienne :

	1963	1964 (10 mois)
— chantiers communs	815	464
— particuliers	1.151	885
	1.966	1.349

QUESTION :

Combien de taudis ont été démolis en 1964? Combien en 1963?

RÉPONSE :

En 1963, 3.210 primes à la démolition ont été mises en liquidation.
En 1964, ce nombre est de 5.920 pour les 10 premiers mois.

B. — Famille.

QUESTION :

Quelle a été l'activité du Centre d'Étude de la population depuis sa création.

RÉPONSE :

Depuis sa création, le Centre d'étude de la population et de la Famille, que le Gouvernement a chargé de l'étude objective des problèmes démographiques et familiaux en Belgique, a entrepris plusieurs études. Les résultats de ces études sont publiés dans les cahiers édités par le Centre.

Jusqu'à ce jour, trois cahiers ont parus sous le titre « Population et Famille ». Ci-dessous le contenu de ces cahiers :

Nummer 1 :

Gezinspolitiek en Demografische Politiek, door P. de Bie.
 Recente tendensen van de nataliteit in België, door J. Morsa.
 Antropologische Kenmerken van 19- en 20-jarige Vlaamse mannen naar de ouderlijke gezinsgrootte, door R. Cliquet.
 Vreemde Arbeidskrachten, Arbeidsvergunning en Arbeiderspers door J. Ockers.
 Kritische bespreking van de indices van de bezettingsdichtheid van de woningen, door J. Van Houtte.

Nummer 2 :

Enkele resultaten van het onderzoek van Princeton over de vruchtbaarheid : 1963, door F. Ch. Westoff, R. Potter Jr., Ph. C. Sagi.
 Recent verloop van het sterftecijfer in België, door J. Morsa, L. Van Dierdonck.
 Doodsoorzaken in België. Hun evolutie in de laatste jaren, door L. Van Dierdonck.
 De evolutie van het natuurlijke bevolkingsverloop in België, door H. Damas.
 De juridische aard van de kinderbijslag. Van liberaliteit naar sociaal recht, door J. Ockers.
 Korte nota over de spreiding van de Belgische bevolking volgens de gegevens van de algemene volkstelling op 31 december 1961, door H. Damas.

Nummer 3 :

De concentratie van de bevolking in België, door H. Damas.
 Veroudering van de bevolking en de bejaardenproblemen. Bespreking van de bijdragen, verschenen in België tussen begin 1945 en einde 1963, door J. Van Houtte.
 De kindersterfte in ons land, door L. Oleffe-Van Dierdonck.
 Kroniek wetgeving, par J. O.
 Een vierde « publikatie » is in voorbereiding; daarin komen o.m. een studie voor betreffende het probleem van de binnenlandse migratie.
 Bovendien werkt het Centrum aan de voorbereiding van twee landelijke enquêtes, die in de loop van 1965 zullen worden uitgevoerd en die betrekking hebben op het probleem van de vruchtbaarheid, resp. op de sociologische toestand van de bejaarden.
 Tenslotte neemt het Centrum zich voor een studieweek te beleggen i.v.m. de resultaten van de volkstelling van 1961.

VRAAG :

Welke maatregelen zijn genomen om de personen op te leiden die aan bejaardenhulp kunnen medewerken ?

ANTWOORD :

Een ontwerp van koninklijk besluit tot regeling van de erkenning van de vormingscentra voor bejaardenhelpsters alsmede een ontwerp van koninklijk besluit tot regeling van de erkenning van de diensten voor bejaarden werden door de diensten van het departement opge maakt.

Zodra die ontwerpen zijn goedgekeurd, zullen zij aan de Minister van Financiën worden overgezonden.

VRAAG :

De Minister heeft de aan de gediplomeerde familiale helpsters verleende toelagen aanzienlijk verhoogd. Mag hem evenwel de volgende vraag worden gesteld :

Voor alle diensten wordt de aanwerving van kandidaat familiale helpsters steeds moeilijker. De aanwerving van werklozen lijkt een maatregel, waardoor die toestand gedeeltelijk kan worden verholpen.

Tijdens de lessenperiode genieten zij de werkloosheidsuitkering die hun toekomt. Er worden op dit ogenblik stappen gedaan om hun toestand te doen gelijkstellen met die van personen die de centra voor beroepsherscholing van de R. V. A. bezoeken. Wanneer nu de betrok-

Numéro 1 :

Politique familiale et politique démographique, par P. de Bie.
 Tendances récentes de la fécondité belge, par J. Morsa.
 Caractéristiques anthropologiques des jeunes hommes flamands de 19 et 20 ans, et dimensions de la famille d'origine, par R. Cliquet.
 Main-d'œuvre étrangère, autorisation et permis de travail, par J. Ockers.
 Etude critique des indices d'occupation des logements, par J. Van Houtte.

Numéro 2 :

Quelques résultats de l'enquête de Princeton sur la fécondité : 1963, par Ch. F. Westoff, R. Potter Jr., Ph. C. Sagi.
 Tendances récentes de la mortalité en Belgique, par J. Morsa, L. Van Dierdonck.
 Evolution récente des causes de mortalité en Belgique, par L. Van Dierdonck.
 Le mouvement naturel de la population belge. Son évolution de 1846 à 1960, par H. Damas.
 La nature juridique de l'allocation familiale. De la liberté au droit social, par J. Ockers.
 Notice brève sur la répartition de la population belge d'après le recensement général de la population du 31 décembre 1961, par H. Damas.

Numéro 3 :

La concentration de la population en Belgique, par H. Damas.
 Bibliographie critique des études parues en Belgique entre le début de 1945 et la fin de 1963, relatives au vieillissement de la population et aux problèmes des personnes âgées, par J. Van Houtte.
 Note sur la mortalité infantile en Belgique, par L. Oleffe-Van Dierdonck.
 Chronique de législation, par J. O.
 Un quatrième cahier est en préparation, dans lequel figurera e.a. une étude concernant le problème des migrations intérieures.
 En outre, le Centre travaille à la préparation de deux enquêtes nationales qui seront effectuées dans le cours de l'année 1965 et qui se rapportent respectivement au problème de la fécondité et à la situation sociologique des personnes âgées.
 Enfin le Centre assume la préparation d'une semaine d'étude concernant les résultats du recensement de la population effectué en 1961.

QUESTION :

Quelles sont les dispositions prises pour la formation des personnes qui pourront participer à l'aide aux vieillards ?

RÉPONSE :

Un projet d'arrêté royal réglant l'agrégation de centres de formation d'aides seniors et un projet d'arrêté royal réglant l'agrégation de services d'aide aux personnes âgées ont été établis par les services du département.

Dès que ces projets auront reçu l'approbation du Ministre ils seront soumis à son collègue des Finances.

QUESTION :

Le Ministre a revu d'une façon substantielle les subsides accordés aux aides familiales diplômées. Peut-on toutefois lui poser la question suivante :

Le recrutement de candidates aides familiales devient de plus en plus difficile pour tous les services. Une mesure qui paraît capable de remédier partiellement à cette situation est le recrutement de personnes en chômage.

Elles bénéficient pendant la période des cours de l'allocation de chômage qui leur revient. Certaines démarches actuellement en cours tendent à faire assimiler leur situation à celle des personnes qui fréquentent des centres de réadaptation professionnelle de l'O. N. E. M., Or, dès

kenen hun stage aanvangen, ontvangen zij nog slechts een loon dat gebaseerd is op de toelagen per uur, bepaald in de ter zake genomen besluiten, nl. 15 frank.

Daardoor worden sommige kandidaten uitgesloten, die nochtans goed van pas zouden komen om de aanwervingsmogelijkheden te vergroten.

Kan voor de stagiairs het bedrag van de toelagen per uur niet worden herzien?

ANTWOORD :

De Minister wijst erop dat de teksten betreffende het verlenen van toelagen aan de diensten voor gezinshulp niet het bedrag van het aan de gediplomeerde gezinshelpsters of stagedoende gezinshelpsters toe te kennen loon bepalen, maar wel het maximum loon dat in aanmerking moet worden genomen voor het berekenen van de toelagen.

Het vraagstuk van de herziening van het bedrag per uur voor het berekenen van de toelagen voor prestaties die geleverd worden door stagedoende gezinshelpsters, zou kunnen onderzocht worden ingeval de thans aan de gang zijnde onderhandelingen over de gelijkstelling van bepaalde kandidaten met de personen die de toelagen genieten waarin voorzien is door de wetgeving inzake versnelde beroepsopleiding, welke de R. V. A. organiseert, tot een positieve oplossing mochten leiden. Dit hangt natuurlijk af van de houding van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid.

VRAAG :

De besluiten waarbij de toekenning van toelagen aan de centra voor gezinsopleiding wordt geregeld, bepalen dat, om alle toelagen te kunnen genieten, de cyclus ten minste 10 leerlingen moet tellen op het ogenblik van het bekwaamheidsexamen bij het beëindigen van die cyclus. Is dit niet het geval, dan worden de toelagen met 50 % verminderd. Daar de centra voor gezinsopleiding moeilijkheden ondervinden bij het aanwerven van kandidaten, moeten zij, indien zij hun toelagen willen blijven genieten, gedurende de ganse cyclus kandidaten behouden die geen voldoening schenken en lopen zij aldus gevaar, tijdens de ganse duur van de stage, in de gezinnen leerlingen te plaatsen die niet altijd over de nodige hoedanigheden beschikken om dit beroep uit te oefenen.

Kan de Minister het criterium van tien leerlingen niet herzien?

ANTWOORD :

Het wordt niet wenselijk geacht de bepalingen nopens het aantal leerlingen dat vereist is om de toelagen te kunnen genieten, te wijzigen; het getal 10 is reeds zeer klein en het is werkelijk een minimum; voor de bejaarden wordt overwogen dit cijfer vast te stellen op 6; er zij aan herinnerd dat bij koninklijk besluit van 24 maart 1961 de vormingscentra voor gezinshelpsters werd verzacht, in die zin dat thans de toelagen met 50 % verminderd worden, wanneer het aantal deelnemers aan de bekwaamheidsproof minder dan 10 bedraagt. Nochtans wordt deze vermindering slechts toegepast op de toelagen betreffende het tweede gedeelte van de cursussen waarvoor het minimum van 10 deelnemers nog aanwezig was op de ondervraging die het eerste gedeelte van de cursussen afsluit. De toelage aan een vormingscentrum, dat een cyclus van 450 uren inricht, bedraagt 96.000 frank, d.i. 9.600 frank per leerling, wanneer het minimum van 10 leerlingen bereikt is. Voor het inrichten van een vormingscyclus moet een beroep gedaan worden op minstens 6 leraars.

VRAAG :

Hoe zijn de kredieten verdeeld, die toegekend worden aan instellingen welke door studie, opvoeding, propaganda of sociale hulp ertoe bijdragen de levensvoorwaarden van de gezinnen te verbeteren?

ANTWOORD :

Toekenning van toelagen voor de cursussen, voordrachten en studiedagen die de opleiding tot het gezinsleven kunnen bevorderen en de ontplooiing van het gezinsleven kunnen ten goede komen (koninklijk besluit van 15 juli 1959) :

que les intéressées commencent leur stage, elles ne touchent plus qu'un salaire basé sur les subventions horaires prévues par les arrêtés en la matière, c'est à dire 15 francs.

Ce fait écarte les candidats qui pourraient utilement augmenter les possibilités de recrutement.

N'est-il pas possible de revoir, en ce qui concerne les stagiaires, le taux horaire des subventions?

RÉPONSE :

Le Ministre précise que les textes réglant l'octroi de subventions aux services d'aide aux familles ne fixent pas le taux du salaire octroyé aux aides familiales diplômées et aux aides familiales stagiaires, mais bien le plafond de la rémunération horaire à prendre en considération pour le calcul des subventions.

La question du taux horaire des subventions accordées pour les prestations effectuées par les aides familiales stagiaires, pourrait être soumise à examen, si les démarches en cours tendant à assimiler la situation de certaines candidates à celle des personnes bénéficiant des indemnités prévues par la législation concernant la formation professionnelle accélérée, organisée par l'O.N.E.M., aboutissent à une solution positive. Celle-ci sera évidemment tributaire de la position qu'adoptera le Ministre de l'Emploi et du Travail.

QUESTION :

Les arrêtés réglementant l'octroi de subsides aux centres de formation familiale prévoient que pour bénéficier de la totalité des subsides, le cycle doit totaliser 10 élèves au moins au moment de l'épreuve finale de capacité. Dans la négative, les subsides sont réduits de 50 %. Etant donné les difficultés rencontrées par les centres de formation familiale pour recruter des candidates, ils doivent, pour bénéficier des subsides, conserver pendant toute la durée du cycle des candidates qui ne conviennent pas et prendre ainsi le risque d'envoyer dans des familles pendant toute la durée des stages des élèves qui n'ont pas toujours les qualités nécessaires pour exercer cette profession.

Le Ministre ne pourrait-il pas faire revoir la norme des dix élèves?

RÉPONSE :

Il ne paraît pas souhaitable de modifier les règles concernant le nombre d'élèves pour ouvrir le droit aux subventions; le nombre de 10 est déjà très bas et constitue vraiment un minimum; pour les vieillards il est envisagé de fixer ce chiffre à 6; il est utile de rappeler qu'en vertu d'un assouplissement apporté à l'arrêté royal du 19 juillet 1960, réglant l'agrégation de centres de formation d'aides familiales par l'arrêté royal du 24 mars 1961, les subventions sont réduites de 50 %, lorsque le nombre de participantes à l'épreuve de capacité n'atteint pas le minimum de 10, mais que toutefois cette réduction ne s'applique qu'aux subventions afférentes à la seconde période de cours, si le minimum de 10 participantes subsistait lors de l'interrogatoire terminant la première période de cours. La subvention octroyée à un centre de formation, organisant un cycle de 450 heures, s'élève à 96.000 francs, soit à 9.600 francs par élève, lorsque l'effectif minimum de 10 élèves est atteint. L'organisation d'un cycle de formation oblige de faire appel à au moins 6 professeurs.

QUESTION :

Quelle est la répartition des crédits accordés à des organismes qui par l'étude, l'éducation, la propaganda ou l'aide sociale, contribuent à l'amélioration des conditions d'existence des familles?

RÉPONSE :

Octroi de subventions pour les cours, conférences et journées d'étude de nature à promouvoir l'éducation familiale et à favoriser l'épanouissement de la vie familiale (arrêté royal du 15 juillet 1959) :

Benaming en adres van de instellingen	Bedrag van de toegestane toelagen dienstjaar 1963-1964	Dénomination et adresses des associations	Montant des subsides accordés pour l'exercice 1963-1964
1. « Centre Social de la Jeunesse et de la Famille », 32, rue Saint-Jean, Bruxelles 1	12.000	1. « Centre Social de la Jeunesse et de la Famille », 32, rue Saint-Jean, Bruxelles 1	12.000
2. « Feuilles familiales », 54, rue Marie de Bourgogne, Bruxelles 4	4.150	2. « Feuilles familiales », 54, rue Marie de Bourgogne, Bruxelles 4	4.150
3. « Fédération nationale des Liges Ouvrières Chrétiennes de Belgique », 111, rue de la Poste, Bruxelles 3	165.300	3. « Fédération nationale des Liges Ouvrières Chrétiennes de Belgique », 111, rue de la Poste, Bruxelles 3	165.300
4. « Ecole des Parents et Educateurs de Belgique », 89, rue Belliard, Bruxelles 4	28.200	4. « Ecole des Parents et Educateurs de Belgique », 89, rue Belliard, Bruxelles 4	28.200
5. « Action Catholique rurale des femmes », 27, rue du Taciturne, Bruxelles 4	48.000	5. « Action Catholique rurale des femmes », 27, rue du Taciturne, Bruxelles 4	48.000
6. « Entre Nous », Centre coopératif de la Famille », 17-21, place Emile Vandervelde, Bruxelles 1	198.000	6. « Entre Nous », Centre coopératif de la Famille », 17-21, place Emile Vandervelde, Bruxelles 1	198.000
7. « Centre de pastorale familiale », 68, rue Philippe le Bon, Bruxelles 4	295.550	7. « Centre de pastorale familiale », 68, rue Philippe le Bon, Bruxelles 4	295.550
8. « Confort et soins au foyer », 98, chaussée de Vleurgat, Bruxelles 5	62.200	8. « Confort et soins au foyer », 98, chaussée de Vleurgat, Bruxelles 5	62.200
9. « Vereniging ter bevordering van het gezinsleven op de buiten », Minderbroedersstraat 8, Leuven	1.194.200	9. « Vereniging ter bevordering van het gezinsleven op de buiten », Minderbroedersstraat 8, Leuven	1.194.200
10. « Vereniging ter bevordering van de opleiding der boerinnenjeugd tot het gezinsleven », Minderbroedersstraat 8, Leuven	314.600	10. « Vereniging ter bevordering van de opleiding der boerinnenjeugd tot het gezinsleven », Minderbroedersstraat 8, Leuven	314.600
11. « Arbeidsvreugde », Poststraat 111, Brussel 3	436.800	11. « Arbeidsvreugde », Poststraat 111, Brussel 3	436.800
12. « Nationaal Verbond van de Kristelijke Arbeidersvrouwengilden, K. A. V., Poststraat 111, Brussel 3	1.583.600	12. « Nationaal Verbond van de Kristelijke Arbeidersvrouwengilden, K. A. V., Poststraat 111, Brussel 3	1.583.600
13. « Katholieke Werkliedenbonden, K. W. B., Wetstraat 127, Brussel 4	304.350	13. « Katholieke Werkliedenbonden, K. W. B., Wetstraat 127, Brussel 4	304.350
14. « Familiegeluk », K. A. J., Poincarélaan 78, Brussel 7	361.300	14. « Familiegeluk », K. A. J., Poincarélaan 78, Brussel 7	361.300
15. « OSBA » (Oud Studentenbond der Aalmoezeniers van de Arbeid), Italiëlei 189, Antwerpen	10.400	15. « OSBA » (Oud Studentenbond der Aalmoezeniers van de Arbeid), Italiëlei 189, Antwerpen	10.400
16. « MILAC », Poincarélaan 78, Brussel 7	80.400	16. « MILAC », Poincarélaan 78, Brussel 7	80.400
17. « Bond van de Grote en van de Jonge Gezinnen van België », Troonstraat 125, Brussel 5	68.400	17. « Bond van de Grote en van de Jonge Gezinnen van België », Troonstraat 125, Brussel 5	68.400
18. « Nationale Confederatie der Ouderverenigingen », Guimardstraat 5, Brussel 4	5.600	18. « Nationale Confederatie der Ouderverenigingen », Guimardstraat 5, Brussel 4	5.600
19. « Boerenjeugdbond » (B. J. B.), Diestse Vest 26, Leuven	527.350	19. « Boerenjeugdbond » (B. J. B.), Diestse Vest 26, Leuven	527.350
20. « Dienst voor Kringen van Gehuwden », Dijverstraat 6 Brugge	183.800	20. « Dienst voor Kringen van Gehuwden », Dijverstraat 6 Brugge	183.800
21. « Sociaal opleidingscentrum tot gezinsleven », Kasteel Villers, Schoten	1.052.950	21. « Sociaal opleidingscentrum tot gezinsleven », Kasteel Villers, Schoten	1.052.950
22. « Vrouwelijke Katholieke Burger- en Middenstandsjeugd », Coupure Links 205, Gent	202.050	22. « Vrouwelijke Katholieke Burger- en Middenstandsjeugd », Coupure Links 205, Gent	202.050
23. « Christelijke Middenstands- en Burgersvrouwen », Jozef-IIstraat, 61, Brussel 4	180.600	23. « Christelijke Middenstands- en Burgersvrouwen », Jozef-IIstraat, 61, Brussel 4	180.600
24. « Jeugd en Gezin », Mellerijstraat 42, Brussel 2	3.000	24. « Jeugd en Gezin », Mellerijstraat 42, Brussel 2	3.000
Totaal	7.322.800	Total	7.322.800